

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32  
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Sábado 4 de febrero de 1995  
Año XCV.— Núm. 28.971

## Gobierno y oposición consideran positiva la advertencia de los sindicatos

El líder de CC.OO., Antonio Gutiérrez, afirmó ayer, tras la reunión mantenida por sindicatos y patronal con Felipe González, que Gobierno y oposición coinciden en que los agentes sociales "hemos hecho bien en dar este toque de advertencia, en urgir a la adopción de soluciones políticas", pero subrayó que "no hay una respuesta final y sintetizada entre las fuerzas políticas".

Gutiérrez reiteró que habrá que esperar al debate sobre el Estado de la Nación para ver "si entre los partidos políticos, que es a quienes corresponde, se abre un proceso de discusión o adopción de iniciativas para despejar el panorama".

El dirigente sindical justificó el "silencio" de los agentes sociales sobre las entrevistas mantenidas con los líderes políticos, "para evitar contribuir a azuzar más aún la división, ya de por sí muy notable en el país".

Al término del encuentro, que se prolongó durante hora y media, el presidente de la CEOE, José María Cuevas, abandonó el Palacio de la Moncloa sin detenerse.

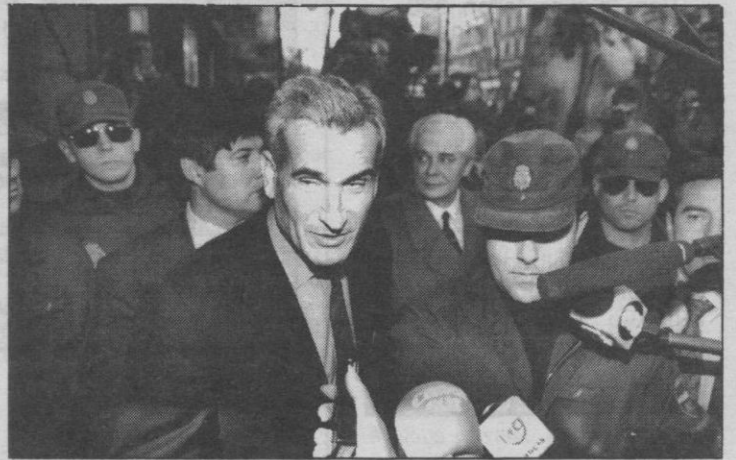
Gutiérrez comentó que se había puesto de manifiesto que existen "diferencias en la apreciación de las repercusiones de la situación política en la situación económica".

(Pág. 14)

## Vera recusa a Garzón y Bueren en su comparecencia judicial

El ex secretario de Estado para la Seguridad, Rafael Vera, recusó ayer al juez Baltasar Garzón, instructor del "caso GAL", horas antes de comparecer ante el magistrado, que ha tenido que dejar de nuevo el sumario en manos de su compañero Carlos Bueren en tanto se resuelve esta acción. Vera llegó a la Audiencia Nacional minutos después de las cuatro y media de la tarde acompañado de su abogado, Manuel Cobo del Rosal, y durante la hora y media que aproximadamente permaneció en el juzgado central de instrucción número 5 se limitó a ratificar la recusación que ha planteado no sólo contra Garzón, sino también contra Carlos Bueren.

A su salida de la sede judicial,



TELEFOTO EFE

Vera responde a los periodistas a su salida de la Audiencia Nacional.

el ex-secretario de Estado para la Seguridad se limitó a decir que esta medida "no es una maniobra

para eludir la acción de la Justicia".

(Pág. 15)

## AL DIA

**6** Un conflicto entre trabajadores de ALRESA origina un enfrentamiento sindical.

**9** El PSOE pide la dimisión del alcalde de Fuentidueña.

**14** Cercas considera histórico el acuerdo sobre la reforma de la Seguridad Social.

**16** Mitterrand sugiere una conferencia europea sobre Argelia.

**17** Prosiguen los combates entre Perú y Ecuador en la cordillera del Cóndor.



Miguel Herrero, a la derecha en la foto, aplaude la decisión de las fuerzas sociales.

FERNANDO PEÑALOSA

Oscar Alzaga, partidario de la reforma de la Constitución

## Rodríguez de Miñón no quiere elecciones anticipadas

El ex-dirigente centrista Miguel Herrero y Rodríguez de Miñón no comparte la teoría del PP y cree innecesaria la convocatoria de elecciones generales anticipadas, porque una campaña electoral no pacificaría la situación.

Miguel Herrero, que interviene en el Parador de Turismo en un seminario organizado por las fundaciones Ortega y Gasset y BBV, indicó que "unas elecciones ahora no son convenientes porque una campaña electoral no es la mejor manera de serenar una situación".

"Me parece lógico —añadió— que, mientras gobierne una mayoría estable, continúe la legislatura, que debe aprovecharse para hacer cosas rea-

les en la liberalización de la economía, en la flexibilización de los mercados, en la disminución de los costes y en

*"Mientras haya una mayoría estable debe continuar la legislatura"*

la reducción del gasto público".

Para Miguel Herrero, los partidos políticos "harían muy bien siguiendo la invitación que les han dirigido las fuerzas sociales en una conducta que me parece ejemplar, serenando la situación, y dejar de hinchar los conflictos".

Por su parte, Oscar Alzaga, que liderara la democracia cristiana en España, al hablar de la posibilidad de reformar la Carta Magna, indicó que "España tiene un sentimiento antirrevisionista de la Constitución", mientras se mostró partidario de llevar a cabo algunas adaptaciones.

(Págs. 4 y 5)

## Cáritas: "Las diferencias entre ricos y pobres se acentúan"

El presidente de Cáritas Española, Luis Franco, aseguró ayer en Segovia que las diferencias entre ricos y pobres son cada vez mayores, y cifró en 7,9 millones los pobres que se encuentran en el umbral de la pobreza en España. Igualmente, dijo que mientras existan mil millones de pobres en el mundo, continuarán los problemas de injusticia e insolidaridad.

Por otra parte, esta organización no gubernamental invirtió en Segovia más de 114 millones de pesetas durante 1993, de los que la mayoría fueron destinados a programas de atención a mayores. En un segundo puesto se encuentran los programas sobre drogas y de acogida.

(Pág. 6)



PEÑALOSA

Luis Franco, presidente de Cáritas.



Sábado

4

febrero

## CALENDARIO

## PARA HOY

Van: 35 días, faltan: 330.  
Sol: De 08,22 a 18,36.  
Luna: De 01,00 a 11,29.  
Cuarto creciente el día 7 en Tauro.

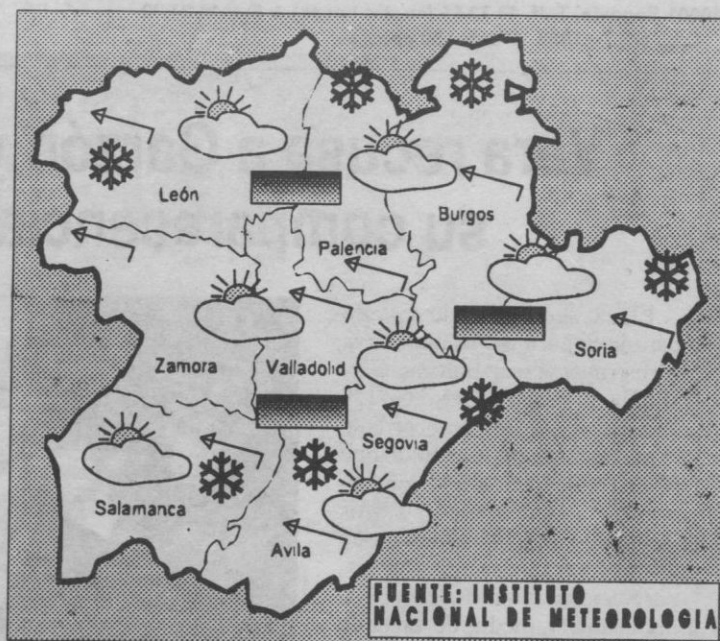
## SANTORAL

HOY: Andrés, Fileas, Remberto, Filo, Gilberto, Aventino, Dióscoro, Teodoro, Filoromo, Eutiquio, Aquilino, Gémino, Gelasio, Magno, Donato.

## FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Rodríguez del Fresno, Avda. Marqués de Lozoya, 13. Barrio de La Albuera.

## TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



| PROVINCIAS       | TEM MAX. | TEM.MIN. | PL./M² |
|------------------|----------|----------|--------|
| Avila .....      | 9,2      | 3,0      |        |
| Burgos .....     | 9,3      | 5,8      | 0,6    |
| León .....       | 9,6      | 2,8      | 1,0    |
| Palencia .....   | -        | -        |        |
| Salamanca .....  | 12,2     | 6,0      | 0,1    |
| Segovia .....    | 10,4     | 5,6      |        |
| Soria .....      | 8,4      | -        |        |
| Valladolid ..... | 11,5     | 7,2      |        |
| Zamora .....     | -        | 7,6      |        |

## TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Hoy, poco nublado o despejado; brumas y bancos de niebla matinales en la meseta; temperaturas nocturnas en ligero descenso y diurnas en ligero ascenso, con máximas comprendidas entre 11 y 13 grados y mínimas previstas para la próxima madrugada entre 1 y 3 grados; vientos flojos variables.

## ADEMAS

## Concurso navideño de belenes y escaparates

Ganadores de los concursos:

## Belenes

Belenes escolares.— Primer premio, colegio Santa Eulalia.

Segundo premio, colegio Eresma.

Tercer premio, colegio Maristas.

Otras instituciones.— Primer premio, Peluquería Candel.

Segundo premio Hogar Centro.

Tercer premio, Taller Manualidades Genoveva.

Asociaciones de vecinos.— San Lorenzo

## Escaparates

Primer premio, "Gilmo Boutique".

Segundo premio, "Boutique Venus".

Tercer premio, Marta Serrano.

## Un solo mundo, un proyecto común

Organizado por Manos Unidas, se está desarrollando la campaña "Un solo mundo, un proyecto común", con el fin de trabajar en el proyecto común de un mundo habitable para todos.

Con el fin de recaudar fondos, el próximo lunes, 6 de febrero, a partir de las 20,00 horas, en la sala Zuñiga, el Quinteto Fénix ofrecerá un concierto benéfico para recaudar fondos.

Además, el viernes día 10, día del ayuno voluntario, se celebrará una eucaristía, que tendrá lugar en la iglesia de San Miguel, presidida por el obispo de la diócesis, a las 20,00 horas.

## AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

## EXPOSICIONES

## SEGOVIA

## Torreón de Lozoya (Obra Cultural Caja Segovia)

— Obra pictórica. Buly. Hasta el 19 de febrero.

— Rejería y forja. Elías de Andrés. Hasta el 19 de febrero.

## La Casa del Siglo XV

— Últimas obras de José María Pérez de Cossío. Hasta el 21 de febrero.

## Bar Santana

— Grafitos. Sonia Faraco. Hasta el 14 de febrero.

## Casa de los Picos (Escuela de Artes y Oficios)

— Polaroids. Manuel Sesma. Hasta el 31 de enero.

## Oasis Bar

— Pintura. Marcos Sanz del Amo. Hasta el 22 de mayo.

## CUELLAR

## Centro Cultural Caja Segovia

— Acuarelas y plumillas. Ascensión Serrano Martín. Hasta hoy.

Horario: De lunes a sábado de 19,00 a 21,00 horas.

## SAN ILDEFONSO

## Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico". Horario de visitas: de 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente.

Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas.

Lunes y martes así como los demás días podrán acoger a grupos de más de 15 personas

mediante previa citación.

## Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

— "El Laberinto", ermita de San Ildefonso y jardines de "La partida de la reina", piscifactoría. Horario hasta el 28 de febrero de 10,00 a 18,00 horas.

## CONVOCATORIAS

## Fiesta de Las Candelas

Fiesta de Las Candelas, hoy sábado y domingo en el barrio segoviano de Hontoria. Hoy a las 12,30 horas, misa, seguida de refresco popular. A las 17,00 horas, procesión con la Virgen, con danzas. A las 19,00 horas, pregón a cargo de Manuel Fernández Fernández. De las 19,30 a las 23,00 horas, baile popular en la Plaza Mayor. A las 00,00 horas, velada musical en el mismo lugar.

En la jornada del domingo, día 5 de febrero, a las 12,30 horas santa misa, seguidamente refresco popular para todo el que acuda.

## Fiesta de Santa Agueda

En Nueva Segovia: Organizada por la Asociación de Aguedas de Nueva Segovia. Hoy día 4 de febrero, a las 11,00 horas misa en la iglesia parroquial. Tras la eucaristía, procesión y quema del "pelele". A las 13,30

horas, tajada y refresco en los locales de la asociación de vecinos.

Barrio de Zamarramala: Día grande, el domingo. A las 11,30 horas, procesión con la imagen de la santa, juego de banderas, bailes de las alcaidesas, entrega de nombramientos de aguedas honorarias, y de Ome Bueno e Leal del barrio al diputado del PSOE Juan Muñoz. Seguido, misa, pregón, entrega del Matahombres de Oro, quema del pelele y juegos de los versos.

En el barrio de Revenga: Hoy a las 16,00 horas, limpieza y arreglo de la iglesia y colocación de la santa en las andas. A las 18,00 horas, confección del "pelele". A las 19,00 horas, chocolate con bollos, en el salón del Ayuntamiento, invitando a las alcaidesas a todas las mujeres del pueblo y al "pelele". Seguidamente fiesta de hermandad.

El domingo, a las 11,00 horas, rebolada. A las 12,00 horas, concentración de aguedas y músicos para ir a buscar a las alcaidesas. Media hora más tarde, procesión con jotas y paloteo del lugar. A las 13,00 horas, misa con ofrecimiento de viandas y flores. A las 14,00 horas, a la salida de la iglesia, tradicional tajada y cobro del "peaje". A las 15,00 horas, comida. Al terminar las alcaidesas de este año, Amparo y Mª Jesús pasarán el bastón y la montera a Estrella y Concha. A las 18,00 horas, quema del "pelele" en la plaza, seguido de baile con dulzaina y tamboril para todo el pueblo.

En el Centro Segoviano de Madrid: El día 10, a las 19,30 horas, en el local social, calle Alburquerque, 14. A las 19,30 horas, pregón a cargo de la periodista segoviana Josefina García. A las 20,00 horas, confirmación como alcaidesas del Centro de Madrid a las fueron durante los últimos 15 años.

Posteriormente, a partir de las 21,00 horas, actuación del grupo de danzas del centro, dirigido por Emilia Pascual Tarra-gato.

## BONOLOTO

Viernes, 3

11 19 24 31

33 Com. 43 Rein. 4 41

Miércoles, 1

6 17 30 32 43 45 Com. 24 Rein. 1

Martes, 31

3 12 18 21 35 46 Com. 15 Rein. 6

Lunes, 30

3 6 26 37 40 44 Com. 13 Rein. 9

## PRIMITIVA

Jueves, 2

7 14 18 39 43 47 Com. 4 Rein. 38

Sábado, 28

6 17 32 33 35 41 Com. 13 Rein. 3

## ONCE ▼

Viernes, 3

73.354

Serie 066

Jueves, 2

68.148

Miércoles, 1

55.303

Martes, 31

39.233

Lunes, 30

59.371



## Preterito imperfecto

N. RASCON BRAVO

UNA triste paradoja con que la vida cotidiana nos sorprende es observar la difícil existencia del empresario venido a menos. Por avatares del destino, quien en otro tiempo gozase de cierto prestigio, desahogada posición económica y destacado estatus social, ve convertida su supervivencia en un infierno entre la desilusión y la desesperanza.

Aquellos que en otro tiempo pusieron sus anhelos rumbo al destino del progreso, motivados por un oficio bien aprendido, una iniciativa de futuro, su ilusión vocacional, el tesón y coraje emprendedor para crear una empresa, afrontando los riesgos que este proyecto supone, ante el resultado negativo, ante el fracaso, su problema adquiere, en muchos casos, tintes dramáticos.

Al marcar su andadura en el mundo de los negocios tomarían en consideración los pros y los contras que conlleva una industria: Créditos bancarios, profesionalidad del personal colaborador, técnicas de producción actualizadas, red de distribución adecuada del producto o expendiduría del mismo, con exquisito trato para con el cliente. Como Napoleón Bonaparte que, antes de entablar combate sopesaba más "el fracaso de la derrota que la gloria del triunfo", el nuevo empresario debería seguir al pie de la letra este dogma, tomando como referencia el primer considerando del histórico personaje.

Mas el sinuoso camino emprendido no llega a veces a buen término. A su paso se cruzan infinidad de impedimentos que condicionan, frenan e imposibilitan su éxito. ¿Mala gestión? En muchos casos, sí. Cometer el error al pensar que el dinero que entra en caja es toda ganancia sin pensar en la cantidad de apartados que se han de hacer del saldo bruto. Caer en el pecado de gastar alegremente, en los tiempos de abundancia, sintiéndose cigarra antes que hormiga.

### Frenos al progreso

Pero existe un cúmulo de causas negativas ajenas al de-

seo del propio gestor. Acciones con signo trágico o fortuito. Un inesperado incendio o cualquier catástrofe inoportuna que, aunque poco frecuentes se dan, por desgracia, como nos refieren a menudo los medios de comunicación.

Juega un papel negativo la enorme presión fiscal a la que se ven sometidas la pequeña y mediana empresa. Han de soportar los férreos gravámenes de impuestos y tasas tanto estatales como municipales, que, por desproporcionados, son motivo de numerosos cierres de este tipo de industrias.

Otro freno para el progreso y el desarrollo comercial lo constituye la antigüedad de los medios técnicos de manufacturación y servicios. Con el uso y el tiempo van quedando obsoletos e inservibles. La reposición de los mismos resulta tan cara que no merece la pena hipotecarse de nuevo para su adquisición, cambio y puesta en funcionamiento.

Parte fundamental a tener en cuenta también es el personal laboral. A tenor de las medidas que el Gobierno adopta y legisla para la contratación del trabajador, dando a entender que redundan en beneficio del empresario, esto no se ajusta a la realidad, ni las otras son suficientes ni eficaces.

Si se contrata personal en formación, la producción disminuye en cantidad y calidad. Si, por el contrario, el personal es fijo y cualificado, amén de los salarios compensatorios a su valía, se han de añadir los devengos anuales acumulados que inflan su nómina, aumentando el costo. Si bien, este es el capítulo fundamental a considerar y respetar por todo empresario, ya que el personal es un colaborador casi sagrado.

Pero el cenit del desembolso en los gastos de personal lo genera el momento de las jubilaciones. El cómputo global de devengos y emolumentos adquiridos por el trabajador, con su antigüedad en la empresa, acumulan unas cantidades que dejan exhausta la economía patronal. Se han dado casos en nuestro entorno industrial, de tener que ceder la

gestión de la empresa a los propios empleados para así hacer frente a este desembolso.

### Lo más penoso

Otra razón de imposibilidad de continuación en el ejercicio empresarial es el mantenimiento del inmueble. Si la instalación es en propiedad el empresario correrá con los gastos de contribución y conservación. Si se trata de local en alquiler, soportará los precios del mismo, sus subidas porcentuales, los prorrateos de obras y mejoras del edificio, etc. En ambos casos deberá abonar el sangrante impuesto municipal de Actividades Empresariales, antes Radicación, que supone uno de los mayores obstáculos para que un negocio sea rentable.

Computadas, en síntesis, las causas propias o ajenas que motivan el fracaso empresarial, los responsables directos de tal circunstancia venirse a pique sus industrias, su puesto de trabajo y, lo que es peor, sus ilusiones.

Pero, la vida continúa y se encuentra de pronto con la dura tarea de encontrar su modus vivendi. A la hora de solicitar un puesto de trabajo, no lo tiene fácil. Unas veces, por la escasez de los mismos, otras por su edad. Pero, lo desesperante es considerarle mal obrero por haber sido mal patrono. De nada sirve su experiencia, su oficio, sus muchas horas de dedicación y sus vivencias. Nada de esto le avala.

Y lo más penoso de su situación es el desamparo estatal. Durante el tiempo que fue titular de su industria cotizó como autónomo, acogido a los baremos acordes al volumen comercial de la misma, para tener derecho a una jubilación. Al llegar la edad estipulada, la cifra percibida es ridícula y mísera. Mientras tanto, el manto paternal del Estado que contempla la protección de excarcelarios, colectivos de dudosa posición social, etc., asignándoles un subsidio de desempleo, le niega a este colectivo este derecho, dejándole tremendamente marginado.

## Autobús a La Granja

L. HERNANZ

Sr. Director: Soy un ciudadano residente en La Granja de San Ildefonso que, por razones laborales, debo desplazarme a Segovia diariamente y, para ello, como otros muchos utilizo el transporte público. El servicio podría considerarse aceptable en términos generales si no fuera por algunos aspectos que paso a reseñarle:

1.— Es difícilmente comprensible que, a finales del siglo XX, los usuarios de La Granja tengamos que esperar a pie quieto y, por supuesto, a la intempe-

rie granjeña la llegada del autobús de turno.

2.— Con relativa frecuencia, un porcentaje no despreciable de pasajeros, tanto del origen como del trayecto, deben ir sin asiento, sin rebaja alguna, como creo que manda la ley.

3.— Bastantes de los medios mecánicos utilizados por la empresa concesionaria, no es que sean obsoletos, están absolutamente decrepitos.

4.— Hay uno de ellos, concretamente el M-9837-CZ, que bate todos los "récores" imaginables:

destartalado, sucio, con escasa calefacción, etc. Pero por si no fuera suficiente, lo acaecido el pasado 25 de enero colmó la gota que desborda el vaso. Verá usted, señor director: en un día típico de invierno, con abundante lluvia y, supongo que por razones técnicas, el susodicho bus efectuó el trayecto sin limpiaparabrisas, simplemente porque no funcionaba. ¿Hay derecho a poner en peligro la vida de todos los viajeros de esta manera? Señor director, a mí la respuesta me parece obvia.

## UNA COMUNIDAD

### Los extremeños se tocan

IÑIGO DOMINGO

Director de "La Gaceta Regional de Salamanca" (Ical)

Eso de "León sin Castilla, que maravilla" ya lo pintaban muchos leoneses por las paredes en cuanto se anunció la piñata del reparto de las autonomías, y don Juan Morano, que es muy fino y que no da puntada sin hilo, se sumó a la causa leonesa —razones históricas, líricas y personales aparte— por una simple cuestión de recolecta de votos, en la que triunfó y por la que, entre otras cosas, obtuvo la Alcaldía.

Por estos lares salmantinos, el alcalde don Jesús Málaga, que hace tiempo que ha visto las orejas —y los dientes— al lobo electoral, o sea, que le quedan veinte minutos como inquilino de la Plaza Mayor, está el hombre bastante boquirroto y lenguaraz, o sea, que se pasa todo el santo día corriendo verbalmente a ningún sitio.

### Baza segregacionista

La penúltima de don Jesús, tras llamar "racista", "abertzale" y "anticonstitucional" al presidente de las Cortes, el salmantino Manuel Estella, quien en el contexto de la adjudicación a la capital leonesa de la sede del Defensor del Común, y en respuesta a un ataque

del señor Málaga había dicho que a él nadie le daba lecciones de salmantinismo —don Jesús Málaga nació en el pequeño pueblo de Abadía, en Cáceres— la penúltima, decía, ha sido amenazar con la baza segregacionista —tan bien utilizada y con tan buenos resultados por don Juan Morano— y decir que la Junta continúa discriminando a Salamanca, pues que se sale.

De madre ya se ha salido, porque ni al más lero de los charros se le oculta que todos los salmantinos que quieren la "independencia" de Castilla y León caben todos en un taxi, pero algo tiene que inventarse el hombre para ver si le suena la flauta electoral. Se conoce que lo del separatismo castellano-leonés es un tema de paisanaje y que el señor Morano le ha contagiado al señor Málaga la vena segregacionista. Porque lo que casi nadie sabe es que el alcalde de Salamanca es cacerieño y el de León... también.

Y a don Juan Morano le sonó la flauta y a don Jesús Málaga... no. (Gracias a don Pedro Muñoz Seca por el título).

## Auschwitz

ANTONIO, obispo de Segovia

El viernes pasado conmemorábamos el cincuenta aniversario de la liberación por las tropas rusas de los supervivientes del campo de exterminio de Auschwitz. Durante la última guerra mundial los nazis exterminaron en él alrededor de millón y medio de hombres, mujeres y niños, y de ellos la mayor parte judíos. Quienes el pasado 27 de enero se reunieron en aquel lugar desolado, para recordar tanto horror, nos advirtieron que nunca debería caer Auschwitz en el olvido para evitar su repetición.

Auschwitz es un abismo de odio, maldad y desgracia. En ese abismo asoma un misterio de iniquidad. Aquí el pensamiento queda paralizado por el horror. El ser humano es demasiado frágil para aguantar el ataque de este misterio del mal que le amenaza desde los abismos. Pues a pesar de habernos dicho últimamente tantas veces que no debería repetirse Auschwitz, episodios como los de Bosnia, Ruanda y otros nos advierten que nuestro suelo no es firme, que nos amenaza siempre el abismo bajo los pies.

El Occidente ilustrado ha pretendido hacer de este mundo una morada cómoda y luminosa; ha decretado que el mal es un puro y simple accidente, un defecto de organización social o de desarrollo del individuo que sólo con recursos humanos podremos suprimir total y progresivamente, que el misterio de iniquidad y el Maligno de lo que nos habla la Biblia son oscuras supersticiones de tiempos pasados. Pero la verdad es que el suelo frágil sobre el que se asienta la vida humana, se agrieta a veces y por ahí asoma entonces el poder sobrehumano del mal.

Jamás saldremos de nuestro asombro, al considerar el poder de seducción y engaño del nazismo sobre el pueblo alemán: ¿Cómo pudieron llevar a tanta aberración y crimen doctrinas como la de la supremacía de la raza aria y sus consecuencias de sometimiento y aun aniquilamiento de poblaciones humanas? Se llegó, en particu-

lar, a declarar al judío un ser dañino para el pueblo alemán e, incluso, para la humanidad.

### "Mea culpa"

Los obispos alemanes, en este cincuenta aniversario de la liberación de Auschwitz, en una carta pastoral reconocen que no estuvo exenta de culpas la Iglesia Católica en Alemania durante el dominio nazi: Los católicos hubieran debido oponerse más enérgicamente a las leyes antisemitas, es decir, persecutorias de los judíos. Aquellos años de la Alemania nazi han de ser objeto de una atenta meditación: contienen lecciones que no pueden olvidarse.

El nacionalsocialismo ascendió al poder por el voto de los ciudadanos, resolvió problemas graves como el del paro, introdujo orden y autoridad en una sociedad desmoralizada y devolvió a los alemanes la dignidad nacional perdida por la su derrota en la guerra europea. La historia de siempre: El hombre, una vez más, dio su alma por un plato de lentajas. La exaltación de la propia nación hasta el punto de sacrificarle la justicia y la paz ha sido siempre una tentación a la que el cristiano ha sucumbido muchas veces.

Pero, ahora, lo que más nos importa es advertir que el antisemitismo sigue rebrotando. El cristiano no ha de oponerse con toda su alma a cualquiera de sus formas. No puede pensar que el rechazo y la persecución no van con él, sino con un extraño, con quien después de todo las relaciones nunca han sido buenas. El cristiano no puede rechazar, en principio, al judío, porque, al hacerlo, se rechaza y niega a sí mismo. Judíos y cristianos somos portadores y testigos de la elección y de las promesas divinas.

No sólo por razones humanitarias hemos de rechazar el antisemitismo, sino precisamente por ser cristianos. Por eso deberíamos limpiar alguna tradición religiosa popular nuestra de su ganga antisemita como la del milagro del Corpus.



## El escritor José Luis Morales considera que el señor "X" es Felipe González

JESUS MARTINEZ CALLE

El periodista y escritor, José Luis Morales, coautor del libro "La trama del GAL", señaló ayer en Segovia que el señor X de la organización de los Grupos Antiterroristas de Liberación es el presidente de Gobierno, Felipe González, tal y como denunció en su día el diputado de IU, Felipe Alcaraz.

Morales, quien escribió junto a Teresa Toda y Miren Imariz el citado libro, pronunció ayer una conferencia bajo el título "GAL: Lo que sabíamos" organizada por el grupo Liberación.

Según el periodista, los GAL como otros grupos que funcionaron en la transición son los "herederos de la policía política del franquismo y funcionaron bajo el auspicio de las brigadas de información militares y policiales".

No obstante, en época de Franco "esos grupos se nutrían económicamente de las partidas para actividades anti-democráticas que mantenía el Ministerio de la Gobernación, mientras que ahora la financiación procede de los llamados fondos reservados, que han permitido el enriquecimiento personal de intermediarios y las fortunas millonarias de Roldán, Vera, San Cristóbal, etc".

Morales asegura desconocer el motivo por el que los comisarios Amedo y Domínguez se han decidido ahora a contar "la verdad" y señala que, en todo caso, se trata de un tema poco importante.

A su juicio, la reapertura del sumario por secuestro de Segundo Marey por parte del juez Garzón supone "la confirmación jurídica-formal de las preocupaciones que tuvieron en su día los demócratas auténticos en relación con las actuaciones repugnantes y criminales que estaba cometiendo el Estado".

Morales aseguró que detrás de los 11 comandos con que contaron los GAL están los tenientes coronel Masa y Galindo y el propio Ministerio del Interior.



José Luis Morales.

PEÑALOSA

Según el catedrático de Derecho Constitucional, Oscar Alzaga

## "España tiene un sentimiento antirrevisionista de la Constitución"

El catedrático de Derecho Constitucional y jurista, Oscar Alzaga, aseguró ayer en Segovia, en relación a la posibilidad de reformar la Ley Fundamental, que España tiene "un sentimiento antirrevisionista de la Constitución".

JESUS MARTINEZ CALLE

Alzaga considera que la inestabilidad constitucional que España ha vivido a lo largo de su historia ha creado un movimiento reflejo de no querer tocar la Ley Fundamental.

El catedrático de Derecho Constitucional está participando en el Parador en un seminario sobre "España en el cambio de siglo" que organizan las fundaciones Ortega y Gasset y BBV.

Alzaga recordó que la Constitución de 1978 es la segunda que más ha durado en este país y mayor conexión con la realidad ha logrado, en un país que se ha caracterizado por el elevado número de textos fundamentales, cifra sólo superada por Francia.

Sin embargo, en su opinión, este tipo de leyes son por principio, y en nuestra época reformables, ya que "no se escribió (la de 1978) con la mentalidad de la Biblia para miles de años sino que se construyó desde la idea de que era una norma que reflejaba unos valores y la adaptación de éstos a la realidad que se pensaba en aquel momento".

"La experiencia y los problemas de la práctica aplica-



El abogado y jurista, Oscar Alzaga.

PEÑALOSA

tiva de la Constitución —continúa Alzaga— plantean en España como en el resto de países occidentales la necesidad de una reflexión sobre si la democracia a la que ese texto sirve es todo lo perfecta a lo que aspira o de si hay una serie de mecanismos que pueden ser reformados".

### No son pétreas

Recuerda, además, el catedrático de Derecho Constitucional que en un mundo como el occidental tan acelerado las constituciones "no son pétreas y están necesitadas de reflexión sobre su reforma". "De hecho —añade— vemos que todas las

grandes democracias tienen abierta una reflexión sobre la adaptación de la Constitución a esas necesidades y hemos podido comprobar que se ha abierto un debate en EE.UU. sobre si su texto fundamental no debe prohibir la existencia de presupuestos públicos desajustados y, en consecuencia, no debe combatir el déficit fiscal".

Entiende, por lo tanto, Alzaga que "en esa dirección de preocupación permanente debemos, al servicio del propio espíritu constitucional, empezar a plantearnos de que una profundización en la democracia debe pasar por una serie de adaptaciones".

## La Junta no ve lógico abrir un nuevo centro de guardias en Abades

A.S.

La Delegación Territorial de la Junta de Castilla y León no ve lógica la pretensión del PSOE de abrir un nuevo centro de guardias en Abades y cerrar el ya existente en Bercial cuando desde hace varios años está funcionando y prestando asistencia a los pueblos más distantes del Centro de Salud Segovia Rural.

El organismo autonómico ha enviado un escrito a esta Redacción en el que realiza distintas matizaciones a las declaraciones del secretario de participación ciudadana de la ejecutiva provincial del PSOE de Segovia, Juan Luis Gordo, publicadas por EL ADELANTADO DE SEGOVIA el pasado miércoles y en las que culpaba a la Junta de falta de coordinación en las áreas de salud.

Recuerda la delegación territorial que la delimitación de las Zonas Básicas de Salud (ZBS) de Castilla y León se realizó por el Decreto 32/1988 de 18 de fe-

brero que estuvo sometido a información pública, proceso a cuya finalización quedó integrada la ZBS de Segovia Rural por los municipios que actualmente la componen.

El Decreto 133/1992, de 16 de junio, continúa la Junta, reestructuró las ZBS de Castilla y León tras recibir numerosas propuestas ante la aparición de nuevas circunstancias demográficas y sociales, de manera que la ZBS de Fuentesauco de Fuentidueña quedó dividida en dos zonas: Fuentesauco de Fuentidueña y Sacramenia.

### Las cabeceras

Apunta la delegación territorial que el convenio que en materia de atención primaria de salud suscribieron el ministro de Sanidad y Consumo y el consejero de Sanidad y Bienestar Social en 1989 establece que será la Junta quien fijara, en todo caso, la delimitación territorial de las ZBS y determinará las ca-

beceras de dichas demarcaciones.

En cuanto a las guardias, el Gobierno autonómico señala que el número de efectivos humanos para cubrirlos lo determina la Junta valorando el diámetro de acción (70 kilómetros), la dispersión, el número de núcleos de población a atender y los habitantes (14.000) que incluyen dicha zona (en este caso Segovia Rural), para prestar una correcta asistencia a los mismos; circunstancia que hace necesaria y justifica la presencia de los efectivos que se han establecido (dos médicos y un ATS).

Por último, la delegación territorial comenta que el futuro Centro de Salud Segovia III será un centro con características específicas para prestar asistencia a un núcleo de población urbano con unas necesidades totalmente distintas a los habitantes de Segovia Rural, en cuanto a dispersión y desplazamientos, fundamentalmente a la hora de la atención continuada.

## El pintor Buly y el artesano De Andrés exponen en el Torreón

A.S.

El pintor honubense Aurelio Díaz Trillo "Buly" y el artesano segoviano Elías de Andrés inauguraron ayer sendas exposiciones en el Torreón de Lozoya que permanecieran abiertas al público hasta el próximo 19 de febrero.

"Buly", afincado en la actualidad en Macharaviaya (Málaga), se formó en las escuelas de Bellas Artes de Sevilla y Madrid, cursando igualmente estudios en la Chelsea School of Art de Londres.

De su larga trayectoria artística destacan distintas muestras individuales de su obra en Madrid, Huelva, Sevilla, Málaga, Santander, Valencia, etc, y en la Galería Benvenuti de Venecia.

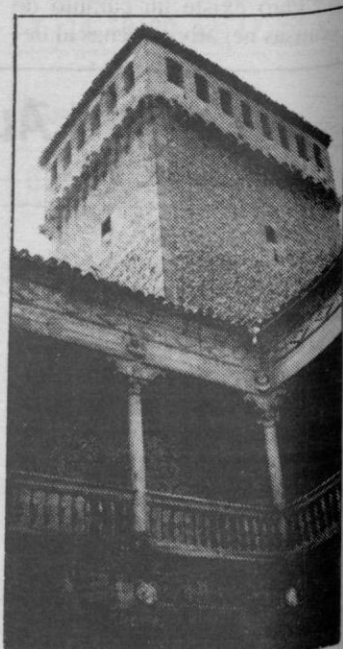
Asimismo, ha participado en diferentes exposiciones colectivas como "Pintores para Europa" en Moriarty (Madrid) o las llevadas a cabo en Alemania por la Universidad de Colonia o por la galería "Art Und Meife".

"Buly" ha participado también en el mundo teatral elaborando escenografías y decorados, la última de ellas correspondiente a la obra "Reloj" de Rodrigo García que próximamente podrá verse en el teatro Juan Bravo.

Dentro del terreno del diseño gráfico, el pintor honubense ha colaborado con un buen número de periódicos y revistas, dirigiendo la imagen del Plan Estratégico de Málaga o la imagen de la Enciclopedia Electrónica de Andalucía, que patrocinaron la Universidad de Málaga y el Pabellón de Andalucía de la Expo'92.

Por su parte, Elías de Andrés presenta en el Torreón de Lozoya un buen conjunto de obras en forja, actividad que ha llevado a su taller a trabajar en buena parte de la geografía nacional.

El artista segoviano ha protagonizado también distintas exposiciones y muestras en capitales españolas y extranjeras.



El Torreón de Lozoya.

A.S.



El que fuera dirigente centrista interviene en el seminario "España en el cambio de siglo"

## Herrero de Miñón no cree necesaria la anticipación de elecciones generales

El ex-dirigente de la desaparecida UCD, Miguel Herrero y Rodríguez de Miñón, que tuvo un gran protagonismo durante la transición española y en los primeros años de la democracia, no es partidario de una convocatoria de elecciones generales anticipadas.

AURELIO MARTIN

Miguel Herrero, cuya actividad política se limita a su permanencia en el PP como militante de base, alejado de la dirección del partido, habló ayer sobre España en el cambio de siglo, dentro de un seminario que se celebra a puerta cerrada en el Parador de Turismo, organizado por las fundaciones Ortega y Gasset y BBV.

En unas declaraciones a un grupo de periodistas, este abogado aseguró que no se va a dar la anticipación de elecciones generales, como lo ha solicitado el PP, "pero, además, no creo que unas elecciones sean ahora convenientes porque una campaña electoral no es la mejor manera de serenar una situación".

"Me parece lógico —dijo— que, mientras haya una mayoría estable, continúe la legislatura, que debe aprovecharse para hacer cosas reales en la liberalización de la economía, en la flexibilización de los mercados, en la disminución de los costes y en la reducción del gasto público, entre otros aspectos".

A juicio de Miguel Herrero, la oposición parece que no quiere presentar una moción de censura y el Gobierno considera innecesaria una moción de confianza, "de manera que, ojalá, del debate del estado de la nación salga un mayor grado de concordia, porque no hay recetas milagrosas sino poner manos a la obra".

Preguntado si su postura discrepaba con la que mantiene el PP, Herrero y Rodríguez de Miñón expresó que como ciudadano desea que los políticos y los dirigentes sociales españoles contribuyan conjuntamente "no a crispar, sino a resolver los problemas reales y creo que



FERNANDO PENALOSA

Miguel Herrero, a la derecha en la foto, llega al Parador junto a otros participantes en el seminario.

podemos estar en ese camino ya, pues parece que hay signos de descrispación, que bienvenidos sean".

### No hinchar conflictos

Sobre el documento suscrito entre la patronal CEOE y los sindicatos UGT y CC.OO., el ex-dirigente centrista señaló que "las fuerzas políticas harían muy bien siguiendo la invitación que

le han dirigido las fuerzas sociales en una conducta que me parece ejemplar, serenando la situación, y dejar de hinchar los conflictos que hay, para prestar más atención a los problemas de fondo, que son muy serios, que afectan a los ciudadanos y que pueden resolverse con el esfuerzo común".

"Además, hay signos positivos de que los problemas econó-

micos pueden estar en vías de solución, puesto que la recuperación es un hecho que, como ha dicho José Luis Leal, desde la Asociación Española de la Banca (AEB), no la perjudica la crisis política, porque es muy firme".

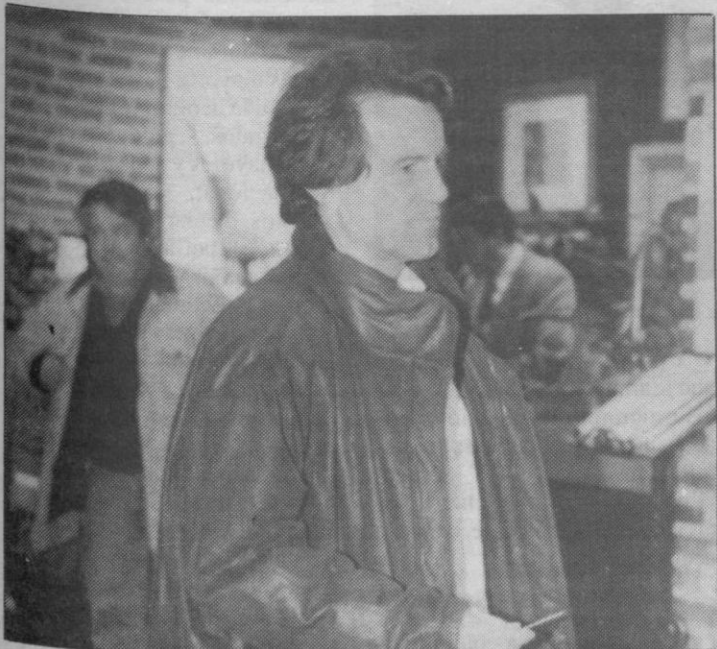
Por eso, Herrero y Rodríguez de Miñón consideró que aprovechando la buena coyuntura, las fuerzas políticas, conjuntamente, "debieran de ponerse manos a la obra sin regatear el esfuerzo común para solucionar los problemas y quitar la excesiva importancia que se está dando a los conflictos y que se alimentan a sí mismo".

En relación con el título del seminario, Miguel Herrero dijo en tono irónico que "supongo que cuando comience el próximo siglo se habrán dissipado muchas de las inestabilidades que hoy puede parecer que amenaza nuestra situación".

### Catedráticos y ex-políticos

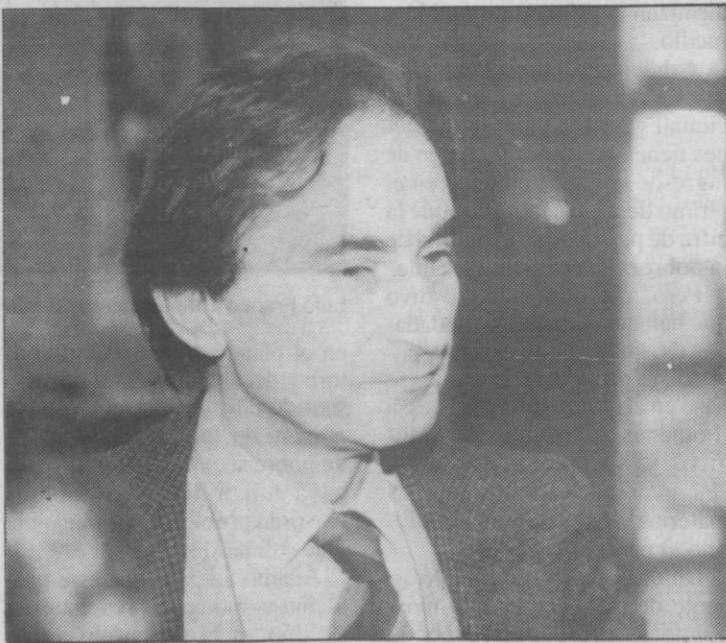
A.M.

En el seminario intervienen catedráticos de universidad, intelectuales y ex-políticos, que, en mayor o menor medida, ahora son colaboradores habituales de algunos medios de comunicación. La sesión de ayer y de esta mañana, coordinadas por el ex-ministro y catedrático de Historia Contemporánea, Javier Tusell, se han centrado en los aspectos políticos del futuro de España ante el siglo XXI, mientras que las de esta tarde y mañana girarán en torno a economía y sociedad. Entre otros, participan también, Javier Pérez Royo, José Ignacio Wert, Oscar Alzaga, Julián Santamaría, Javier Pradera, Jaime García Añoveros, Emilio Lamo de Espinosa, Santos Juliá y Patxo Unzueta.



FERNANDO PENALOSA

Javier Pérez Royo hablará sobre el Parlamento.



FERNANDO PENALOSA

Emilio Lamo de Espinosa, uno de los coordinadores del seminario.

### Apoyo a Antonio Gutiérrez

A.M.

Sobre polémicos asuntos como la corrupción o los GAL, Miguel Herrero aseguró que "son problemas a eliminar pero eso no se consigue utilizándolos como piedras para tirárselos a la cabeza al vecino, pues las piedras sirven para construir edificios o para agredirse a pedradas y yo soy más partidario de construir que de las pedreas".

Es claro —añadió— que España tiene problemas serios, como cualquier sociedad democrática del mundo occidental, pero también creo que hay una excesiva crispación en la opinión pública y en las fuerzas políticas. Que hay más conflictos que problemas.

"Para poder abordar y resolver los problemas, primero hace falta apaciguar los conflictos o no prestarles más atención que la que debieran merecer", matizó.

Respecto a si la postura del secretario general de CC.OO., Antonio Gutiérrez, criticando la actitud que mantiene la coalición IU, le podía costar su continuidad al frente del sindicato, Herrero y Rodríguez de Miñón afirmó que "ha sido ejemplar y los políticos de categoría no se miden porque cuiden de su puesto, sino porque son capaces de, con cargo o sin cargo, decir en cada momento lo que creen".

"Gutiérrez, con cuyas posiciones no suelo estar de acuerdo y estoy lejos de sus fundamentos ideológicos, ha dado un ejemplo de lo que es una actitud responsable al servicio de la comunidad, porque comprende muy bien, como comprenden los líderes sindicales serios en todo el mundo, que los intereses de los trabajadores de los que tienen que cuidar se dan dentro del interés general de la nación", subrayó.



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abóñese a ganar

lotería primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida para toda la vida



La proximidad de las elecciones sindicales ha agudizado el enfrentamiento

## Cruce de acusaciones entre CGT y UGT a raíz de un conflicto entre trabajadores de ALRESA

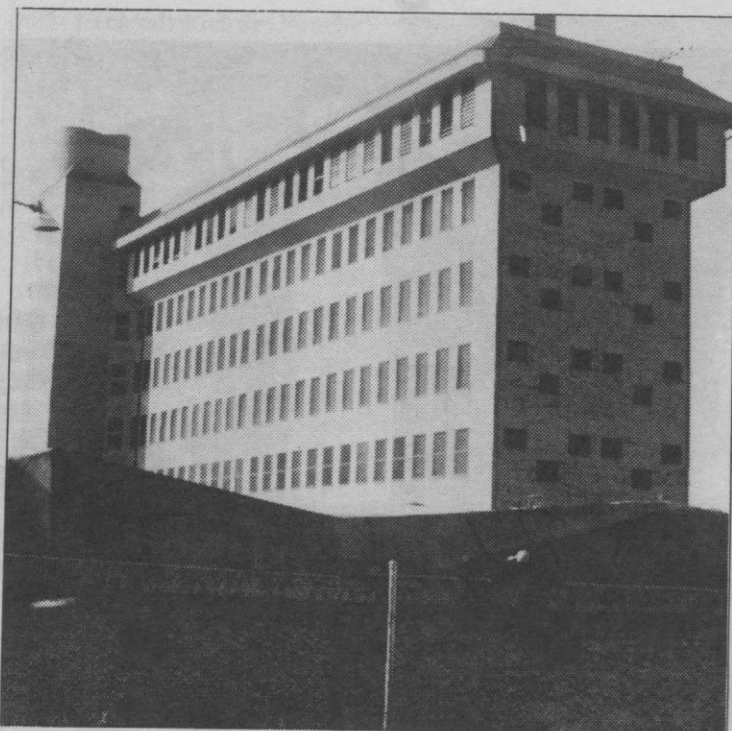
El enfrentamiento entre tres trabajadores de la empresa Alimentos Refrigerados SA (ALRESA) que se produjo el jueves, ha provocado un cruce de acusaciones entre UGT y CGT. Los tres empleados implicados están vinculados a las dos fuerzas sindicales.

P. B.

La dirección de la empresa ALRESA ha despedido a Jesús Mateo Garrido y ha decidido suspender de empleo y sueldo por tres meses a Mariano Gil Aceves tras el enfrentamiento que mantuvieron con otro trabajador, Modesto Gil Migueláñez.

El conflicto se produjo en la zona de descanso de despiece donde Modesto Gil fue insultado y amenazado, por los otros trabajadores. Sin embargo, estos hechos han superado el ámbito interno y han trascendido a las fuerzas sindicales. Así CGT vinculan estos sucesos con el proceso electoral sindical, indicando Mateo Garrido y Gil Aceves integran una candidatura presentada bajo sus siglas, y Modesto Gil compone la de UGT.

Desde esta perspectiva acusan a la empresa de actitud "arrogante, arbitraria y desproporcionada", a Modesto Gil de comporta-



ALRESA celebrará elecciones sindicales el día 17 de febrero.

A. S.

miento "indigno y ruin"; a UGT de adoptar una "postura de desidia y pasividad por no mantener los mínimos principios de ética sindical y consentir en su ámbito de influencia 'elementos' y hechos tan deplorables". Más aún denuncia la "connivencia entre ALRESA y UGT".

Fuentes de la empresa han

desmentido estos datos ya que desde que aunque está abierto el plazo de candidaturas (1-8 de febrero) todavía no se han presentado oficialmente ninguna de ninguna fuerza sindical y aunque Modesto Gil es miembro del actual comité de empresa, tampoco ha entregado a la dirección su intención de concurrir en las

elecciones que tendrán lugar el día 17 de febrero.

Asimismo, han indicado que no existe representación de CGT en la empresa.

Desde la Unión General de Trabajadores se ha considerado que las valoraciones hechas por CGT son un ejemplo de "manipulación" de los hechos acontecidos con el fin de incrementar su representación entre los trabajadores. "Ha optado por una vía de enfrentamiento con todo el mundo, de manipulación, de acoso a los trabajadores, y de deslegitimación de otras organizaciones sindicales y en concreto de UGT", manifiestan en un comunicado difundido ayer.

También recuerda al otro sindicato que el asunto concierne de una parte a la empresa, y de otra a dos trabajadores, y que ninguna organización sindical ha intervenido, y considera que si a pesar de conocer estos hechos CGT ha intervenido y ha hecho intervenir a UGT, es porque "sigue manipulando burdamente".

También creen que al recordar en las declaraciones hechas públicas que Modesto Gil es alcalde de Palazuelos, responden a un nuevo intento de manipular, "una clara tontería manipuladora", precisan.

### Atenuar las sanciones

P. B.

Modesto Gil Migueláñez intervino ayer ante la dirección de empresa y como miembro del comité para pedir que se atenuaran las sanciones impuestas a Jesús Mateo Garrido y a Mariano Gil Aceves. Modesto Gil reclamó la readmisión de los dos trabajadores. Esta actitud ha sido resalta por el sindicato UGT, ya que procede de la persona que consideran ha sido la verdadera víctima real del enfrentamiento.

Sin embargo, al menos en el caso de uno de los trabajadores ha influido en la decisión de la empresa el "largo historial de expedientes" que tiene, según informa UGT y han ratificado fuentes de la empresa. Las sanciones se han explicado como una acción de la dirección contra dos trabajadores por una falta cometida por éstos, rehusando cualquier argumento de carácter sindical.

La representación provincial de la Confederación General del Trabajo convocó a los trabajadores de Alimentos Refrigerados a una asamblea para informar sobre "la represión ejercida contra dos trabajadores".

### Inversiones de 114 millones en Segovia durante el 94

F. D.

Cáritas Española invirtió el año pasado 114.404.000 pesetas en Segovia, según los datos aportados ayer por el presidente de esta ONG.

La mayor parte de los recursos fueron a parar al programa de mayores (90 millones de pesetas), al que le siguió el de prevención de drogas (10 millones). A bastante distancia se encuentran los de acogida y asistencia, que contaron con algo más de tres millones, y los programas de la mujer, de 1,4 millones.

Por su parte, el director de Cáritas Diocesana en Segovia, Santiago Herrero Galindo, valoró de forma positiva la enorme colaboración con que contó la campaña de ayuda a Ruanda efectuada durante el pasado verano.

Igualmente se destacó la atracción que mantiene el presidente de Cáritas por Segovia ya que trabajó en una fábrica de cristales de la Granja, debido a que una de sus formaciones académicas es la de químico.

Las diferencias entre ricos y pobres se han acentuado en la última década

## Casi ocho millones de españoles se encuentran en el umbral de la pobreza, según el presidente de Cáritas

F. DESCALZO

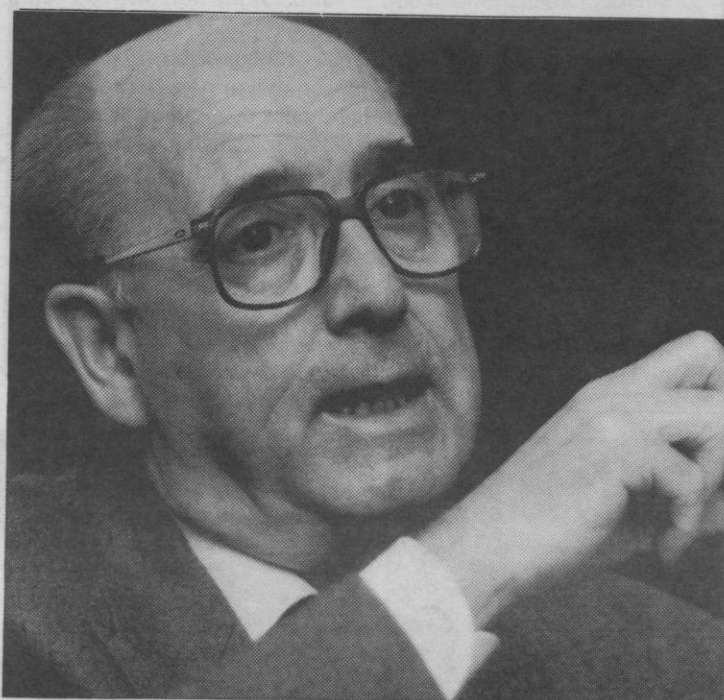
Un total de 7.900.000 españoles se encuentran en el umbral de la pobreza (con recursos inferiores a la mitad de los ingresos medios, que rondan las 75.000 pesetas), según el presidente de Cáritas Española, Luis Franco, que pronunció ayer en Segovia una conferencia en el Colegio Universitario.

Además, estimó que los ciudadanos con ingresos inferiores a la cuarta parte de esa media, conocida como pobreza severa, alcanzan la cifra de un millón y medio.

A juicio de Franco, las diferencias entre los sectores poblacionales más pudientes y quienes tienen un menor volumen de ingresos se han acentuado en el último decenio, a pesar de que la cifra de personas en el umbral de la pobreza se encuentra estable.

Pero, por otro lado, sostuvo que han disminuido los ciudadanos en situación de extrema pobreza. El presidente de Cáritas se basó en el quinto informe Foessa (Fomento de Estudios Sociológicos y Sociología Aplicada), elaborado por expertos en estas materias y en economía, y referido al período 1983-1993.

De cualquier forma, el presidente de Cáritas continuó mostrando su preocupación por la persistencia de bolsas de miseria



Luis Franco consideró muy positiva la labor de la campaña del 0,7%.

PEÑALOSA

en el planeta "dentro de un entorno de abundancia". En este sentido cifró en mil millones el número de "pobres en situación de pobreza extrema". "Mientras haya mil millones de pobres existirán problemas de injusticia y de solidaridad", explicó.

Añadió además que este problema no radica en la carencia en sí, sino en la forma en la que están distribuidos los recursos.

Y para ello se refirió al reparto que realizan los gobiernos sobre los programas de atención a los necesitados, y abogó por "rentabilizar ese dinero". Y agregó: "Los programas que realiza Cáritas surgen desde la base, desde la necesidad".

#### Buenas relaciones

Franco, que lleva cuatro años al frente de Cáritas, rechazó que

existan malas relaciones entre ésta y el resto de organizaciones no gubernamentales (ONG), aunque sí reconoció que podría mejorar la coordinación entre ellas.

El presidente de Cáritas también adelantó algunas cifras referidas a las actividades desarrolladas durante el año pasado, y valoró de forma positiva el incremento de las inversiones que han destinado a sus diferentes programas. Así, de los 11.677 millones de pesetas invertidos en 1993 se ha pasado a más de 12.000 durante 1994.

Las mayores partidas se destinaron a la acogida y atención de necesitados, seguida de asistencia a mayores y a la cooperación internacional.

Estos recursos le llegan por donativos, por ayudas de la Administración, y a través de programas de actuación que elabora con instituciones tanto nacionales como internacionales.

Franco recordó que Cáritas tiene representación en todos los países y destacó la labor que están desarrollando actualmente 51 voluntarios españoles en Ruanda. "Cáritas trabaja con los más necesitados entre los más necesitados", explicó.

De las 30.000 personas que integran la organización, 25.000 trabajan voluntariamente.





"Tinín" y sus alumnos en el ruedo espinariiego.



Alfredo Betancourt, manejando el carretón.

Ante la perspectiva de la escuela taurina, crece el número de alumnos

## Faustino Inchausti "Tinín" enseña a torear a los jóvenes segovianos

"Tengo un grupo de alumnos con quien da gusto trabajar"

Ante la ya cercana perspectiva de la creación de la Escuela Provincial de Tauromaquia, que irá ubicada en la plaza de toros de El Espinar, desde hace un par de meses, el que fuera relevante torero Faustino Inchausti "Tinín", imparte lecciones de toreo y aspectos técnicos de la Fiesta, a un grupo de once chavalines, quienes todos

los fines de semana, puntuales a la cita, sábados y domingos de once a una, comparten afición, ilusión y entrega, a través de clases impartidas por el ex diestro madrileño, profesor de la Escuela de Tauromaquia de Madrid, entidad que será la encargada de encauzar la inicial trayectoria de la escuela segoviana.

PABLO PASTOR  
— "Tinín", ¿cómo van las cosas con estos chavales segovianos?

— Estupendamente. Se trata de un grupo de once que dentro de poco aumentará espectacularmente, ya que tan solo esperan que se inaugure la escuela oficial de tauromaquia de Segovia, para formalizar la inscripción y comenzar el curso. Te voy a explicar todo este entramado. Desde hace dos meses, to vengo sábados y domingos a El Espinar, para dar clases de toreo a un grupo de once chavalines, seis de El Espinar, uno de San Rafael, dos de Segovia capital y dos de Madrid. Lo hago a nivel particular, en tanto y cuanto no se constituya la escuela taurina. Pero hay otros tantos o más, a la espera de que la referida escuela comience a funcionar.

— Con referencia a la escuela de Madrid, ¿tú sigues en la misma como profesor?

— Claro que sí. Llevo 13 años como profesor, desde que cobré carácter oficial, con Felipe Díaz Murillo. En estos momentos, la

escuela de Madrid cuenta con los siguientes profesores: Gregorio Sánchez, quién es el director artístico, Joaquín Bernardó, Serranito, Macareno, Boite, Neila y yo. De cuando yo comencé, quedan Gregorio, Serranito y yo. Faltan, Andrés Vázquez, Molinero y Martín Arranz.

La escuela cuenta con 200 alumnos, seis de los cuales son de Segovia, y quienes en el futuro, cuando se instituya la escuela de El Espinar, pasarán a nosotros, es decir, se inscribirán como alumnos de la Escuela Oficial

Provincial de Tauromaquia de Segovia.

Por su importancia, por cierto nerviosismo que se denota en los chavalines que ven pasar el tiempo sin que todavía cuaje la oficialidad del centro taurino, y porque los propios espinariegos

demandan la urgente tramitación burocrática para entrar en vigor lo antes posible, averiguamos como están las cosas en el seno de la corporación municipal.

En estos momentos, los representantes municipales mantienen viva la llama de la ilusión y el interés por la creación de la Escuela Provincial de Tauromaquia. Disponen ya de los correspondientes estatutos y tan sólo falta saber de que presupuesto disponen, hablar con centros oficiales segovianos, y ponerse en funcionamiento. Se piensa que para finales del presente mes de febrero, la Segovia taurina podrá contar con una escuela oficial, apoyada por entidades y empresas privadas y, que al decir de los responsables, como curso inicial, partirá con más de una veintena de alumnos, casi todos segovianos, lo que dice mucho en favor del entorno propio.

P.P.

### LA FERIA TAURINA DE SAN PEDRO

Desde hace algún tiempo, la empresa tiene más o menos ultimada la combinación de los dos carteles que van a constituir la feria de San Pedro ciudad de Segovia 95. El día 24 de junio, podrán ir César Rincón, Miguel Báez "Litri" y Julio Aparicio. Y el 29, festividad de San Pedro, son seguros "Joselito", Enrique Ponce y "Jesulín de Ubrique".

#### EL ESPINAR

Una corrida de toros y otra del arte del rejoneo. El sábado 12 de agosto, corrida de rejones con Joao Moura, hermanos Domécq y Hermoso de Mendoza. Y el martes 15, "Joselito", "Litri" y Ponce.

#### TROFEOS ELEN-DISCO

El jurado de los premios taurinos de Elen-Disco, que alcanzó su cuarta edición, determinaron los triunfadores de la pasada feria taurina de San Pedro 94. Triunfador, Julio Aparicio; mejor estocada Miguel Báez

"Litri" y mejor toro, el lidiado en sexto lugar la tarde del 29 de junio, perteneciente a la ganadería de Javier Pérez-Tabernero. A este respecto, se prepara una gala taurina para la noche del 27 del presente mes de febrero en la discoteca patrocinadora.

#### IGNACIO DE LA SERNA TOREARA EN VINARÓZ

La que será su primera novillada con picadores en la presente temporada taurina. El domingo 19 de febrero, con novillos de Los Millares y formando terna con José Tomás y "El Pireo".

#### EL LUNES 6 SE ENTREGA EL TROFEO REVILLA

Este próximo lunes, día 6, se entregará el III Trofeo Revilla al triunfador de la feria taurina de San Pedro. En esta ocasión, dicho galardón corresponde al diestro Julio Aparicio, quién vendrá a Segovia acompañado

de su padre, a quién se le reconocerá públicamente como figura del toreo en un acto compartido con el ofrecido a su hijo. Lugar del encuentro, Mesón Mayor a las tres de la tarde, con acceso libre para todo el mundo.

#### CORRIDA DE TOROS A BENEFICIO DE LA CRUZ BLANCA

La empresa titular de la plaza de toros de Segovia, junto con algunos taurinos segovianos, preparan una corrida de toros benéfica para el domingo día 5 de marzo en el coso taurino de la carretera de La Granja. Concretamente será a favor de los Hermanos Franciscanos de Cruz Blanca, institución humanitaria donde las haya, quienes pasan por momentos difíciles en lo económico, ya que deben emprender necesariamente obras de ampliación del inmueble donde residen, con el fin de poder acoger mayor número de necesitados en su maravillosa

casa familiar. En estos momentos tienen 16 acogidos, pero existen tantas peticiones que, se ven obligados a realizar el supremo esfuerzo de ampliar el habitáculo para recibir con los brazos abiertos a más hermanos desahuciados de la salud, la fortuna y a veces de la familia. La corrida de toros, contará con una terna de toreros de cierto prestigio que, bien podría ser la formada por Javier Vázquez, Pedrito de Portugal y Vicente Barrera.

#### PETICION DE INDULTO PARA RAFAEL DE PAULA

Hemos sido requeridos diversos taurinos de toda España, para solicitar la condonación de la pena de dos años de prisión que se le impuso al diestro jerezano Rafael de Paula, por unos acontecimientos ocurridos hace algunos años y que son de conocimiento general y popular. A través de la Coordinadora de Amigos de Rafael de Paula, se ha elevado ésta súplica a la Justicia, para que al menos le sea aplicada una sentencia más leve y llevadera.



SANTA TERESA

Materiales de construcción

LA LASTRILLA Telf. 43 77 00





# VILLA DE CUELLAR

Cientos de personas llenaron el templo de San Andrés

## Las Candelas, una fiesta en clara recuperación en los últimos años

Tras muchos años en los que la fiesta en honor de la Virgen de las Candelas o Candelaria había decaído de una manera apreciable y quedado reducida a una sencilla ceremonia religiosa, a la que acudían una veintena de personas, la cofradía recobra vigor y en los últimos cuatro años la fiesta ha recuperado parte de su pasado esplendor. Cientos de personas llenaron el pasado día del templo de San Andrés para participar en los actos en honor de La Candelaria.

S. GUIJARRO

A pesar de la crisis tan prolongada de esta tradicional fiesta, la Cofradía de la Virgen de las Candelas no ha llegado a desaparecer. Los más antiguos miembros han sabido, por una parte, mantener una mínima organización y, por otra, tenido el acuerdo de incorporar nuevos y jóvenes cofrades.

Según manifiesta Felipe de Benito, uno de los más veteranos miembros de la cofradía, la fiesta está recuperando parte de su anterior apogeo y a pesar de que reconocen "que todo no puede volver a ser igual, estamos intentando mantener algunas tradiciones y aumentar cada año algunos ritos o actos que se celebraban anteriormente". Este cofrade afirma que los esfuerzos de los últimos años están dando ya buenos resultados, "como se ha podido comprobar este año en el que la iglesia ha estado llena, cuando hace 10 años éramos cuatro personas, y la gente ha participado con devoción en todos los actos".

De Benito manifiesta que en la recuperación de la fiesta ha influido positivamente la buena disposición de los sacerdotes y la colaboración del Ayuntamiento. "Es importante que se apoyen estas manifestaciones populares religiosas porque forman parte de nuestra tradición y cultura local", dice este miembro de la Cofradía de las Candelas.

Sin embargo, el largo período de crisis y semiolvido en el que ha estado sumido esta fiesta ha originado que las antiguas tradiciones sean recordadas de manera diferente por los cofrades, existiendo cierta disparidad de criterios en cuanto a prioridad de las ceremonias o actos que hay que recuperar. A pesar de estas di-



Imagen de la Virgen de las Candelas, custodiada en San Andrés.

ficultades la cofradía sigue su marcha y año tras año va incorporando nuevos ritos o costumbres que engrandecen paulatinamente esta tradicional celebración de Las Candelas, que antiguamente contaba con actos importantes ya desde la víspera.

La recogida del alcalde en el Ayuntamiento por parte de los cofrades para acudir a la ceremonia, la dulzaina y tamboril, el convite y la ceremonia de la ofrenda, son ritos recuperados en los últimos años.

### La actual celebración

Los actos oficiales de la celebración de este año se iniciaron a las seis y media de la tarde con la llegada de los cofrades al Ayuntamiento para recoger a la primera autoridad municipal, concejales que quieran participar y trasladarse posteriormente hasta la iglesia de San Andrés.

La marcha hasta la iglesia es una pequeña fiesta. Los cofrades han entregado parte de las varas de la cofradía a las autoridades y la comitiva, a la que se van incorporando numerosos vecinos, se dirige a la parte alta de la villa al son de la dulzaina y tamboril grupo "A por ellos".

Según Felipe de Benito esta costumbre recuperada en

los últimos años tiene su origen en que antiguamente el mayordomo y algún cofrade bajaban a la casa de los curas "a encargar la misa y tratar de la ceremonia", y posteriormente se pasaba por el Ayuntamiento "para invitar al alcalde y solicitar permiso para el baile por las calles".

La ceremonia religiosa dio comienzo a las siete de la tarde con la bendición de las velas o candelas en el interior del templo y a continuación se realizó una corta procesión alrededor de la iglesia. Una vez finalizada la procesión se llevó a cabo la solemne misa que fue oficiada por Alejandro Matarranz y presidida por la imagen de Las Candelas.

Durante el ofertorio de la misa se realizó un rito tradicional que ha sido recuperado en los últimos años. Cuatro personas toman las andas de la Virgen y de cara al altar mayor y al sacerdote realizan una pequeña marcha hacia atrás con tres genuflexiones y, posteriormente, los mismos movimientos hacia adelante.

Terminado el rito la Virgen es colocada de nuevo en su lugar, los fieles van entregando las velas encendidas utilizadas en la procesión al sacerdote y éste las apaga y recoge para el próximo año.



Alguno de los cuadros de la muestra.

## Acuarelas y plumillas de Ascensión Serrano en la sala del Cronista Herrera

S.G.

En la sala de exposiciones del centro cultural Cronista Herrera, Ascensión Serrano ha presentado una exposición de su última obra realizada con acuarelas y plumillas, en la que predominan temas de paisaje y monumentos. Serrano pone de manifiesto en su obra una estimable técnica al servicio de un delicado y profundo sentimiento hacia los temas que refleja en sus cuadros.

En total ha colgado en la sala 26 obras, 17 acuarelas y nueve plumillas, en pequeño formato. Acuarelas para paisajes de atardeceres y marinas y plumillas para monumentos, calles y viejos edificios. Acuarelas luminosas que nos acercan a playas y costas de Mallorca, palomas en tejados y chimeneas sobre fon-

dos de cielos azulados y transparentes, y variados paisajes de montaña y pueblos del Pirineo de Huesca reflejan una visión poética y cariñosa de los temas tratados.

### Visión fotográfica

Las plumillas ofrecen una visión casi fotográfica de diversos pueblos, edificios y monumentos de los Picos de Europa, Alto Aragón, Zaragoza, Mallorca y Albarracín, entre otros lugares. El edificio y la calle protagonizan el cuadro en el que destaca la ausencia de personas.

María Ascensión Serrano Martín ofrece al espectador sus plumillas y acuarelas como invitando al observador a visitar los lugares de los cuales la artista no puede ocultar que está profundamente enamorada.

### ESTO NO ES UNA EMERGENCIA

No sólo en los casos extremos necesitamos tu ayuda

Es una necesidad diaria

**HAZTE DONANTE  
DE SANGRE**



FUENTIDUEÑA

## El PSOE pide la dimisión del alcalde, condenado por agredir a un vecino

A.S.  
El PSOE ha pedido la dimisión del alcalde de la localidad de Fuentidueña, Antonio Díez Díez, del PP, tras la sentencia condenatoria de la que ha sido objeto por el Juzgado de Sepúlveda, por agredir a un vecino.

El Juzgado de Sepúlveda ha condenado al alcalde de Fuentidueña por agredir a un vecino el 15 de abril de 1994.

Los hechos se produjeron una vez finalizado un pleno municipal, "y el alcalde de la localidad en vez de portarse como la máxima autoridad municipal que es y demostrar el más exquisito respeto a sus vecinos, se dirigió a varios de ellos insultándoles y además agrediendo a uno de ellos".

Según, el secretario de relaciones políticas e institucionales de la agrupación provincial de Segovia del PSOE, Angel García Cantalejo, los hechos se produjeron por que el vecino no estaba de acuerdo con el primer edil, "por lo que en vista de la gravedad de lo sucedido se hace

obligada sus dimisión".

"Le corresponde al PP de Segovia— apunta García Cantalejo— exigirle la dimisión, pues no creemos que en esta ocasión el PP segoviano y sus cargos públicos se solidaricen con él, como ya hicieron con el ex-alcalde de Arcones, Lino Ontoria, cuando fue condenado en firme, al que hubo que despegar de su sillón municipal con agua caliente, y desde luego no porque el PP le exigiera dimitir".

### Circular de la Junta

El secretario de relaciones políticas del PSOE en Segovia recuerda al hilo de estos sucesos "la reciente circular de la Junta a sus funcionarios en Segovia, donde con verdadera saña democrática les recuerda el obligado respeto y sumisión al 'jefe' y recordando que el PP es quien sustenta a la Junta, no es de extrañar que algunos de sus alcaldes se tomen al pie de la letra estas recomendaciones y obliquen a sus vecinos al 'obligado' respeto aunque sea a golpes".

FUENTEPELAYO

## La Cofradía del Rosario celebró "Las Candelas"

JESUS OLMOS

La cofradía del "Santísimo Rosario", creada y autorizada en el año 1771 y por tanto con más de 200 años de vigencia, conmemora todos los años la fiesta de "Las Candelas", día 2 de febrero, en la iglesia de Santa María a la que está adscrita.

Los actos que se realizan y efectuados este año han sido: Santo rosario en la noche precedente y final de la novena a Ntra. Señora del Rosario, manteniendo los 24 cofrades que la componen velas encendidas durante los mismos.

El propio día 2, bendición de las velas nuevas para todo el año por el cura párroco y entrega de las mismas a cada cofrade, se-

guido de procesión alrededor de la iglesia de Santa María con la imagen de nuestra señora escoltada en dos filas por los hermanos con las velas encendidas que apagan al entrar otra vez en la iglesia.

### Gran asistencia

El acto principal como es lógico es la santa misa con todos los hermanos cofrades en sitio preferente, homilía de la celebración, gran asistencia de fieles y cántico final de la salve en unión todos cofrades y demás personas que acompañaron a la celebración.

Un ligero refresco de los componentes, hermanos de la cofradía, puso punto final a esta fiesta.

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

Finalizó el curso de animadores de planes de economía rural

## "Trabajaremos por el desarrollo de nuestros pueblos"

"Creemos en el desarrollo de nuestros pueblos y queremos trabajar por ellos". Esa frase podría resumir el final del curso sobre "Formación básica de animadores de proyectos de economía rural" que durante tres meses se han venido realizando en el Centro

Familiar de la Caja de Segovia, organizados por la Consejería de Agricultura y Ganadería de la Junta de Castilla y León y el Instituto de Desarrollo Comunitario, en colaboración con el Ayuntamiento de la localidad de Santa María la Real de Nieva.

MEDIA LUNA

Los catorce alumnos que han finalizado este curso aseguraban unánimes esa idea de: "creemos en el desarrollo de nuestros pueblos y trabajaremos por ellos".

La participación de estos jóvenes se ha hecho a través de dos cursos paralelos: el primero de ellos sobre la "Formación básica de animadores de proyectos de la economía rural" y el segundo sobre "Cualificación sectorial de animadores de proyectos de la economía rural" (para especializarse).

La valoración global dada por los participantes es muy positiva, habiendo visto aspectos muy interesantes y útiles como:

1.- La elaboración, entre todos, de un estudio de todo el municipio (los catorce núcleos de Santa María la Real de Nieva) en el que se tocaron aspectos como su historia, geografía del medio, demografía, economía en sus diversos sectores, cultura y sociedad, infraestructuras y equipamientos, así como una hoja de recursos y necesidades a partir de ese análisis previo.

El trabajo tiene una extensión de 105 páginas, conteniendo, además, numerosas fotos, mapas, gráficos y tablas estadísticas, y una encuesta realizada a cincuenta personas, así como anexos y bibliografía.

Los alumnos que han realizado este estudio han sido: Cristina Arranz Esteban, Mª Victoria Bartolomé Seseña, Mª Benilde Fernández Fernández, Carmen Esther Fernández Gómez, Marisol Fer-



Algunos de los alumnos del curso.

MEDIA LUNA

nández Gómez, Esther García Sánchez, Mª Fuencisla Gómez Miguel, Milagros Gómez Miguel, Juan Francisco González Bautista, Milagros Martín Sancipriano, Mª Jesús Palomares Domingo, Mª Luisa Rubio García, Dolores M. Sanz Herrero y Felisa Sanz García, dirigidos por la monitora Nieves Matía Ortiz.

### Naturaleza económica

2.- La elaboración de un proyecto de naturaleza económica que pudiera ser viables en la zona, y que se podría llevar a cabo por estos alumnos.

3.- También les ha resultado muy positivo el aprender a trabajar en grupo, además de debatir, analizar y llegar a conclusiones comunes, respe-

tando siempre la particularidad e individualidad de cada uno. Todos los participantes están de acuerdo que la experiencia les ha enriquecido, y el trabajo y ambiente creado entre todos ha sido excelente.

Están, además, convencidos de que se puede trabajar y hacer mucho por el medio rural, y en parte la solución está en sus manos, por lo que esperan que los distintos ayuntamientos e instituciones puedan apoyar este tipo de cursos, o ampliar el ya realizado con otros complementarios.

El deseo unánime de estos alumnos es que cada vez sean más los vecinos que apoyen y trabajen por sus pueblos, sin reservas, porque de esa forma podrán recobrar su latido, ahora adormecido.

AZULEJOS  
PAVIMENTOS

COMPACTO  
PAMESA  
CERAMICA

RÚSTICOS

Hispagres

EN DECORACIÓN

ALAPLANA  
CERAMICA

MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN  
EXPOSICION Y VENTA:

SANITARIOS

Sanitana

MUEBLES Y ACCESORIOS  
DE BAÑO

GRIFERÍAS

C/ Los Canteros, P-17. Pol. Industrial de Hontoria. Telf. 442868. Fax 432014 SEGOVIA



## COAG califica de "temerario" a Atienza al decir que crece la renta agraria

Madrid. (Ical).— La Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos (COAG) ha calificado de "temerario" al ministro de Agricultura, Luis Atienza, por haber afirmado que el aumento de la renta agraria fue del 14 por ciento el año pasado.

A su juicio estas declaraciones ponen en peligro eventuales ayudas a la sequía procedentes de las instituciones comunitarias. COAG asegura que se han perdido cerca de 640.000 millones de pesetas por efecto de la sequía y las heladas.

Atienza, asegura, se contradice con estos datos, y pone en peligro la posible concesión de ayudas desde la Unión Europea (UE) para paliar la sequía en nuestro país.

Según los cálculos de esta organización, el regadío español está afectado por la sequía en casi 800.000 hectáreas de cultivos leñosos y 2.270.000 hectáreas de cultivos herbáceos, y los ganaderos sufren de forma muy grave la situación ante la ausencia de alimento para el ganado. El nivel de pérdidas COAG lo ha cifrado en 636.985 millones de pesetas.

Las propuestas de COAG para paliar los daños de la sequía se centran en ayudas directas por pérdidas de renta, que recaigan en los agricultores a título principal y en aquellos cuya renta agraria esté entre el 30 y el 50 por ciento del total de las rentas percibidas. También plantea que se refinancien los créditos adquiridos, aplazando los pagos de intereses, que se eliminen las penalizaciones por superar las superficies de referencia en regadío.

El descenso se cifra en un 35 por ciento en todo el sector

## La población activa agraria se ha reducido desde el ingreso en la UE

La población activa agraria comprendida entre 16 y 29 años se ha reducido un 25 por ciento desde la incorporación a la Unión Europea, diez puntos menos que el descenso sufrido en el conjunto del sector, según los datos facilitados por el Instituto Nacional de Estadística (INE).

Madrid. (Ical).— En el año 1986 había un total de 490.000 activos (entre ocupados y parados) entre los 16 y 29 años dentro del sector agrario. Este número suponía casi la cuarta parte del total del sector (incluido ganadería, agricultura, silvicultura y caza).

Del total, algo menos de la cuarta parte se encontraban en el paro al finalizar el año, según los datos del Instituto Nacional de Estadística.

Sin embargo, ocho años después, los activos en este grupo de edad eran, con 281.000 personas, el 22 por ciento de todos los del sector, un porcentaje menor pero que todavía se mantiene en el mismo entorno.

### Edad

Con respecto a los ocupados, en el tercer trimestre de 1994 el diez por ciento de los que trabajaban en el sector tenían menos de 24 años, mientras que ocho años antes (no existen datos homogéneos) esta relación estaba en el 22 por ciento, lo que refleja el cambio producido en el sector.



El sector agrario se caracteriza por el envejecimiento de su población.

En este sentido, por subgrupos de edad, se aprecia que estas diferencias entre la población de 1986 y la del 94 son mayores en los primeros niveles (entre 16 y 29 años), diferencia directamente relacionada con el incremento del número de estudiantes de enseñanza superior.

Al respecto, en este subgrupo, que es el de primera incorporación al sector, la caída registrada en el período 1986-94 está en el 42 por ciento (frente al 25 por ciento). La reducción de los activos agrarios en los primeros niveles de edad se

produjo sobre todo en los últimos años de la década de los 80.

### Jóvenes agricultores

Ante esta situación diversas administraciones públicas se han planteado primar la incorporación de jóvenes al campo de formas diversas.

Desde la jubilación anticipada hasta las ayudas a la compra de tierra por los agricultores a título principal, todas las medidas van encaminadas a mantener un tejido social y una población activa joven en el sector.

## UPA pide que Junta y MAPA creen una reserva regional láctea

Valladolid (Ical).— La Unión de Pequeños Agricultores (UPA) de Castilla y León ha pedido al consejero de Agricultura que firme un acuerdo con el Ministerio para constituir una reserva regional láctea.

La organización agraria fundamenta esta petición en el anuncio del Ministerio de Agricultura sobre la puesta en marcha de un nuevo plan de abandono de la producción para 60.000 toneladas.

Esta medida cuenta con un presupuesto de 500 millones de pesetas y con un compromiso de permanencia de dicha partida —créditos presupuestarios— para los próximos siete años.

La cantidad prevista (60.000 toneladas) podría ampliarse si las comunidades autónomas firman convenios a tal efecto con la Administración central.

UPA considera que la creación de una reserva regional podría aprovecharse para incrementar la cuota de los ganaderos de Castilla y León.

Esta organización rechaza, en cambio, la propuesta de la Junta sobre la concesión de créditos a bajo interés para la compra de cuota por parte de los ganaderos como medida de reestructuración del sector "ya que perjudicaría a los pequeños y medianos ganaderos".

Por otra parte, Iniciativa Rural estima que los ganaderos españoles han realizado 4.500 operaciones de transferencia de cuota entre particulares, por un total de 200.000 toneladas.

## HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

### TRENES

| MADRID       |           | SEGOVIA |              | MADRID    |        |
|--------------|-----------|---------|--------------|-----------|--------|
| Atocha       | Chamartín | Llegada | Salida       | Chamartín | Atocha |
| 6,02 (1)(3)  | 6,16      | 8,13    | 5,55 (1)(3)  | 7,38      | 7,51   |
| 8,02 (2)(6)  | 8,16      | 10,05   | 6,55 (1)(3)  | 8,38      | 8,51   |
| 10,02 (2)    | 10,16     | 12,10   | 8,55 (2)     | 10,38     | 10,52  |
| 12,02 (2)    | 12,16     | 14,06   | 10,55 (2)(3) | 12,38     | 12,52  |
| 14,02 (2)    | 14,16     | 16,06   | 12,55 (2)(4) | 14,38     | 14,51  |
| 15,02 (1)(3) | 15,16     | 17,15   | 14,55 (2)(5) | 16,38     | 16,51  |
| 16,02 (2)    | 16,16     | 18,01   | 16,55 (2)    | 18,38     | 18,52  |
| 18,02 (2)(7) | 18,16     | 20,14   | 18,55 (2)    | 20,38     | 20,52  |
| 20,02 (2)    | 20,16     | 22,04   | 20,55 (2)    | 22,38     | 22,52  |

(1) De lunes a viernes. (2) Diario. (3) No circula 12-X y 1, 9-XI y 6, 8 y 26-XII y 6-I-95. Diario Cercedilla-Madrid, Madrid-Cercedilla. (4) Efectúa parada en Tablada sábados y domingos. (5) Efectúa parada en Gudillos y Tablada. (6) Efectúa parada sábados y domingos en Tablada (9,29) y Gudillos (9,35). No circula 12-X y 1, 9-XI y 6, 8 y 26-XII y 6-I-95. (7) 24 y 31-XII no circula entre Cercedilla y Segovia. Efectúa parada en Gudillos (19,35).

### SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

### VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

### SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

### AUTOBUSES

#### SEGOVIA - MADRID

| Lunes a viernes Laborables | Sábados Laborables | Domingos y festivos |
|----------------------------|--------------------|---------------------|
| 6,00 **                    | 7,45 **            | 8,30 *              |
| 6,45 **                    | 8,30 *             | 9,30 **             |
| 7,45 **                    | 9,30 **            | 11,30 **            |
| 8,30 *                     | 10,30              | 13,30 **            |
| 9,30 **                    | 11,30 **           | 15,15 **            |
| 10,30                      | 12,30 **           | 16,15               |
| 11,30 **                   | 13,30 **           | 18,00 **            |
| 12,30 **                   | 15,15 **           | 19,00 **            |
| 13,30 **                   | 16,15              | 20,00               |
| 14,30 *                    | 18,00 **           | 22,00 **            |
| 15,15 *                    | 19,00 **           |                     |
| 16,15                      | 20,00              |                     |
| 18,00 **                   |                    |                     |
| 19,00 **                   |                    |                     |
| 20,00                      |                    |                     |

\*\* Expediciones directas.  
\* Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

#### HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

#### SEGOVIA - AVILA :: AVILA - SEGOVIA

De lunes a viernes: 7,15, 13,45 y 15,30. Diario: 19,30 :: De lunes a viernes: 6,45, 9,00 y 14,15. Diario: 18,30.

#### SEGOVIA - BARCELONA :: BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado). :: Diario: 9,00.

#### SEGOVIA - VILLACASTIN :: VILLACASTIN - SEGOVIA

Sábados no festivos: 9,30 y 13,30. :: Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.

#### MADRID-SEGOVIA

| Lunes a viernes Laborables | Sábados Laborables | Domingos y festivos |
|----------------------------|--------------------|---------------------|
| 6,30 **                    | 8,30               | 8,30                |
| 7,30 **                    | 10,00 **           | 10,00 **            |
| 8,30                       | 11,00              | 11,00               |
| 10,00 **                   | 12,00 **           | 12,00 **            |
| 11,00                      | 13,00 **           | 15,00               |
| 12,00 **                   | 14,00 **           | 17,00 *             |
| 13,00 **                   | 15,00              | 18,00 **            |
| 14,00 **                   | 17,00 *            | 20,00 **            |
| 15,00                      | 18,00 **           | 21,00 **            |
| 16,00 **                   | 19,30              | 22,15 *             |
| 17,00 *                    | 21,00 **           |                     |
| 18,00 **                   | 22,15 *            |                     |
| 19,30                      |                    |                     |
| 21,00 **                   |                    |                     |
| 22,15 *                    |                    |                     |

\*\* Expediciones directas.  
\* Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

#### SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.

#### ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

#### AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30. Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Plazas), Cáceres, Badajoz.

#### TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 43 66 80.  
Plaza Oriental: 42 02 58.  
Avenida Fernández  
Ladreda: 43 66 81.  
Radio Taxi: 44 50 00.



ASAJA la califica de decepcionante

## Critican la postura que mantiene el MAPA ante el problema de la sequía

Los responsables de la Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (ASAJA) han mostrado "una tremenda decepción" tras la reunión que mantuvieron esta semana con representantes del Ministerio de Agricultura para abordar soluciones al problema de la sequía "porque no se ha respondido en ninguna medida ni a las expectativas ni al grado de preocupación que existe entre los agricultores y ganaderos afectados".

Madrid. (Ical/C.A.).— "Una postura como esta sólo responde a una gran dosis de irresponsabilidad política".

ASAJA coincide en sus críticas con las expuestas por la Unión de Pequeños Agricultores (UPA) al considerar ese encuentro como "una mera toma de contacto" en la que el Ministerio se limitó a pedir la opinión de la organización agraria al respecto, sin mostrar ninguna intención de adoptar medidas de forma inmediata.

ASAJA pidió que se pongan en marcha soluciones de urgencia y que se les dote de mayores disponibilidades presupuestarias, con el fin de lograr su eficacia y paliar las pérdidas económicas que ha producido la sequía.

### Cánones de riego

Entre las reclamaciones de la Asociación Agraria de Jóvenes Agricultores están la condonación de cánones de riego y la exención del Impuesto de Bienes Inmuebles de rústica, la reducción de los módulos netos en el Impuesto de la Renta sobre las Personas Físicas (IRPF), la exoneración de los gastos extraordinarios provocados por las pérdidas ocasionadas por la sequía y la condonación de intereses de los préstamos concedidos por esta circunstancia.

La Unión de Pequeños Agri-



Manuel Sanz Gil. PEÑALOSA

cultores (UPA) por su parte planteó que los escasos recursos hídricos disponibles se repartan atendiendo en primer lugar al riego de los cultivos permanentes, en segundo, a los cultivos de interés social, y con el criterio de llegar al mayor número de explotaciones posible (en lugar de al mayor número de hectáreas).

## LONJA DE SEGOVIA

26 -II - 1995

| PORCINO                                        | SEMANA ANTERIOR<br>Pesetas | SEMANA ACTUAL<br>Pesetas | VARIACION<br>Pesetas |
|------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------|----------------------|
| CEBO SELECTO.....                              | 177                        | 180                      | +3                   |
| NORMAL.....                                    | 173                        | 176                      | +3                   |
| GRASO.....                                     | 180                        | 180                      | =                    |
| CERDAS DESVIEJE.....                           | 125-130                    | 127-132                  | +2                   |
| LECHONES (SELECTOS).....                       | 400                        | 405                      | +5                   |
| LECHONES (NORMAL).....                         | 390                        | 395                      | +5                   |
| TIPO CANAL II (KG./CANAL).....                 | 231                        | 235                      | +4                   |
| VACUNO                                         |                            |                          |                      |
| AÑOJOS EXTRA (Kg./canal sobre matadero).....   | 550                        | 560                      | +10                  |
| AÑOJOS PRIMERA.....                            | 530                        | 540                      | +10                  |
| AÑOJOS SEGUNDA.....                            | 510                        | 520                      | +10                  |
| VACAS EXTRA.....                               | 455                        | 455                      | =                    |
| VACAS PRIMERA.....                             | 370                        | 370                      | =                    |
| VACAS SEGUNDA.....                             | 335                        | 335                      | =                    |
| TERNERAS DE LECHE DE MENOS DE 130 KG.....      | 750                        | 750                      | =                    |
| TERNERAS LECHE DE MAS DE 130 KG.....           | 730                        | 730                      | =                    |
| TERNERAS DE PIENSO - EXTRA.....                | 600                        | 605                      | +5                   |
| TERNERAS DE PIENSO - PRIMERA.....              | 570                        | 575                      | +5                   |
| TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) MACHOS.....  | 420                        | 435                      | +15                  |
| TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) HEMBRAS..... | 360                        | 375                      | +15                  |
| TERNEROS DE VIDA DEL PAIS.....                 | 345                        | 360                      | +15                  |
| OVINO                                          |                            |                          |                      |
| LECHAL (10 - 12 KG.) (Kg./vivo).....           | 500                        | 500                      | =                    |
| LECHAL (12 - 15 KG.).....                      | 450                        | 450                      | =                    |
| RECENTAL (15 - 22 KG.).....                    | 410                        | 410                      | =                    |
| PASCUAL (22 - 28 KG.).....                     | 340                        | 350                      | +10                  |
| GRANDES (MAS DE 28 KG.).....                   | 280                        | 285                      | +5                   |
| OVEJAS DESVIEJE.....                           | 80                         | 80                       | =                    |
| CEBADA                                         |                            |                          |                      |
| DOS CARRERAS (Pts./Kg. en destino).....        | 24,00                      | 24,00                    | =                    |
| SEIS CARRERAS.....                             | 23,50                      | 23,50                    | =                    |

### CLAVES DE FUTURO

**PORCINO:** Ligeras alzas en el cerdo cebado, la falta de oferta del mercado exterior influye en los precios. Los lechones parecen haber tocado techo a pesar del reajuste al alza de 5 pts.

**VACUNO:** Animación en el mercado de vacuno, con suficiente demanda y subida de precios, debido a las compras exteriores, principalmente de Italia.

**OVINO:** Semana de tranquilidad en el mercado de ovino, con pocas transacciones y subida de 10 y 5 pts. en pascuales y grandes, repitiendo el resto.

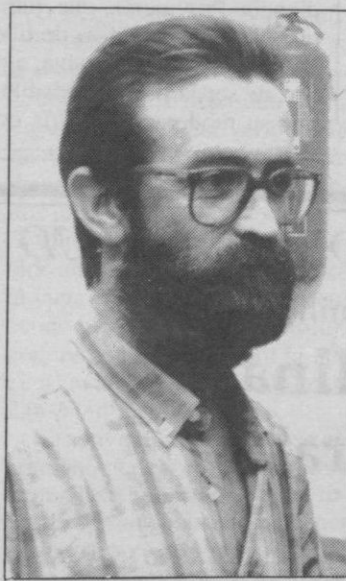
**CEREAL:** Continúa firme el precio de la cebada, con escasas transacciones por falta de grano.

## Rechazan la reforma de la OCM del azúcar por perjudicar a los españoles

Madrid. (Ical/C.A.).— La Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos (COAG) ha rechazado varios puntos de la propuesta de reforma de la Organización Común de Mercado (OCM) del azúcar que ha sido debatida por el Consejo de Ministros de la Unión Europea porque "pueden originar pérdidas de renta para los agricultores españoles".

Entre los puntos que rechaza COAG están los recortes en las exportaciones subsidiadas de la Unión Europea (UE) a las azucareras; la imposibilidad de conceder ayudas nacionales (excepto para Italia); la supresión de ayudas al almacenamiento para el azúcar y la posibilidad de eliminar las ayudas a la utilización de azúcar en la industria química.

Respecto al primer apartado, COAG considera que si deben hacerse recortes en las exportaciones subsidiadas, tendrían que afectar sólo a aquellas azucareras con cuotas B (las que por definición tienen como destino



JUAN MARTIN

Gregorio de la Fuente.

la exportación con ayudas).

España tiene un pequeño porcentaje de cuota B (un 2 por ciento) dado que el resto se destina teóricamente al consumo interno, por lo que la medida de supresión no afectaría demasia-

do a nuestros productores.

En relación con las ayudas nacionales, Italia —dada su deficiente estructura productiva— es el único país al que se le permite mantener estas subvenciones a sus cultivadores.

COAG asegura que nuestro tejido productivo es "tan deficiente como el de Italia" por lo que solicita que también en España se permitan estas subvenciones al menos por unos periodos y cuantías similares a las italianas.

Otra de las propuestas de la Comisión es la supresión de ayudas al almacenamiento para el azúcar que se reporte (los excedentes de la cuota que no se exporta y se mantiene como primer azúcar de la campaña siguiente).

Esta supresión atentaría directamente contra nuestra producción, que es muy variable de año en año, por lo que COAG se ha pronunciado en contra asegurando que ello incidiría muy negativamente en el precio de la remolacha.

# GRAN SUBASTA DE ARTE

ORGANIZA: EXPOVILL, S.A.

HOTEL ACUEDUCTO (SEGOVIA)

Saldrán a subasta importantes obras de Dalí, Segrelles, Jose Lull, P. Segarra Chías, J. Soler, Albert Boti, Mariano Benlliure, Sebastián Miranda, A. Carrier, Bonilla Villalba, Emile Lemau, Cejudo Nogales, Roser Vinardell, Manuel Machi, J.R. Cebrian, Pujalte, Ruiz de la Casa y Jesus Villar entre otros.

MARFILES; BRONCES; RELOJES; PORCELANAS y OBJETOS DE ARTE Y DECORACION.

EXPOSICION DIAS: 1 al 6 de Febrero '95

HORAS DE VISITA: de 11 a 14 y de 17 a 22

HOY SUBASTA  
SABADO 4 A LAS 19:00 HORAS

SUBASTA 2ª SESION: Domingo 5 de Febrero, a las 19,00 horas.

POST-VENTA: Lunes 6 de Febrero  
de 9,30 a 14 h. y de 17 a 22 h.

UNA INVERSION EN ARTE ES UNA RENTA SEGURA



## Lucas participará en la comisión de reforma del Senado

Valladolid. (Ical).— El presidente de la Junta, Juan José Lucas, se comprometió ayer a asistir antes de mayo a la comisión que en estos momentos debate la reforma del Senado, "no sólo para explicar la postura del Gobierno regional en cuanto al criterio de selección de los senadores —provincial o autonómico—, sino sobre todo en las nuevas funciones que debe desempeñar en un futuro la Cámara Alta".

Lucas, que se entrevistó en Valladolid con el presidente del Senado, Juan José Laborda, mostró su deseo de "contribuir de manera positiva y activa a enriquecer desde Castilla y León la visión de una institución fundamental para la propia concepción de la soberanía española". Laborda expresó su satisfacción por haber tenido la "oportunidad de hablar" con el presidente de la Junta e indicó el sentido coincidente de ambos dirigentes en la necesidad de reformar la Constitución. "Agradezco —dijo— la disponibilidad de Juan José Lucas para colaborar en un proyecto vertebrador que interesa a todas las comunidades autónomas".

A juicio del senador por Burgos, tanto PP como PSOE deben intentar buscar el consenso en esta reforma. "Debemos abrir espacios de comunicación entre distintas instituciones y gobiernos en un momento en que la vida política tiene unos niveles de excesivo recalentamiento".

El Senado ya ha comenzado a estudiar la posibilidad de que los presidentes de las 17 comunidades autónomas estén con carácter nato, aunque según Laborda el asunto es complejo, "porque no es lógico por ejemplo que estén cinco días seguidos votando los presupuestos del Estado. Habría que hacer una reflexión de fondo". Laborda insistió en su idea de que la Constitución no contempla un nivel competencial homogéneo entre autonomías, "por lo que debemos buscar un equilibrio entre esa homogeneización".

Por la cantidad de áreas sociales que se ven afectadas

## Rupérez: "El envejecimiento de la población es un problema político"

El diputado del PP y presidente de la Fundación Humanismo y Democracia, Javier Rupérez, afirmó ayer en Valladolid que el fenómeno del envejecimiento de la población "es ya un problema político", "no sólo porque atañe a un sector muy amplio, sino por la cantidad de áreas sociales que se ven afectadas".

Valladolid. (Ical).— Así lo manifestó Rupérez durante la apertura del seminario internacional sobre "La atención de los mayores y la gestión de servicios", en la que también intervino el consejero de Sanidad y Bienestar Social, José Manuel Fernández Santiago.

El presidente de la Fundación Humanismo y Democracia, entidad organizadora de las jornadas junto con la Junta de Castilla y León, considera que la sociedad española tiene que prepararse para hacer frente a la doble circunstancia del incremento de la esperanza de vida de nuestros mayores y el descenso continuado de la tasa de natalidad y que "lógicamente lleva implícito el envejecimiento de la población".

Por su parte, el consejero de Sanidad de Castilla y León expresó la preocupación que

siente el Gobierno regional por el asunto de la tercera edad y señaló que actualmente en Castilla y León la población mayor de 60 años supera las 628.000 personas, cifra que se incrementará durante las primeras décadas del próximo siglo. Fernández Santiago resaltó también el esfuerzo que exige para cualquier Administración cubrir las necesidades socio-sanitarias de la tercera edad, "puesto que los mayores de 65 años suponen un gasto seis veces mayor que los jóvenes y 15 veces mayor cuando se trata de un servicio hospitalario".

El responsable de Sanidad y Bienestar Social apostó por que Castilla y León ejecute en esta materia "políticas de vanguardia", teniendo en cuenta que la región sufre una problemática que padecerá el resto de Europa dentro de unos años. En este sentido anunció



Fernández Santiago. A.S.

la elaboración de un II Plan Regional Sectorial de Personas Mayores que integrará un enfoque distinto respecto a los conceptos de ocio—tiempo libre y actividad, así como el mantenimiento de los mayores en su entorno, con la construcción de residencias cercanas a su localidad habitual.

## Indultado parcialmente un pediatra burgalés

Burgos. (Ical).— El Consejo de Ministros aprobó en su reunión de ayer el indulto parcial para el pediatra burgalés Javier Sanz Álvarez, condenado a cuatro años de cárcel por un delito de imprudencia temeraria con resultado de lesiones, reduciendo su pena a una año de prisión.

La decisión, que había quedado sobre la mesa en los dos Consejos de ministros anteriores, se toma en consideración de la Audiencia Provincial, que indicó que "la pena privativa de libertad impuesta era excesiva, a pesar de ser la mínima posible, y que su moderación podría con-

seguirse por medio de la gracia del indulto".

Sanz Álvarez fue condenado el 31 de enero de 1994. El indulto parcial acordado por el Gobierno sólo se refiere a penas privativas de libertad, ya que además de estas, a Javier Sanz le fue impuesto el pago de 60 millones de indemnización. Los hechos se sucedieron en 1991 cuando Marta Santidrián dio a luz a un niño en el hospital "San Juan de Dios". La incompatibilidad de Rh sanguíneos no fue tenida en cuenta por el facultativo y el niño sufrió lesiones neurológicas de gravedad.

## Más de 100 millones para la inserción laboral femenina

Valladolid. (Ical).— El fomento de la inserción laboral de las mujeres recibirá ayudas por valor de 125 millones de pesetas, según las previsiones de la Consejería de Sanidad y Bienestar Social para 1995.

La subvención mínima se fija en 600.000 pesetas y la máxima en 1,2 millones para la creación de un puesto de trabajo con carácter indefinido, para mujeres paradas que ponen en marcha su propia empresa y para cooperativas y sociedades promovidas mayoritariamente por mujeres.

Las actuaciones anunciadas

## El "violador del ascensor" se enfrenta a 71 años de prisión

Salamanca. (Ical).— Pedro Luis Gallego, conocido como "el violador del ascensor", se enfrentará el próximo 10 de marzo a una pena de 71 años de prisión por tres agresiones sexuales, sentencia que solicitará el Ministerio Fiscal en la vista oral que se celebrará esa fecha en Salamanca.

Actualmente, Pedro Luis Gallego cumple una condena de más de 170 años de cárcel por varios delitos sexuales y por la violación y asesinato de la joven vallisoletana Leticia Lebrato. El fiscal pide también indemnizaciones para las presuntas víctimas por valor de 10 millones de pesetas, un millón y 100.000 pesetas, respectivamente. Según la calificación provisional del Ministerio Fiscal, Gallego agredió sexualmente a una mujer amenazándole con una navaja el 13 de julio de 1992 en el salmantino barrio del Rollo. Once días después, intentó supuestamente agredir a una joven, intimidándola con una pistola. La joven consiguió huir.

No obstante, y siempre según el escrito de la Fiscalía, intentó de nuevo violar a otra mujer, esta vez en el barrio salmantino de Garrido, logrando esta vez sus propósitos.

### EXPRESION DE GRATITUD

La familia de

**D<sup>a</sup> Catalina Díaz Borrallo**

(Q. E. P. D.)

Testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su condolencia y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma y, también, al personal de la Unidad de Geriátrica del Hospital Policlínico, por sus servicios.



EL SEÑOR

**D. Antolín Gómez Martín**  
Falleció en Segovia el día 3 de febrero de 1995

A los 95 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa, Dionisia Martín de Lucas; hijas, Dionisia, Petra, Carmen, Juliana, Eugenia y Julia Gómez Martín; hijos políticos, Angel, Alejandro, Mariano, Ramón y José-Luis; nietos, bisnietos, hermanos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará hoy día 4, a las 11,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lorenzo, despidiéndose el duelo. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio se dirá el día 6, a las 10 de la mañana, en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.

### El Almacén

Le invita a la primera exposición de:

**ALFOMBRAS,  
ARTE ORIENTAL,  
PELETERIA Y  
MARROQUINERÍA**

Los días 4 y 5 de febrero  
en el restaurante

**Canónigos**

Plaza de los Canónigos, 2  
(junto a Palacio)

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

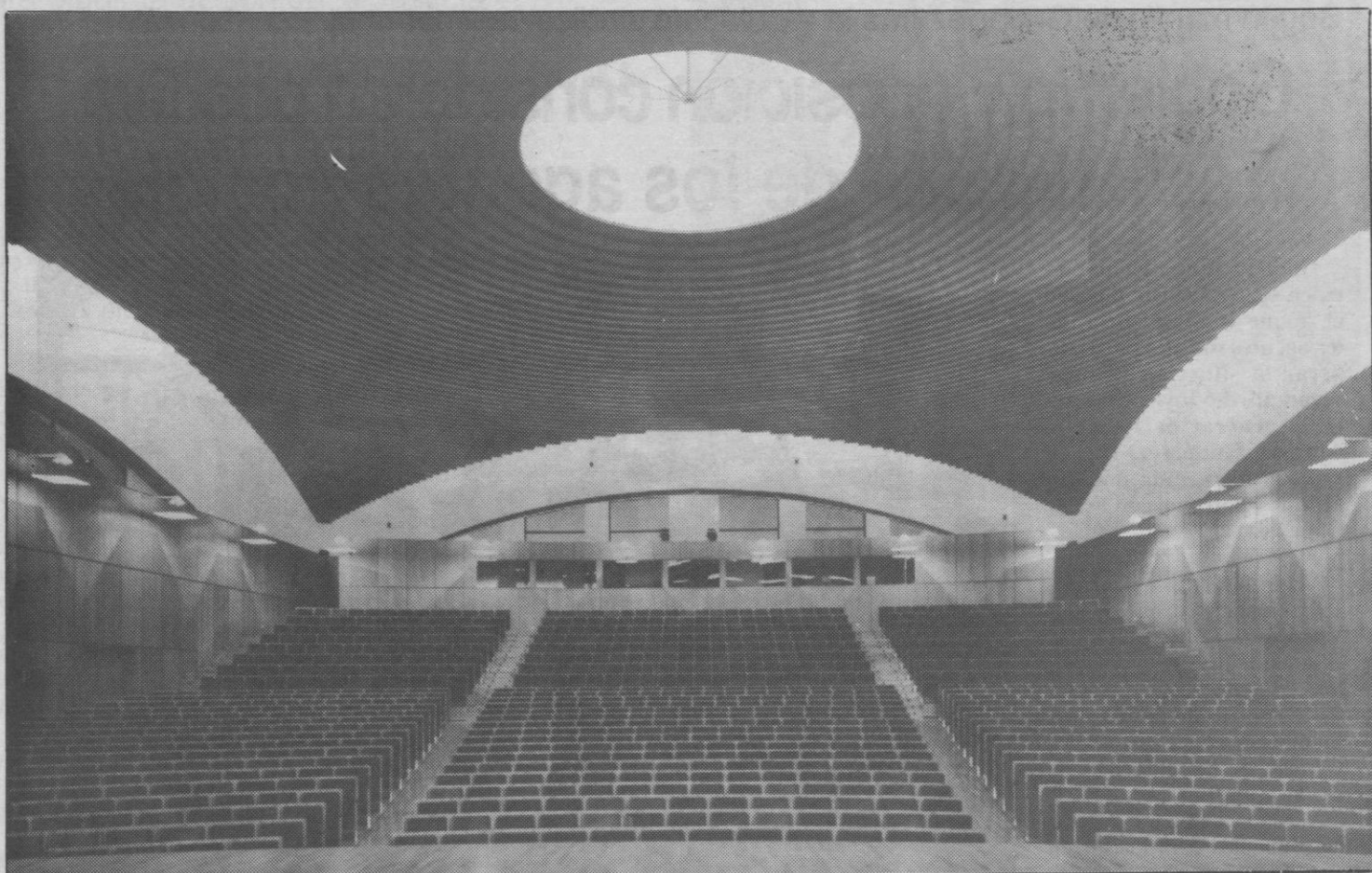
El Almacén. C/ Jiloca, 7

Telfs.: 411 31 02 - 564 49 02



OTRA FUENTE DE INGRESOS

Todas las estimaciones y estadísticas apuntan a que las locomotoras de la recuperación de la actividad económica serán tanto el turismo como la industria. Nada mejor que unir ambos sectores bajo la denominación de turismo de negocios. Esto es lo que ha hecho en Santander el "Convention Bureau", una sociedad que hasta ahora ha fomentado con bastante éxito una fórmula de turismo profesional que ya se concibe como una de las actividades económicas más rentables, beneficiando a sectores hasta ahora ajenos como el turismo y la hostelería, por un lado, y la industria, por otro.



El Palacio de Congresos de Salamanca ocupa una superficie de 2.800 metros cuadrados.

SANTIAGO SANTOS

El turismo profesional puede relanzar al sector hostelero en tiempos de recesión

## Congresos: Un mercado en alza

Salamanca pretende sacar provecho de su magnífico palacio

MAYTE VELILLA. (Ical).

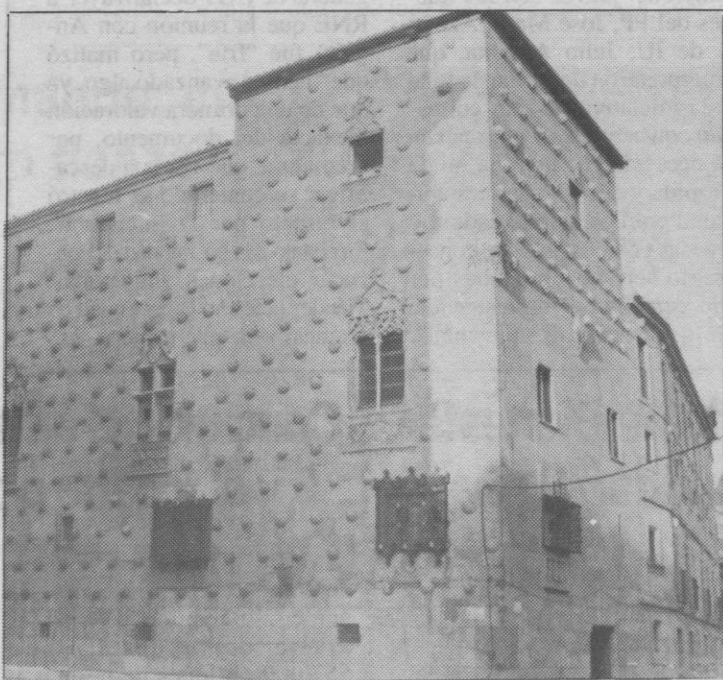
Apoyándose en el magno edificio del Palacio de Festivales y Congresos, Santander ofrece toda una serie de servicios alternativos de ocio que han motivado la creación de un organismo oficial para brindar todo el apoyo necesario en la organización de congresos, convenciones, reuniones de empresa, etcétera.

Hoteles, restaurantes, agencias de viaje, organizadores profesionales de congresos, agencias de afazatas, empresas de alquiler de automóviles, bancos, catering, traductores e intérpretes, contratación de espectáculos, reprografía, equipamiento, productoras de televisión son, entre otros, los servicios que se benefician de esta nueva forma de entender los negocios, combinando el trabajo con la calidad de vida.

Esta podría ser la fórmula para dar más brillo al recién estrenado Palacio de Congresos de Castilla y León con sede en Salamanca, una de las tres ciudades Patrimonio de la Humanidad con que cuenta Castilla y León.

A juicio del presidente del "Santander Convention Bureau" y concejal del Ayuntamiento de Santander, Aurelio Montes, Salamanca tiene también condiciones ideales para poner en práctica lo que en la capital de Cantabria es una realidad.

Por otro lado, Aurelio Montes opina que la proliferación indiscriminada de palacios de congresos en ciudades que no están preparadas para dar calidad en este tipo de servicios "obligará en breve a hacer una criba necesaria para mejorar el mercado del turismo profesional. Es evi-



Casa de las Conchas, en la capital salmantina.

JAVIER BLANCO

dente que no hay negocio para todos".

"Santander ofrece unas condiciones especiales para el turismo profesional, pero hay ciudades que no tienen las condiciones mínimas de infraestructuras o servicios de ocio", según el concejal de Turismo del Ayuntamiento de Santander, que ha centrado sus esfuerzos en el apoyo al sector turístico más profesionalizado, algo que ofrece, entre otras ventajas, mantener una ocupación hotelera media del 40 por ciento en meses tan poco proclives al turismo en el Norte como noviembre.

### Ciudades de congresos

Santander forma parte de la Asociación de Ciudades de Congresos, creada dentro del marco

de la Federación Española de Municipios y Provincias, una asociación en la que participa también Salamanca.

El Palacio de Congresos de Salamanca, inaugurado en 1992 con instalaciones que ocupan una superficie de 2.800 metros cuadrados, ofrece una media anual de 19 congresos (16 nacionales y 3 internacionales).

La polémica sobre el presupuesto de construcción del Palacio de Festivales de Santander, construido en 1991 (7.000 según los empresarios de hostelería y 2.000 millones según las cifras oficiales), se repitió también en Salamanca, donde el Tribunal de Cuentas ha detectado irregularidades en la contratación de proyectos de obras que suponen modificaciones reales de hasta el

92 por ciento del presupuesto inicial. El contrato principal del Palacio de Congresos de Salamanca fue adjudicado por la Junta en 1.237 millones, mientras que su precio final ascendió a 2.377.

Por contra, la repercusión económica que generan la celebración de congresos, simposiums y reuniones de trabajo ha sido cifrada por el concejal de Turismo del Ayuntamiento de Santander en más de 5.000 millones de pesetas en el 94. La oficina municipal de congresos —"Convention Bureau"—, tramita aproximadamente un tercio del total de actividades de este tipo. Según la memoria de la oficina con datos comparativos de los ejercicios 1993-1994, los congresos que han pasado por la organización "Convention Bureau" en 1994 han sido 57 y quedan pendientes por cerrar algunos más.

El porcentaje se ha incrementado en un 58 por ciento respecto al ejercicio anterior. El impacto económico que ha supuesto los congresos tramitados por la oficina municipal ha sido de casi 2.000 millones de pesetas.

La actividad congresista se incrementará de forma importante en los próximos años, según todos los pronósticos, dato a tener en cuenta ante la inestabilidad de otros apartados del sector turístico. El desarrollo de turismo de congresos con la oferta de paquetes turísticos concertados y teniendo como base el Palacio de Congresos y Exposiciones de Salamanca es también una apuesta de la Junta de Castilla y León, para mejorar las expectativas de la economía regional.

## Paliar la crisis

M.V.

El que no se muestra tan optimista es el presidente de la Asociación de Hostelería de Cantabria, Indalecio Sobrino, quien reconoce que la actividad generada en torno al Palacio de Festivales tiene una función estabilizadora en el sector turístico. "Su incidencia en el PIB regional no es tan grande, pero podría llegar a serlo con una mayor concienciación por parte de las instituciones sobre la necesidad de promoción", según Indalecio Sobrino.

"En las condiciones actuales no se mantiene el negocio turístico en función de la promoción institucional. No se les ha pasado por la imaginación que el turismo sea fundamental para el PIB", asegura el presidente de los hosteleros cántabros.

El turismo supone aproximadamente el 8 o el 10 por ciento del PIB de Cantabria, dentro de un sector servicios que a su vez aporta aproximadamente el 40 por ciento del Producto Interior Bruto total.

El importante crecimiento del sector terciario en los últimos años ha servido para absorber en parte la crisis sufrida por la industria, construcción y agricultura en esta comunidad del norte de España. El sector turístico está respondiendo a la demanda con inversiones arriesgadas y está paliando la crisis de otros sectores, según el presidente de la Asociación de Hostelería de Cantabria.



Según manifestó Gutiérrez tras la reunión de sindicatos y patronal con González

## Gobierno y oposición consideran positiva "la advertencia" de los agentes sociales

Gobierno y oposición coinciden en considerar positivo el "toque de advertencia" de los agentes sociales para superar la situación política, según afirmó ayer el secretario general de CC.OO., Antonio Gutiérrez, tras la reunión mantenida por sindicatos y patronal con Felipe González.

Madrid (Efe).—Al término del encuentro, que se prolongó durante hora y media, el presidente de la CEOE, José María Cuevas, abandonó el Palacio de la Moncloa sin detenerse.

Mientras, los dirigentes de UGT, Cándido Méndez, y CC.OO., accedieron a parar sus vehículos para insistir en que no habrá valoraciones "parciales" de cada una de las entrevistas mantenidas con las fuerzas políticas, hasta que concluya el debate sobre el estado de la nación.

Gutiérrez comentó, sin embargo, que "como en ocasiones anteriores" —en alusión a los encuentros mantenidos con José María Aznar y Julio Anguita— durante la reunión con el presidente del Gobierno se ha puesto de manifiesto que existen "diferencias en la apreciación de las repercusiones de la situación política en la situación económica".

El líder de CCOO afirmó que Gobierno y oposición coinciden en que los agentes sociales "hemos hecho bien en dar este toque de advertencia, en urgir a la adopción de soluciones políticas", pero subrayó que "no hay una respuesta fi-



El presidente Felipe González con los dirigentes de los sindicatos y de la patronal en La Moncloa.

TELEFOTO EFE

nal y sintetizada entre las fuerzas políticas" y reiteró que habrá que esperar al debate sobre el estado de la nación para ver "si entre los partidos políticos, que es a quienes corresponde, se abre un proceso de discusión o adopción de iniciativas para despejar el panorama".

### "Silencio"

El dirigente sindical justificó el "silencio" de los agentes sociales sobre las entrevistas mantenidas con los líderes políticos, "para evitar contribuir a azuzar más aún la división, ya de por sí muy notable, en el país".

El presidente del Gobierno y los agentes analizaron la declaración institucional elabo-

rada por patronal y sindicatos en la que se urge a las fuerzas parlamentarias a adoptar medidas que permitan resolver la "incertidumbre" política para aprovechar las posibilidades que ofrece la recuperación económica.

Los agentes sociales se reunieron el jueves con los líderes del PP, José María Aznar, y de IU, Julio Anguita, que interpretaron de forma distinta esta iniciativa. Aznar coincidió con centrales y patronal en la necesidad de dar una salida "rápida y eficaz" a la inestabilidad política, aunque admitió que las posibilidades de conseguirlo son muy limitadas por "la cerrazón e intransigencia de la mayoría gubernamental".

Anguita, sin embargo, aseguró que IU "no se siente concernida" por la apelación de los agentes sociales, ya que la coalición "no tiene nada que ver" con la situación provocada por la "desastrosa política socioeconómica" del Gobierno. En este sentido, el secretario general de UGT declaró ayer a RNE que la reunión con Anguita fue "fría", pero matizó que "hemos avanzado algo, ya que de una primera valoración inexacta del documento, por prematura, que venía a descalificar su contenido se mostró el respeto por la iniciativa". En cuanto a la posibilidad de convocar elecciones anticipadas, Méndez defendió la necesidad de "barajar" otras alternativas.

## El Ejecutivo remite al fiscal el informe sobre el documento de KAS

Madrid (Efe).— El Gobierno decidió ayer remitir al fiscal general del Estado un informe con la investigación que la Dirección General de la Policía ha hecho sobre el documento interno hallado a la coordinadora KAS la pasada semana, por si fuera constitutivo de un delito de terrorismo.

El ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, señaló tras la reunión semanal del Consejo de Ministros que el Gobierno decidió ordenar a la policía que abriera una investigación, tras conocer el documento atribuido a la coordinadora abertzale en el que se señalaba a los periodistas como un hipotético objetivo de ETA.

El Gobierno conoció por la mañana el contenido de la investigación, que incluye a los miembros y organización de KAS, y lo remitirá a la Fiscalía a través del ministro de Justicia e Interior, señaló Pérez Rubalcaba, quien prefirió no hacer público ningún detalle del mismo.

Tras un preámbulo donde se explica el origen de las actuaciones ordenadas a la Policía en relación con el documento de KAS, el Ejecutivo señalaba en su informe que considera "de interés público" que desde la Fiscalía General del Estado se promuevan las acciones penales pertinentes "por si los hechos relatados fueran constitutivos de un delito de terrorismo de los previstos en el artículo 174 bis A o B del Código Penal".

El Ejecutivo adjunta a su petición un informe de la Dirección General de la Policía sobre la presunta estructura funcional e integrantes de KAS.

## Cercás: "El PP ha aceptado el Estado de Bienestar al sumarse al acuerdo sobre la Seguridad Social"

Madrid (Efe).— El diputado socialista Alejandro Cercás afirmó ayer que el PP ha aceptado el modelo del Estado de Bienestar de una social-democracia al sumarse a las conclusiones de la ponencia del Congreso sobre la reforma del Sistema de Seguridad Social.

En un encuentro con medios de comunicación, Cercás consideró que en el PP han triunfado las tesis de los que defienden el actual modelo de reparto solidario frente a los que están en contra de este sistema.

Calificó de "histórico" el acuerdo alcanzado entre todos los partidos sobre la reforma de la seguridad social y aseguró que con este consenso se elimina una de las amenazas que pesaban sobre el sistema público de pensiones, por lo que "en los próximos cincuenta años no hay riesgo de quiebra" del mismo.

Entre los acuerdos alcanzados sobre la reforma de la Seguridad Social, los partidos del arco parlamentario defienden la necesi-

dad de rebajar las cotizaciones sociales para los trabajadores menos cualificados, aunque Cercás reconoció que el margen de bajada es muy limitado, por lo que lo condicionó al aumento de la actividad y el empleo.

Asimismo abogan por mantener en 65 años la edad de jubilación, con la posibilidad de ampliarla de forma voluntaria y con suspensión temporal del cobro de la pensión.

### Pensiones

En relación con el período fijado actualmente en ocho años para calcular la cuantía de la pensión, Cercás dijo que todos los partidos coincidieron en la necesidad de ampliar en un futuro el período de cómputo, y en mantener en quince años el mínimo exigido para tener derecho a una pensión de jubilación.

También son partidarios de financiar con cotizaciones las prestaciones contributivas y a través de impuestos el resto de

prestaciones así como la sanidad y los servicios sociales.

Esta medida estaría condicionada a que no suponga la quiebra del sistema y a que no conlleve una elevación del déficit público.

Otras iniciativas defendidas por las fuerzas parlamentarias son la simplificación a medio plazo de los regímenes de forma que exista uno para los trabajadores por cuenta propia y otra para los que trabajan por cuenta ajena.

Este acuerdo supone, según Cercás, que "desde la derecha y la izquierda" se ha llegado al compromiso de no destruir el sistema público de pensiones, y añadió que "si la derecha española es fiel a lo acordado en España las ideas del Estado del Bienestar las defienden todos los partidos del arco parlamentario". Destacó que ha desaparecido la amenaza de ir hacia un sistema de privatización de las pensiones y defendió el acceso voluntario a los planes de pensiones privados.

## Concluido el ajuste presupuestario y el reparto por ministerios

Madrid (Efe).— El Consejo de Ministros terminó de diseñar en su reunión de ayer el ajuste presupuestario de 557.000 millones de pesetas y su reparto por ministerios, y aprobó la supresión de la distancia mínima entre gasolineras y la reventa de la capacidad del servicio portador de telecomunicaciones.

El ajuste presupuestario, resumido en un recorte del gasto de 150.000 millones y el resto de reserva para imprevistos, tiene como objetivo cubrir el aumento de la partida de intereses que generará la deuda después de la subida de los tipos de interés y, en definitiva, trata de evitar cualquier desviación en el déficit público, estimado en el 5,9 por ciento del PIB para este año.

El Consejo de Ministros, mediante Real Decreto, suprimió el régimen de distancias mínimas entre las gasolineras, medida con la que se pretende la creación de nuevas estaciones y el

aumento de la competencia.

El Ejecutivo autorizó, a las empresas que alquilan circuitos a Telefónica para dedicarlos a servicios de valor añadido, revender el excedente que no utilizan, para favorecer tanto la explotación máxima de los mismos como la plena rentabilidad de la inversión.

Aprobó también un Real Decreto por el que se regulan las medidas que el Estado debe adoptar para mantener un sistema completo de control y protección física de las instalaciones y materiales nucleares.

En el ámbito del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, el Consejo de Ministros dio luz verde a la modificación de la normativa anterior sobre las condiciones sanitarias aplicables al comercio intracomunitario de animales vivos de las especies bovina y porcina, aunque sólo en lo referido a los centros donde se estabula el ganado para dedicarlo a intercambios.



"No es una maniobra para eludir la acción de la Justicia"

## Rafael Vera ratificó la recusación al juez Baltasar Garzón

El ex-secretario de Estado para la Seguridad, Rafael Vera, quien acudió ayer por la tarde a la Audiencia Nacional, salió a las 17:58 horas de la sede judicial después de

ratificar la recusación del juez Baltasar Garzón y afirmó que esta medida "no es una maniobra para eludir la acción de la Justicia".

Madrid (Efe).— Vera llegó a la Audiencia Nacional minutos después de las cuatro y media de la tarde acompañado de su abogado, Manuel Cobo del Rosal, y durante la hora y media que aproximadamente permaneció en el juzgado central de instrucción número 5 se limitó a ratificar la recusación que ha planteado no sólo contra Garzón, sino también contra Carlos Bueren.

A su salida de la sede judicial, en la que aguardaban un centenar de periodistas, el ex-secretario de Estado para la Seguridad se limitó a decir que esta medida "no es una maniobra para eludir la acción de la Justicia", mientras un grupo de personas le gritaba: "¡Chorizo, ladrón, habéis hundido al país!". Previsiblemente estas personas eran las mismas que cuando Garzón abandonó la Audiencia vitorearon la labor de los jueces y le palmearon la espalda.

Vera ha alegado tres causas en su pretensión de apartar del caso a Garzón: el interés directo del juez en la causa, la enemistad manifiesta y el hecho de que ha sido querrellado por el propio Vera ante el Tribunal Supremo.

Este incidente de recusación, el segundo que se plantea en este caso contra Garzón después del que interpuso su ex secretario Juan de Justo —que fue rechazado—, hará que Bueren se haga cargo, de nuevo, del sumario abierto por el secuestro de Segundo Marey. El mismo Bueren deberá decidir si acepta la recusación de Garzón, así como la que Vera ha planteado también contra él, alegando que ambos jueces son amigos.

Fuentes de la Audiencia Nacional explicaron que cuando Bueren reciba el "incidente de recusación" de Garzón puede resolverlo y rechazar la que le afecta a él, por entender que no está previsto en la ley, o remitir las dos recusaciones al juez decano para que decida.

Vera dijo a los periodistas, tras comparecer en la Audiencia Nacional, que la recusación que ha planteado no es ninguna maniobra para dilatar el proceso sino que "al contrario, lo que quiero es que la Justicia funcione con imparcialidad, con objetividad y, además, con eficacia y rapidez".

En este sentido, explicó que

"es evidente que la relación entre el Sr. Garzón y yo nunca ha sido excesivamente de simpatía y, por tanto, me parece que hay una parcialidad en toda la instrucción del sumario".

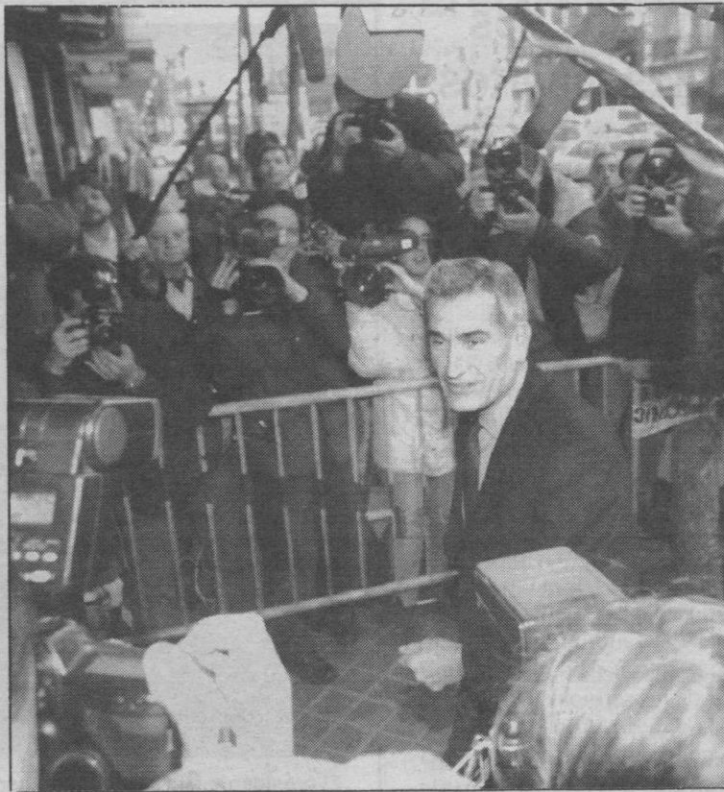
En relación a este mismo asunto, la patronal vasca, Confebask, manifestó hoy su "indignación y sorpresa" por las "graves e injustas" acusaciones expresadas ayer por Vera, quien responsabilizó a empresarios extorsionados por ETA de financiar a los GAL.

Vera se trasladó a la Audiencia Nacional en un vehículo "Opel Senator", acompañado de su abogado Manuel Cobo del Rosal y dos escoltas. Este coche iba seguido de otro coche camuflado de la policía que le escoltaba.

Un fuerte dispositivo policial, montado por agentes antidisturbios de la Policía, protegió en todo momento a Rafael Vera, tanto en la calle como en el interior de la Audiencia, para evitarle molestias de los informadores, de los que se separó con vallas.

### Incertidumbre

La recusación de Rafael Vera al juez Baltasar Garzón, que ayer



Rafael Vera, a su llegada a la Audiencia Nacional.

TELEFOTO EFE

le había citado para declarar por su supuesta relación con el "caso GAL", mantiene la incertidumbre abierta hace un mes sobre la situación judicial en que va a quedar el ex-secretario de Estado para la Seguridad tras verse involucrado en este asunto.

Durante este tiempo, en el que Vera ha hecho un sinfín de declaraciones negando cualquier vinculación con los GAL, el antiguo "número dos" de Interior ha denunciado en dos ocasiones al juez Garzón ante el Tribunal Supremo por considerar que el magistrado ha delinquido en la instrucción del sumario abierto

por el secuestro de Segundo Marey, primera acción atribuida a los GAL.

La principal acusación que pesa sobre Rafael Vera la formularon los ex-policías José Amedo y Michel Domínguez, al afirmar que les había pagado 200 millones de pesetas de parte del Gobierno a cambio de su silencio en el "caso GAL".

En concreto, sostuvieron que Vera dio instrucciones personalmente a las mujeres de ambos policías para que abrieran cuentas corrientes en Suiza, en las que recibieron el dinero.

## Machín y Hernando, en libertad bajo fianza

Madrid (Efe).— El comisario Aníbal Machín Lamas y el comandante de la Guardia Civil Félix Hernando quedaron ayer en libertad bajo fianza de tres millones de pesetas tras declarar ante el juez Baltasar Garzón por su presunta relación con el pago de dinero de los fondos reservados a José Amedo y Michel Domínguez.

Según informaron fuentes jurídicas, ambos funcionarios depositaron ya las cantidades estipuladas por el juez Garzón, instructor del sumario abierto por el secuestro de Segundo Marey, primera acción atribuida a los GAL.

Los dos inculcados quedaron en libertad, aunque continúan como imputados por los presuntos delitos de malversación de caudales públicos y contra el control de cambios.

Los ex-policías Amedo y Domínguez les acusan de haber llevado a Suiza un total de 150 millones de pesetas para ingresarlos en las cuentas abiertas allí por sus esposas.

### Careos

La mujer de José Amedo, María Angeles Acedo, acudió ayer también a la Audiencia Nacional, donde protagonizó sendos careos con los dos acusados. El dinero que supuestamente recibieron las mujeres entre 1989 y 1991, se entregó

en tres partidas distintas de 50 millones de pesetas cada una, procedía de los fondos reservados y tenía como destino las cuentas que abrieron en Suiza por indicación del ex-secretario de Estado para la Seguridad, Rafael Vera.

Una cuarta entrega fue efectuada —siempre según las acusaciones de los ex-policías condenados por el "caso GAL"— por el ex-secretario de Rafael Vera, Juan de Justo, que permanece en prisión desde el 9 de enero pasado por orden del juez Garzón.

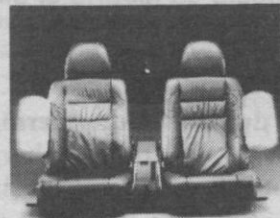
El abogado Manuel Murillo Carrasco, letrado del sindicato de comisarios y defensor de Aníbal Machín, dijo que el juez no ha retirado el pasaporte a ninguno de los dos acusados, aunque les ha recordado su obligación de permanecer a disposición del Juzgado; por su parte, el comandante Hernando estuvo atendido por el abogado Fernando Reinoso.

Los acusados llegaron a la Audiencia Nacional poco antes de las diez de la mañana y permanecieron en el Juzgado durante más de cuatro horas. Según Manuel Murillo tanto su representado como Félix Hernando negaron ante el juez cualquier relación con los supuestos pagos efectuados a las esposas de los ex-policías.

NUEVO VOLVO 850 2.0 I.  
3.895.000 PTAS\*.

D:ITZ 487

YA NO HAY EXCUSAS.



### No será por prestaciones.

El 850 de Volvo ofrece brillantes motorizaciones de hasta 240 c.v.

### No será por seguridad.

Probablemente es el coche más seguro del mundo, al ser el único que incorpora de serie SIPSABAG, y suspensión trasera Delta Link.

### Y tampoco diga que es por precio.

Tiene un Volvo 850 a partir de 3.895.000 ptas. Venga a su concesionario Volvo y descubra el Volvo 850. Encontrará muchos motivos para desearlo.

**VOLVO**  
Respuesta segura.

\* Impuesto de matriculación, IVA y transporte incluidos.

Concesionario oficial:

**AUTO ESCAN, S.L.**

Exposición, Venta y Servicio Postventa:  
Ctra. Soria, 21.  
Tels.: 43 53 61 - 43 22 61.  
LA LASTRILLA. (SEGOVIA).



## Al menos dos civiles muertos por ataques de artillería en Bihac

Belgrado (Efe).— Al menos dos civiles murieron y otros seis, en su mayoría niños, resultaron heridos ayer durante los ataques de artillería contra Buzin, localidad del bolsillo noroccidental bosnio de Bihac, informó "Radio Sarajevo".

Según la fuente, los civiles fueron víctimas de ataques coordinados de las fuerzas autonomistas del caudillo local, el musulmán Fikret Abdić, de las milicias de los serbios de la Krajina croata y de las tropas serbobosnias contra el Quinto Cuerpo del Ejército bosnio, en su mayoría musulmán.

La Segunda Guarnición del Ejército serbobosnio, estacionada en el frente de Bihac, aseguró ayer que ha logrado recuperar en Bosanska Krupa, a unos 20 kilómetros al sur de Buzin, todos los territorios que le había arrebatado en su ofensiva el Quinto Cuerpo musulmán.

"Durante los ataques musulmanes, que duraron dos días y fueron los más violentos registrados en lo que va de año en el frente de Krupa, perdieron la vida tres soldados serbios y once resultaron heridos", según la Segunda Guarnición serbia.

El jefe del Estado Mayor serbobosnio que dirige las operaciones en este frente, general Manojlo Milovanovic, advirtió ayer al Quinto Cuerpo musulmán de que, "si sigue con provocaciones y ataques, el Ejército Serbio no podrá esperar mucho y tomará medidas".

El pasado otoño, tras una ofensiva del Ejército bosnio desde Bihac, las tropas serbobosnias lanzaron una contraofensiva en la que, además de recuperar las zonas perdidas, conquistaron nuevos territorios de este enclave.

El comandante de las Fuerzas de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR) en Bosnia, general Rupert Smith, continuó ayer con su visita de dos días al bolsillo de Bihac, donde se entrevistó con dirigentes del Ejército bosnio-musulmán, según medios serbobosnios.



El presidente Mitterrand, en el centro, con Eduard Balladur y Jacques Santer.

TELEFOTO EFE

Durante una conferencia de prensa en el Palacio del Eliseo

## Mitterrand sugiere una conferencia europea sobre Argelia

El presidente francés, Francois Mitterrand, sugirió ayer en París, que la Unión Europea (UE) organice una Conferencia sobre Argelia.

París, (Efe).— Mitterrand propuso que la UE organice "en Europa" una Conferencia que se inspire "en las diferentes ideas que han surgido en los últimos tiempos, principalmente en la conferencia de la oposición en Roma". "Como no serían los antagonistas los que se expresarían en esta conferencia, habría quizá mayores posibilidades de que estos proyectos fueran reconocidos por las partes que se oponen", declaró. El jefe del Estado francés, presidente en ejercicio del Consejo Europeo, subrayó que su sugerencia era una "esperanza" y no una decisión "política". Afirmó que había abordado este tema con el canciller alemán, Helmut Kohl, durante la entrevista privada que los dos dirigentes celebraron el pasado jueves en la capital francesa.

El presidente francés consideró que la "misericordia económica y social" que padece Argelia constituye un "potente alimento" para "el terrorismo y los extremistas", y subrayó que la Unión Europea "podría contribuir a enderezar esta situación".

En cuanto a la ayuda internacional al Gobierno argelino, señaló que "la dificultad estriba en que la gestión de esta ayuda la lleva el Gobierno, al que no recusamos, y en que nosotros no debemos tomar partido".

### Soluciones

Frente a lo que calificó de "drama argelino", el jefe del Estado francés lamentó que todas las posibles soluciones previstas hasta ahora "se hayan hundido una tras otra". Mitterrand lanzó esta propuesta durante una conferencia de prensa celebrada en el Elíseo al término de una reunión entre las autoridades galas y la Comisión Europea,

para coordinar la presidencia semestral francesa de la UE.

Por otra parte, los militantes socialistas franceses designarán en unas "elecciones primarias" celebradas ayer al candidato del PS para las presidenciales de abril y mayo próximos.

La elección se juega entre el ex ministro de Educación y ex primer secretario del PS, Lionel Jospin, y el ex presidente de la Asamblea Nacional y actual "número uno" del partido, Henri Emmanuelli.

Tras la decepción y el vacío creado por la negativa del ex presidente de la Comisión Europea, Jacques Delors, de representar al PS en la carrera hacia la presidencia, la designación del candidato socialista ha quedado a cargo de los propios militantes que afrontan este proceso en un clima de pesimismo. Según las últimas encuestas de opinión, ninguno de los dos aspirantes socialistas llegaría a la segunda vuelta de las elecciones presidenciales, puesto que serían superados por los dos candidatos gaullistas.

## Cruentos combates en el centro de la capital chechena

Moscú (Efe).— Las tropas federales y las fuerzas independentistas chechenas libraban ayer enconados combates en el centro de Grozni donde los rusos intentan afianzarse en la orilla derecha del río Sunzhá, que atraviesa la ciudad de oeste a este y que se ha convertido en línea del frente.

Mientras el Estado Mayor de Chechenia informó de que sus contraataques han tenido éxito en la zona del puente Baronovski, que las tropas federales intentaron convertir en plaza de armas en la orilla chechas, el mando ruso afirmó que sus fuerzas "continúan las operaciones para fortificar y ampliar sus posiciones en el lado derecho del Sunzhá".

Según el Estado Mayor checheno, durante las últimas horas los combates más encarnizados se produjeron en la zona del Anillo Ajardinado y las calles Tiflis y Moscú, adyacentes al puente Baronovski, situado a cuatro kilómetros al noreste del palacio presidencial.

Asimismo, prosiguen los combates en la zona del aeródromo militar de Jankala, en la parte oriental de la ciudad.

"Desde hace seis días estamos obligando a retroceder a las tropas rusas", declaró ayer a la agencia rusa Interfax el jefe del Estado Mayor de Chechenia, Aslan Masjádov. Las tropas rusas, según explicó, ya no intentan cruzar el Sunzhá en el centro de la ciudad, a lo largo de la avenida Lenin que une la zona del palacio presidencial con el barrio suroriental de Minutka, sobre el que los bombardeos no cesan desde hace días.

## Las pérdidas por las inundaciones en Holanda alcanzarían los 6.000 millones de dólares

Utrecht (Efe).— Las pérdidas ocasionadas a las casi 16.000 empresas afectadas por las inundaciones en Holanda, podrían alcanzar los 6.000 millones de dólares (10.000 millones de florines), según una primera evaluación hecha ayer por analistas financieros.

El número de empresas que se han visto directamente afectadas por las riadas de los últimos días, muchas de ellas en la provincia de Guelderland, asciende a 15.700, algunas de las cuales podrían declararse en estado de quiebra, según este estudio. La Cámara de Comercio de esta provincia ha anunciado que las empresas han dejado de ingresar en sus arcas unos 140 millones de florines por día lo que en una semana supone pérdidas por valor de 700 millones de florines (unos 370 millones de dólares).



EL SEÑOR

**D. Jesús Aceves de Juan**

Falleció en Segovia el día 3 de febrero de 1995

A los 65 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hermanos, Mariano, Petronila y Feliciano Aceves de Juan, y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que tendrá lugar hoy día 4, a las 10 de la mañana, en la iglesia de los Dolores en La Granja.

El funeral por su eterno descanso, se ofició en la tarde de ayer y, acto seguido, el cadáver recibió cristiana sepultura en el cementerio de La Granja (Segovia).



LA SEÑORA

**D<sup>a</sup> Francisca Moreno Rodríguez**

Falleció en Madrid el día 2 de febrero de 1995

A los 80 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hermanos, Carmen y Angel Moreno Rodríguez; hermano político, Víctor Gómez Borreguero; sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará hoy día 4, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Frutos, despidiéndose el duelo. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda. La misa de privilegio se dirá el día 6, a las 10 de la mañana, en dicha iglesia. CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.



A pesar del proyecto de alto el fuego alcanzado por los países garantes en Río

## Prosiguen los combates entre Perú y Ecuador en la cordillera del Cóndor

**Efectivos militares peruanos prosiguen combatiendo en la cordillera del Cóndor para desalojar a un millar de soldados ecuatorianos atrincherados en el frente de Tiwintza, último bastión de su resistencia, se informó ayer.**

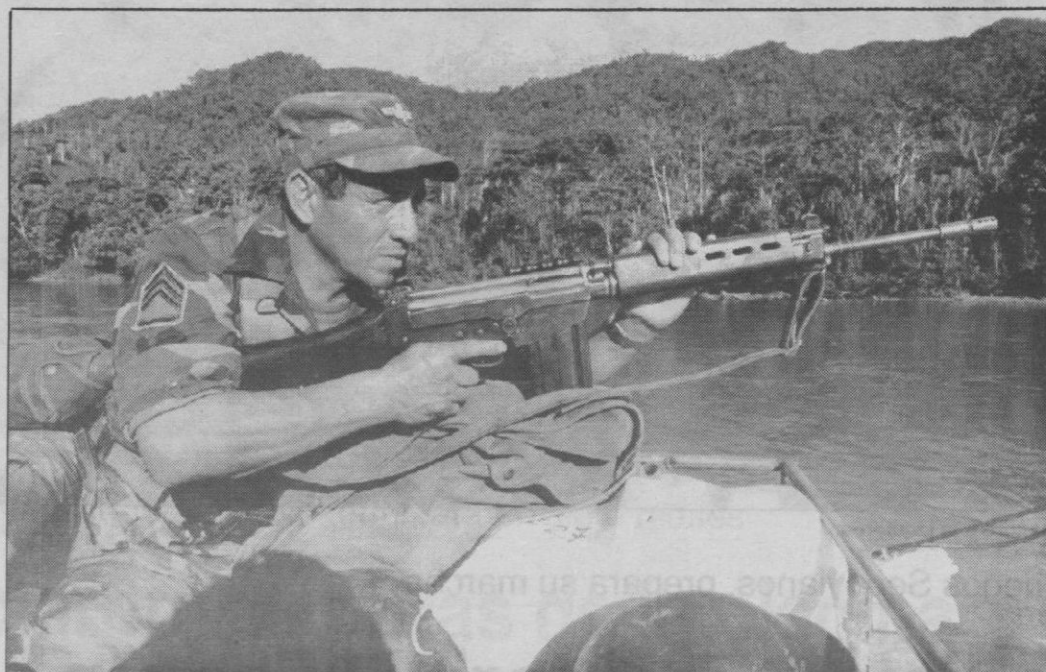
Lima (Efe).— El presidente del Comando Conjunto de la Fuerza Armada y comandante general del Ejército de Perú, general Nicolás de Bari Hermoza, indicó ayer que solo falta expulsar de territorio peruano a las tropas ecuatorianas situadas en Tiwintza, donde según la prensa peruana, había ayer un millar de soldados atrincherados.

Perú ha reiterado que solo suscribirá el alto el fuego cuando el último soldado de Ecuador haya salido de territorio peruano en la cordillera del Cóndor donde ocurren los enfrentamientos bélicos entre ambas naciones andinas.

El general Hermoza señaló que el jueves había caído en manos peruanas el puesto que los ecuatorianos denominaban "Base Sur" y que las operaciones seguían en el frente de Tiwintza.

Los presidentes de Perú, Alberto Fujimori, y de Ecuador, Sixto Durán-Ballén, respectivamente, tenían ayer en sus manos un proyecto de acuerdo de alto el fuego que les ha sido enviado desde Río y que de ser aprobado pondría fin al conflicto entre ambas naciones.

El borrador ha sido elaborado por los representantes de



Un soldado ecuatoriano mantiene la guardia en el río cerca de la frontera con Perú.

TELEFOTO EFE

los países garantes del Protocolo de Río de 1942—EE.UU., Chile, Argentina y Brasil— que fijó los límites entre Perú y Ecuador, y de los gobiernos de Lima y Quito.

Mientras, los ataques peruanos convergen contra el puesto de Tiwintza donde, según el diario "El Mundo", hay un millar de efectivos ecuatorianos. Asimismo, por primera vez se usan en los combates helicópteros MI-25 de la Fuerza Aérea Peruana (FAP).

Según una fuente militar de ayer, procedente de la ciudad fronteriza de Tumbes, "se combate de trinchera a trinchera, cuerpo a cuerpo, con armas cortas y con granadas", mientras los peruanos tienen dos

mil hombres en ese frente y las posiciones artilleras ecuatorianas han sido desmanteladas.

La fuente añade que el número de bajas causadas a las tropas ecuatorianas ha aumentado considerablemente en las últimas horas.

### Bajas

De fuentes militares se ha sabido, extraoficialmente, que el número de bajas peruanas y ecuatorianas asciende a 200, entre muertos, heridos y desaparecidos, en los ocho días de duración del conflicto. A la base militar de "El Milagro", en la localidad de Bagua, a unos 80 kilómetros de la cordillera del Cóndor, llegan nuevos grupos de comandos que

son enviados rápidamente a la zona de combates.

Son los comandos que luchan en la selva norte peruana de los departamentos de San Martín y Huánuco contra la subversión y el narcotráfico desde hace años.

Mientras tanto tropas del Ejército y la Infantería de Marina continúan llegando a Tumbes, ciudad fronteriza peruana y se habla extraoficialmente de conatos de enfrentamiento entre patrullas peruanas y ecuatorianas. Otras informaciones señalaban que los servicios de inteligencia peruanos han detectado que Ecuador realiza intensas negociaciones para adquirir armas y municiones.

## El economista italiano Prodi quiere aglutinar a las fuerzas de centro-izquierda

Roma (Efe).— El prestigioso economista italiano Romano Prodi confirmó ayer en la ciudad norteña de Bolonia que ha aceptado la propuesta de los dirigentes del Partido Popular para entrar en política, con el objetivo de guiar una coalición que englobe, presumiblemente, a las fuerzas de centro e izquierda.

"He decidido aceptar la propuesta de entrar en la vida política con el objetivo de unir tantas energías humanas que desean tener una voz común. Es una tarea difícil, pero que se hace más fácil desde el momento en que son muchos los que intentan encontrar una salida a la tensión y a la parálisis en que se encuentra Italia", dijo Prodi en un comunicado.

Prodi, de 55 años, es catedrático de Economía en la Universidad de Bolonia. Fue ministro de Industria, como independiente, entre 1978 y 1979 en el Gobierno de Giulio Andreotti y presidente del consorcio público Instituto para la Reconstrucción Industrial (IRI) en 1982 y en 1993. En su declaración, Prodi manifestó que la coalición que presumiblemente encabezará es una alternativa a la derecha de Silvio Berlusconi, "que desarrolla un papel de cerrazón y conservadurismo".

El economista se mostró convencido de que se celebrarán elecciones generales anticipadas, pero una vez que el actual Ejecutivo que preside Lamberto Dini concluya su programa de Gobierno. La entrada en política de Prodi está apadrinada por el presidente del centrista Partido Popular (PPI), Giovanni Bianchi.

## Los palestinos, decepcionados con los resultados de la "minicumbre" de El Cairo

Jerusalén (Efe).— El portavoz de la organización Al Fatah en Cisjordania ocupada, Basam a-Sayej, declaró ayer que el presidente de la autonomía palestina, Yaser Arafat, "salió con las manos vacías" de la "mini-cumbre" de El Cairo.

"Los palestinos no ganamos nada", comentó a-Sayej a la radio estatal israelí a propósito de la reunión que celebraron el jueves Arafat, líder de Al Fatah; el primer ministro israelí, Isaac Rabin; el rey Husein de Jordania y el presidente egipcio, Hosni Mubarak.

También los editorialistas de la prensa palestina en Jerusalén oriental han reaccionado con frialdad a los resultados de la reunión que apadrinó Mubarak a fin de desbloquear las negociaciones de paz entre Rabin y Arafat.

"La entrevista entre Rabin y tres líderes árabes coincide con la decisión israelí de establecer un nuevo asentamiento en Jerusalén oriental, y otros en el área de Ramala", de Cisjordania ocu-

pada, afirmaba ayer el matutino "Al Quds".

Según A-Sayej, el único valor de la "mini-cumbre" ha sido "de carácter ceremonial" y "en esto todos, menos los palestinos, ganaron algo", agregó.

Rabin elogió "por encima de sus resoluciones" que la conferencia de El Cairo haya creado "el primer bloque árabe-israelí por la paz".

### Aislamiento de Siria

La histórica minicumbre árabe-israelí ha supuesto para muchos analistas en Oriente Medio una clara indicación de que el proceso de paz puede continuar sin la participación de Siria y sus aliados libaneses.

Pero, al mismo tiempo, otras opiniones, que respalda oficialmente Egipto, señalan que la cumbre de El Cairo, ha servido para enviar a Israel el mensaje de que la paz es imposible sin Siria. Para unos, la decidida respuesta de Rabin a asistir a la reunión con tres líderes árabes mostró el deseo de Israel de comunicarle

al presidente sirio, Hafez al Asad, que la paz puede ir adelante sin él.

En ese sentido, el ministro israelí de Exteriores, Simon Peres, dijo el miércoles en una rueda de prensa, después de entrevistarse con el presidente Mubarak, que "ha surgido una coalición por la paz, y ésta permanecerá abierta a todo aquel que quiera unirse".

Aunque Peres no especificó si esa invitación iba dirigida a Siria, muchos observadores creen que se refería al presidente sirio, que mantiene una inflexible línea negociadora con Israel acerca del futuro de los altos sirios del Golán, ocupados durante la guerra árabe-israelí de 1967.

Yosi Beilin, viceministro israelí de Exteriores, fue aun más claro cuando dijo horas antes de que los cuatro líderes de Oriente Medio comenzaran un encuentro sin precedentes, que la cumbre de El Cairo debería servir "como un claro mensaje al presidente sirio de que el proceso de paz puede ir adelante sin él".



## UNION FENOSA ESTAMOS MEJORANDO LA CALIDAD

del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuevas instalaciones y operaciones de mantenimiento, nos vemos obligados a suspender temporalmente el servicio en las fechas, horas y lugares que a continuación se indica.

Rogamos disculpen las molestias que se puedan ocasionar.

**DÍA 5 DE FEBRERO DE 1995**

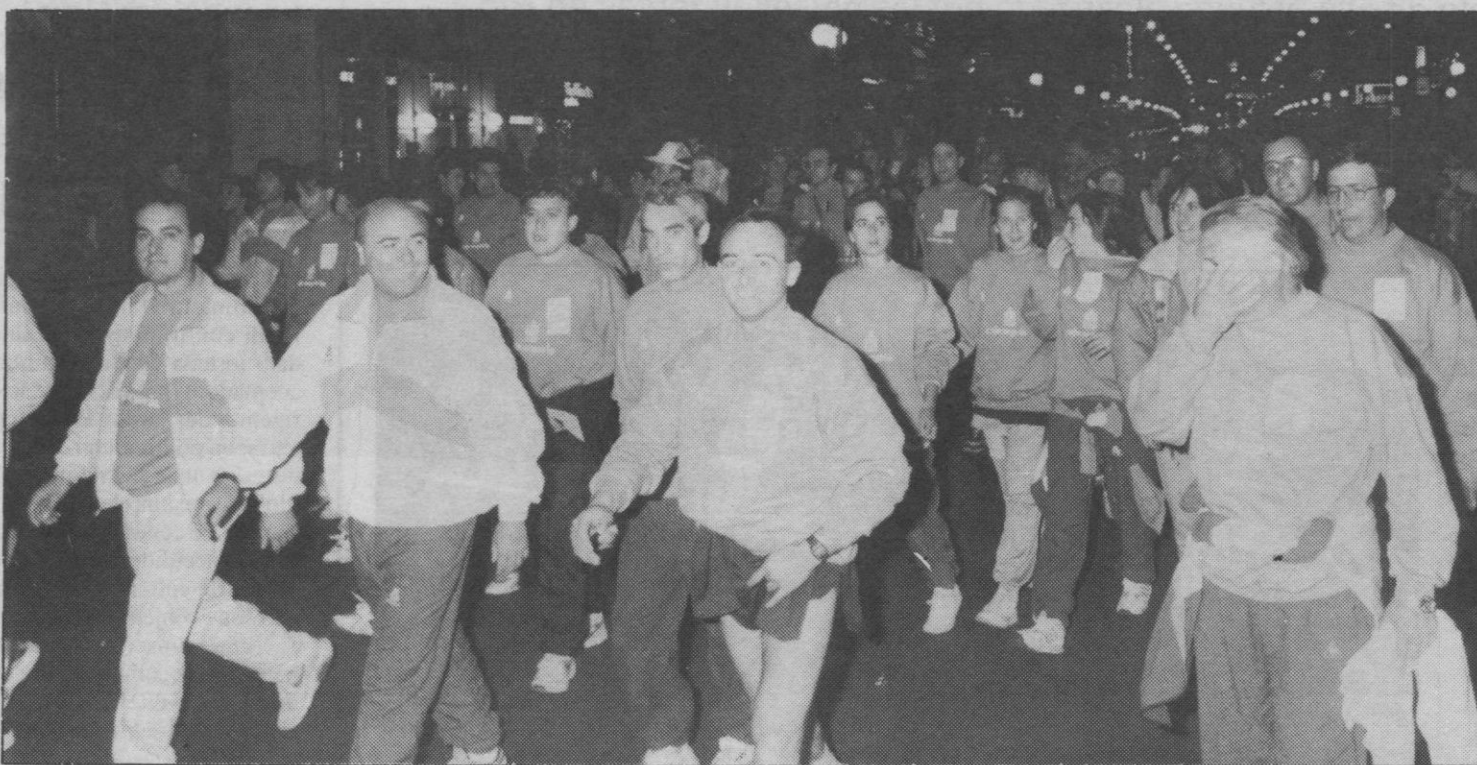
**De 9 a 11 horas.**— Subestación Riaza.— Línea La Ona, afectando a los pueblos de Santa María de Riaza y Ayllón, y los centros de transformación particulares de Hnos. Navas Agueda, Rafael de la Fuente Fernández y Fábrica de metales.

Las líneas se consideran en tensión ya que, si los trabajos finalizan antes de la hora indicada, se repondrá de inmediato el suministro.

EL JEFE DE ZONA



## MARCHA



Salida de la marcha, Fermín Tejero, primero a la izquierda.

JUAN MARTIN

La Asociación de Andariegos Segovianos, prepara su marcha

## La VIII edición, memorial "Fermín Tejero", será la "Vuelta a los Puertos"

J.M.M.

La Asociación Cultural de Andariegos Segovianos, que tiene nueva junta directiva, ha elaborado el programa de actividades que desarrollará en el presente año 1995. La novedad más destacada se sitúa en el recorrido de la VIII marcha "Madrid-Segovia".

Sabido es que el pasado año, por causa de las obras que se estaban realizando en la carretera de La Coruña, el itinerario discurrió con salida desde Valladolid. Por la misma causa, las

obras, la edición del 95, que tendrá lugar entre el 24 y 25 de abril, se llevará a cabo bajo la denominación "Vuelta a los puertos". La salida se dará en la Plaza Mayor de Segovia a las 9 de la noche para posteriormente dirigirse hacia la carretera de San Rafael y ascender el puerto de Los Leones; descenderán hasta Guadarrama y posteriormente se dirigirán al puerto de Navacerrada, Valsaín y San Ildefonso, teniendo previsto llegar al lugar de salida sobre las 4 de la tarde.

La ya citada junta directiva, que componen Francisco García Borregón como presidente; Carlos García Marugán, vicepresidente, Javier Jimeno Cámara, tesorero y Francisco J. de Andrés Rubio, como secretario, tomó también el acuerdo, en su primera reunión, de nominar la citada marcha como memorial "Fermín Tejero", en recuerdo de quien fue uno de sus fundadores más entusiastas, primer presidente de la asociación y al que una cruel enfermedad apartó de este mun-

do. Descanse en paz, y donde quiera que esté seguro que continuará caminando y animando a sus compañeros.

La asociación, con una clara idea de preparación para aquellos que se inician y quieren participar en la prueba más fuerte, ha diseñado tres marchas preparatorias que tendrán lugar los días 12 de febrero, 5 de marzo y 2 de abril, con un recorrido de 30 kilómetros, con salida a las 9 de la mañana junto a cervecería Santa Bárbara.

### El deporte segoviano, hora a hora

#### ACTIVIDADES PARA HOY SABADO

##### Baloncesto

###### 1ª División Femenina

C.B. Navarra-Segobasquet  
18 horas, Polid. Arrosadía, Pamplona

Arbitros: Sacristán y García

###### 2ª División

Cantimpalos Unami-C. Salamanca  
18 horas, "Emperador Teodosio"

###### 1ª División B

Cantimpalos Unami-Dalia Gernika  
8 tarde, "Emperador Teodosio"

###### Liga Provincial

Enmendadores-Cantimpalos  
12,30 horas, Polid. Cantimpalos

##### Balonmano

###### Regional Juvenil

C.B. Nava-Aula Cultural  
5 tarde, Polid. Nava de la Asunción

###### 2ª División- 13ª jornada

Nava Caja Segovia-Aula Cultural

7 tarde, Polid. Nava de la Asunción

##### Fútbol

###### Regional Preferente Juvenil

Ciresa-Firestone  
13 horas, pistas "Antonio Prieto"

##### Tenis de Mesa

###### 2ª División-12ª jornada

Sotillo-ATM Caja Segovia  
18 horas, Sotillo de la Adrada (AV)

##### Voleibol

###### 2ª división-14ª jornada

Upsade-C.P. Alcázar  
12 horas, Pol. Universitario (SA)

##### Marcha

Campeonato Absoluto de Marcha en Ruta

11 horas Fuentesauco (ZA)

##### Fútbol Sala

División de Plata  
14ª jornada

Electricidad Eufón-Buytrago  
18,30 horas Santa Clara  
Arbitros: Reyes y Esteban (Madrid)

#### División de Honor

No hay jornada en esta categoría

#### ACTIVIDADES PARA EL DOMINGO

##### Fútbol

###### Juvenil Preferente

Río Vena-Unami 12 horas, Burgos

###### Regional Preferente

El Espinar Arlequín-Aguilar  
12,30 horas, "Los Llanos". Arb. Martín Taberna (AV)  
La Granja-Villarcayo  
16,30 horas, Arb. González Chamorro (SO)  
Descansa: C.D. Cuéllar

###### 3ª División- Grupo VIII

C.D. Laguna- G. Segoviana  
4,30 tarde, Laguna de Duero (VA)  
Arbitro: López Clausín (LE)

###### Nacional Juvenil

Descansa C.D. Quintanar

###### Liga Provincial

Cantimpalos-Carbonero 4,30  
El Espinar-Nava Molduras 4  
Coca-Sepúlveda 4  
San Rafael-Villacastín 4,30

Cantalejo-Virgen Castillo 4,30

Muñopedro-G. Ayllonesa 4  
Abades-Unami 4,30  
Mozoncillo-Valseca 4,30

##### Balonmano

###### Regional Juvenil

C.P. Nava-La Salle, 12,30 horas  
Polid. Nava de la Asunción

##### Baloncesto

###### Liga Provincial

Unami-La Granja, 11 horas  
Calvo Sotelo  
Bar Ratos- San Rafael Arlequín, 10 h. "Pedro Delgado"  
Hucha-H. Cultural, 10 horas  
"Pedro Delgado"

##### Cross

Campeonato Autonómico de Clubes

10,30 horas, Tudela de Duero (VA)

##### Cicloturismo

Actividades del C.C. la Biela  
Recorrido: Segovia, Garcilán, Abades, El Roble, Valdeprados, Fuentemilanos, Madrona y regreso. 55 kilómetros.  
Salida: 10 horas plaza Oriental.

### NOTICIAS BREVES

● El Comité de Apelación de la Federación Regional de Fútbol, ha confirmado la sanción de cuatro encuentros al jugador de la G. Segoviana, Juanfran. La citada sanción, que impuso el Comité de Competición tras la jornada del 22 de enero, había sido recurrida por el club.

\*\*\*

● Las sanciones por lo ocurrido en la jornada del pasado domingo en el polideportivo municipal de Venta de Baños, no se han hecho esperar. El Comité de Competición impuso, en la reunión del pasado miércoles, 9 meses de suspensión al entrenador "Lolo", por agresión al colegiado; 2 meses de suspensión al jugador Luis Romero; 25.000 pesetas de sanción y clausura del campo por un encuentro.

\*\*\*

● Fernando de Pablo, del equipo ANDE Segovia que acudió a los campeonatos de España de tenis de mesa para minusválidos psíquicos celebrados en Burgos, consiguió la medalla de oro tras vencer al burgalés Miguel Santos Azofra.

\*\*\*

● Continuando con su labor de desarrollar el interés por el deporte de los niños, Gesafiscal, a través de sus secciones de deporte y cultura, comenzará a crear en los colegios escuelas en las modalidades de baloncesto y voleibol, al igual que ya lo hizo, con notable éxito, en fútbol.

\*\*\*

● El lunes, 13 de febrero, se llevará a cabo en la sede de la Delegación Provincial de Fútbol, a las 19,30 horas, reunión extraordinaria de la asamblea provincial de clubes. Dos puntos importantes a tratar: situación de la póliza de seguro e informe sobre sanciones económicas.

\*\*\*

● La selección española de fútbol sala que juega el mundialito en Brasil, ganó su primer encuentro al vencer a EE.UU. por 6-1, en goles marcados por Paco 2, Adeva, Julio, Vicentín y Fran. El gol del equipo americano lo marcó Adeva en propia puerta. En el seleccionado de EE.UU. figuran apellidos tan españoles como González y Borja.

\*\*\*

● Marcos Serrano López, es nuevo jugador del C.P. Alcázar de voleibol. La nueva incorporación que procede de Cáceres, realiza sus estudios en Segovia y ha jugado en los equipos inferiores del equipo de división de honor de la provincia extremeña.

\*\*\*

● Los juegos deportivos municipales en su XI edición han sido convocados por el Patronato Deportivo. Las inscripciones podrán realizarse de lunes a viernes de 10 a 14 horas en la plaza del Azoguejo, hasta el día 28 de febrero.



INSTALACIONES DEPORTIVAS

*La empresa Ferrovia reinició las obras que llevarán, presumiblemente, a la finalización de lo que será la piscina cubierta de Segovia. Para terminar la obra cuenta con un plazo de siete meses por lo que en julio de este mismo año la instalación, si nada anormal lo impide, podrá ser utilizada.*



La obra abre sus puertas.

JUAN MARTIN

La Junta de Castilla y León asegura que se terminará en siete meses

## Se reiniciaron las obras de la piscina cubierta, tras un paro de año y medio

J.M.M.

Los datos económicos publicados por EL ADELANTADO en fechas anteriores, se confirman totalmente. La obra que resta por realizar supone un gasto de 217.939.000 pesetas, que unido a las cantidades ya abonadas por la obra realizada anteriormente y la compensación económica por rescisión de contrato, suponen un incremento superior a los cien millones de pesetas sobre el presupuesto inicial de 160 millones.

Lo que resta por hacer en la instalación es la construcción de dos mil metros de cerramiento de la cubierta, finalización de la red de saneamiento; pavimentación y revestimientos, climatización así como obras de electricidad, fontanería, vidrieras, línea de alta tensión subterránea y un centro de transformación.

Puede que al leer tal información el lector pueda sentirse sorprendido por el hecho de que todavía falte tanto por hacer. Pero la verdad está ahí. Desde junio de 1990 hasta hoy

las obras realizadas se supeditan a: cimentación de muros; movimiento de tierras; forjados de las distintas plantas, vaciado de la parcela y red horizontal de saneamiento.

### Con mucho cuidado

Puede que la piscina cubierta de Segovia encuentre por fin su punto y final. Ya va siendo hora de que ello suceda. La pretendida instalación atravesó por tantas dificultades, sobre ella se formularon tantas preguntas parlamentarias y hubo tantas reu-

nes que sobre el tema, presumiblemente, se podría escribir un libro.

Discrepamos de que lo iniciado ahora sea la "segunda fase" de la obra de la piscina climatizada de Segovia, puesto que nunca, ni en sus inicios, hubo constancia de que así fuere, aunque ello no tenga la menor importancia. Si la tendrá, por el contrario, el hecho de observar un seguimiento concienzudo de la obra a realizar.

Teniendo en cuenta que lo que se llevó a cabo hace mu-

chos meses ha estado sin guardería alguna, que sobre la estructura de hierro instalada en lo que será la cubierta ha pasado, durante más de un año, la climatología más variada, se hace necesario, obligadamente necesario, trabajar con mucho cuidado.

Se ha dicho en los últimos meses, en información que publico este diario y en palabras del propio arquitecto-redactor, que el proyecto no había sufrido modificación básica alguna. Mas y debido a las controversias surgidas con los técnicos de la inicial empresa constructora, que no veían nada claro el poder llevar a efecto buena parte del citado proyecto, quede como sugerencia la de evitar que por "sostenella y no enmendalla", pueda suceder —nadie lo quiere—, lo acaecido en instalaciones en construcción de alguna provincia española.

### BRIDGE

El torneo de bridge del Casino llega a su V edición

## Se espera, cuando menos, que 400 jugadores participen en las partidas

**Aquello que comenzó en el año 1990 como una experiencia, dentro de la propia inexperiencia de un evento de tanta amplitud, confirma su mayoría de edad con la quinta edición. El torneo internacional de bridge del Casino de la Unión cobra de nuevo actualidad.**

JOSE M<sup>º</sup> MARTIN

La V edición del torneo internacional de bridge del Casino de la Unión se ha puesto en marcha. Los organizadores, con Carlos Rossi a la cabeza, informaron sobre lo que será esta nueva edición con la que el torneo alcanza una mayoría de edad digna de ser festejada.

No se esperaba, cuando el año 1990 se llevó a efecto lo que era una novedosa idea, que el torneo pudiera tomar el auge que ahora tiene. Los jugadores de bridge, que en España se suman por miles, han acogido con verdadero entusiasmo la organización del torneo de Segovia. De tal forma se sienten atraídos por él, que desde la segunda edición superaron cualquier previsión que se hubiera realizado en torno a su presencia.

En la edición 95 no faltarán

los jugadores nacionales que pueden superar la cifra de 200 parejas (400 personas), "si bien, comentaba Carlos Rossi, en esta edición puede que llegue menor número de jugadores de otros países". El motivo se centra en la organización de otro torneo, con mayor dotación económica en premios, en Lisboa, "por lo que los jugadores portugueses que en ediciones anteriores tuvimos, sobre todo los de élite, no vendrán".

### Los números del torneo

Ello no va a hacer perder ni un ápice de su interés al torneo que organiza el Casino, cuya nominación de "Sociedad de Utilidad Pública" le viene como anillo al dedo, "nuestra labor queda reflejada en la propia actividad diaria de la ciudad, comentaba Esteban Callejo, presidente de la entidad, y el torneo es seguido con interés por otros casinos de diferentes provincias españolas".

De nuevo serán las amplias

instalaciones de "El Rancho de la Aldegüela" en Torrecaballeros, las que acojan a los jugadores que durante los días 18 y 19 de febrero jugará el torneo. La hostelería segoviana, como ha sucedido en ediciones anteriores, también se beneficiará del evento, pues más de 300 personas habitarán durante tres días en hoteles de la ciudad.

La organización, que ha de trabajar y no poco, por encontrar los medios económicos "teniendo en cuenta que al Casino como entidad no ha de costarle nada", ha fijado una dotación en premios de 1.500.000 pesetas, con un primero de 200.000, un segundo de 140.000, un tercero de 125.000 y en menores proporciones hasta el cincuenta clasificado. Por cierto, también en el juego del bridge hay "profesionales" que viven de ello, como una muestra de la importancia que adquiere este juego de origen inglés. "No voy a dar nombres, señala Rossi, pero conozco



Rossi y Callejo, en nombre del Casino.

JUAN MARTIN

jugadores, y alguno de ellos viene a este torneo, que consigue en un mes millón y medio de pesetas".

El torneo tiene una dotación económica de 4.000.000 de pe-

setas, cantidad que se obtiene de las colaboraciones de organismos públicos, comercio e inscripciones. Estas se han fijado en 8.500 y 10.500, según sea o no jugador federado.



## TENIS

Sergio y Emilio tratarán de desnivelar la confrontación en el partido de dobles

# 1-1. Bruguera y Muster mantienen en el aire la eliminatoria Austria-España

Sergio Bruguera y Thomas Muster ganaron sus respectivos encuentros con claridad, sin ceder un solo set, y mantienen la incertidumbre del resultado final de la confrontación Austria-España, que este fin de semana se disputa en el Ferry Dusika Stadium de Viena y cuya primera jornada finalizó con empate a uno.

Viena (Efe).— Ayer, los partidos respondieron a lo previsto según la clasificación y la calidad de los contendientes. Sergio Bruguera, cuarto jugador mundial, venció con total claridad al número dos austriaco Gilbert Schaller (53), por 6-1, 6-2 y 6-2, mientras que el mejor jugador austriaco, Thomas Muster (18), se impuso a Carlos Costa (28), por 6-4, 6-4 y 6-4.

Estos resultados aseguran que el final de la eliminatoria se mantendrá en el aire hasta el domingo, aunque hoy, sábado, podrá tomar el rumbo definitivo en el partido clave del doble, que enfrentará a Sergio Bruguera y Emilio Sánchez Vicario contra Alex Antonitsch y Thomas Muster, aunque los capitanes tienen la oportunidad de variar las composiciones hasta una hora antes del choque.

En una confrontación tan pareja, los aficionados austriacos trabajaron lo imposible para crear un clima de confusión en los jugadores españoles. Ni éstas ni otras otras tretas desorientaron al campeón de Roland Garros, que realizó una gran exhibición de fuerza y concentración ante Schaller, al que endosó una derrota contundente en una hora y 37 minutos.

Sabedor de que este primer punto de la eliminatoria abrirá

la misma y podría otorgar la suficiente confianza a Costa para intentar el milagro contra Muster, Bruguera se empleó a fondo desde el principio. Superó tres puntos de ruptura en la primera manga y apretó el acelerador al máximo.

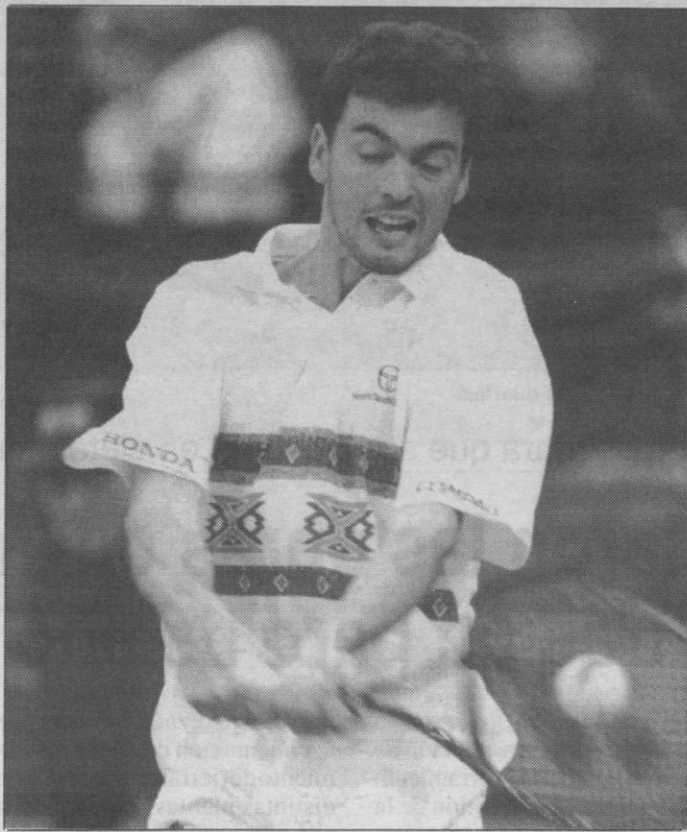
Su demoledor juego de fondo, aderezado con un efectivo primer servicio con el que consiguió nueve directos, fueron un valladar infranqueable para Schaller, que aunque hubiera estado a tope de forma no hubiera podido detener a la "máquina española".

Bruguera no cedió ni una sola vez su saque y por contra rompió cinco veces el de su rival. Sólo al final, cuando estaba contra las cuerdas, Schaller se defendió con bravura. El austriaco salvó cuatro bolas de partido, pero no pudo con la quinta y Bruguera adelantó a España en la eliminatoria.

## Muster igualó

Con la confrontación a favor para el equipo español, Thomas Muster se encargó de devolver a los aficionados austriacos la esperanza, con su ya conocido repertorio de gestos, exclamaciones y buen juego, con los que destrozó a Carlos Costa.

El número uno austriaco, que no ha perdido ninguno de los 21 partidos individuales de



Bruguera devuelve una pelota al austriaco Schaller.

TELEFOTO EFE

Copa Davis disputados en su país, dio una nueva exhibición de sus excelentes cualidades físicas y a fuerza de correr más, golpear más fuerte y no dar una bola por perdida consiguió en dos horas justas la victoria, en un partido en el que desde el principio partía como favorito.

Costa, demasiado preocupado en colocar su primer servicio, y muy indeciso en la red, se quedó en el fondo de la pista, donde al austriaco le gusta acorralar a sus rivales a base de

rudos y agobiantes intercambios. El español debía haber aprovechado el punto conseguido por Bruguera para irse al ataque y presionar a su rival, porque de otra forma el juego del austriaco le conduciría a una segura derrota.

Dos rupturas en el noveno juego de la primera y segunda manga —también en el primero del segundo parcial— hicieron que Costa cediese terreno. En el que sería el último set, Muster abrió brecha muy pronto y Carlos no pudo reaccionar.

## Conchita Martínez, eliminada del torneo de Tokio

Tokio (Efe).— La española Conchita Martínez cayó ayer frente a la número uno japonesa, Kimiko Date, en los cuartos de final del Abierto de Tokio, donde se han dado cita un buen número de las mejores jugadoras del mundo, entre las que figura la reciente ganadora del Abierto de Australia, Mary Pierce, que tampoco pasó a semifinales, al perder su encuentro contra Manuela Maleeva.

La campeona de Wimbledon, primera cabeza de serie del torneo, se mostró afligida tras la derrota que le propinó su rival después de un encuentro que se saldó en tres sets por 0-6, 6-2 y 6-3.

Tras la primera manga en que la tenista española se mostró relajada y con un juego seguro, Martínez comenzó a cometer una serie de errores no forzados tanto es sus golpes de "drive" como de revés.

La japonesa, de 24 años, fue imponiéndose progresivamente con un juego agresivo hasta llegar a romper el juego de la española y ponerse con cinco juegos a uno a su favor, en el último set.

En semifinales, Kimiko Date se enfrentará a la cabeza de serie número ocho, Iva Majoli, de Croacia, que se deshizo de la japonesa Naoko Sawamatsu por 4-6, 6-3 y 6-0.

Otra sorpresa de la jornada fue la derrota de la francesa Mary Pierce, número tres del mundo y ganadora del Abierto de Australia, a manos de la búlgara Magdalena Maleeva por 6-3, 1-6, 6-3. Pierce que iba como segunda cabeza de serie en el Abierto japonés acusó el cansancio de la hazaña australiana.

## FUTBOL

## Aldana sustituirá a Fran en el once titular del Deportivo frente al Atlético de Bilbao

La Coruña (Efe).— El mediocampista Adolfo Aldana será el sustituto de Fran en la alineación que presentará hoy el Deportivo ante el Atlético de Bilbao en Riazor, después de que el capitán coruñés fuese sancionado con un partido por recibir una tarjeta roja directa el pasado domingo.

Tras el entrenamiento celebrado ayer en el campo de A Grela, parece seguro que Arsenio volverá a incluir a Aldana en el equipo titular, del que no forma parte desde hace varias semanas. Entre los convocados destaca además la presencia del hermano de Fran, José Ramón, que no ha jugado en toda la temporada, y la ausencia del lateral López Rekarte, que no se ha recuperado de la lesión que le mantuvo apartado del equipo en los dos últimos partidos.

En la punta de ataque es previsible que repitan Beбето y Claudio, que ya jugaron ante el Albacete, lo cual, unido a la pre-

sencia del también delantero Manjarín y del media-punta Aldana, dará un tono marcadamente ofensivo al equipo.

Han sido convocados para el partido los porteros Liaño y El-duayen; los defensas Voro, Villarroya, Djukic, Ribera, Donato y Nando; los centrocampistas Alfredo, Mauro Silva y José Ramón, y los delanteros Manjarín, Salinas, Claudio y Beбето.

Al término del entrenamiento, el técnico dijo que "el Bilbao viste igual que siempre" e indicó que "es un equipo de prestigio que tiene muchas cosas a su favor". "Aunque no marcaron goles —agregó Arsenio—, no me fíjo", en referencia a que el Athletic sólo logró 17 tantos en la primera vuelta.

## Bilbao

Por su parte, Javier Irureta, entrenador del Atlético, cuenta con Genar Andrinúa tras dos jornadas ausente por lesión, por lo

que le ha incluido en la convocatoria de hoy, en detrimento de Andoni Lacabeg, que se ha quedado en Bilbao.

El cambio de Andrinúa por Lacabeg es la única novedad en la lista de convocados facilitada ayer por Irureta, quien recalcoó que "es importante" la disposición que ha mostrado el capitán del Atlético para disputar el encuentro.

En caso de contar con él desde el inicio del partido, Andrinúa ocuparía el puesto de Tabuenca en el eje de la defensa. Por lo demás, Irureta cuenta con otra duda, no desvelada por él, pero que afecta posiblemente al interior zurdo, puesto por el que pugnan Alkiza y Mendiguren.

La principal premisa de Irureta para el encuentro de hoy (21.00 horas. Autonómicas) es "apretar fuerte y que haya menos distancia entre el medio campo y la defensa, además de presionar más arriba".

## Barcelona-At. de Madrid, duelo estelar en los octavos de final de la Copa del Rey

Madrid (Efe).— FC Barcelona y Atlético de Madrid disputarán el gran duelo de los octavos de final de la Copa del Rey de fútbol, según determinó el sorteo efectuado ayer en la sede de la Federación Española.

Los componentes de la plantilla del FC Barcelona desconfían del supuesto "mal momento" de juego por el que atraviesa el Atlético de Madrid y consideran que la eliminatoria resultará complicada para ambos equipos.

Rodolfo Peris, delegado del conjunto azulgrana, que estuvo presente en el sorteo, declaró que este es un buen emparejamiento. "Pienso que es igual para uno que para otro porque en la Copa hay que meter goles para pasar".

Por su parte, Miguel Ángel Gil Marín, director general del

Atlético de Madrid, declaró que el F.C. Barcelona no es el rival más idóneo para su equipo en los octavos de final de la Copa del Rey, teniendo en cuenta el momento crítico por el que atraviesa el club madrileño.

"Para consolidarse el equipo, qué duda cabe que el Barça no es el conjunto más ideal para superarlo, pero se intentará", señaló el director general del Atlético.

Las eliminatorias son las siguientes:

Atlético-Real Betis  
Toledo-Mallorca  
Real Madrid-Valencia.  
Palamós-Rayó Vallecana  
Albacete-Zaragoza  
Barcelona-At. Madrid  
Sporting-Badajoz  
Lleida-Deportivo.

Los partidos de ida se jugarán el día 8 de febrero, y los de vuelta el 15 del mismo mes.



tve1

08.00.- ¡SABADO FIESTA!  
10.30.- CLUB DISNEY  
12.10.- EL PEQUEÑO  
DETECTIVE  
13.10.- EL SABADO  
CON FUNDAMENTO  
14.00.- CARTELERA  
14.30.- CORAZON, CORAZON SA-  
BADO  
15.00.- TELEDIARIO -1  
15.27.- EL TIEMPO  
15.30.- SESION DE TARDE  
"Gringo Viejo"  
17.35.- TARDES CON TERESA  
19.20.- TESTIGO DIRECTO  
20.25.- AQUI HAY NEGOCIO  
21.00.- TELEDIARIO -2  
21.27.- EL TIEMPO  
21.30.- INFORME SEMANAL  
22.50.- LA DOCTORA QUINN  
23.50.- SE HA ESCRITO UN CRI-  
MEN  
"Contrato en Marsella"  
01.20.- NOTICIAS  
01.25.- HABITACION 503  
02.50.- CINE DE MADRUGADA  
"La Sayona 2" 1990  
Dirección: Humberto Mo-  
rales.  
La Policía cree felizmente  
resuelto el caso de la "Sayo-  
na".  
04.05.- DESPEDIDA Y CIERRE

tve2

07.30.- EURONEWS  
08.00.- THAT'S ENGLISH  
09.00.- BALONCESTO NBA  
10.00.- ULTIMAS PREGUNTAS  
10.30.- PARLAMENTO  
11.30.- CAMPEONATO DEL  
MUNDO DE ESQUI ALPI-  
NO 1995  
13.00.- TENIS. COPA DAVIS  
Austria - España  
15.00.- CIFRAS Y LETRAS JU-  
NIOR  
15.30.- DOCUMENTAL  
16.20.- LA RUTA DE LAS CORDO-  
BAS  
Madera de búfalo  
17.00.- LA PELICULA DE LA  
TARDE  
"¿Qué mal te lo montas,  
tío!" 1989  
Dirección: Aaron Russo.  
Interpretes: Cheech Marin,  
Eric Roberts.  
A finales de la década de  
los 60, dos amigos muy in-  
troducidos en los ambien-  
tes hippies, emigran a Cen-  
tro América.  
18.40.- LA PELICULA DE LA  
TARDE  
"Juntos hasta la muer-  
te"  
20.25.- GRADA CERO  
20.50.- PIRENA 95  
20.55.- CINE  
"Las sensaciones  
de París"  
22.55.- ESTO NO ES LO QUE PA-  
RECE  
24.00.- SABADO DE HUMOR  
01.00.- CINE CLUB, SESION DE  
REPERTORIO (I)  
"La linterna roja" 1991.  
Dirección: Zhang Yimou.  
Interpretes: Gong Li, Ma  
Jingwu.  
Songlian, una joven de die-  
cinueve años no soporta vi-  
vir con su madrastra; aban-  
dona el colegio y acepta la  
oferta de matrimonio.  
03.00.- CINE CLUB, SESION DE  
REPERTORIO (II)  
"Y la luz se hizo"  
05.05.- DESPEDIDA Y CIERRE

#### ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se res-  
ponsabiliza de los continuos cam-  
bios de programación que, a últi-  
ma hora, introducen las diferentes  
cadenas de televisión.

## Antena 3 Televisión

06.45.- TELE-N  
07.15.- EL CORCEL NEGRO  
07.45.- TRAS 3 TRIS  
11.00.- NO TE OLVIDES EL CEPI-  
LLO DE DIENTES (Rep.)  
12.30.- MORTADELO  
Y FILEMON  
13.00.- BONANZA  
14.00.- SALVADOS  
POR LA CAMPANA  
14.30.- COSAS DE CASA  
15.00.- NOTICIAS  
15.35.- SUPERCINE  
DEL SABADO  
"Lucha sin límite" (USA.  
1989. 92')  
Director: Thomas J.  
Wright. Interpretes: Hulk  
Hogan, Kurt Fuller  
Brell, un ambicioso ejecu-  
tivo de televisión, acaba de  
incorporarse a una nueva  
cadena y pretende conver-  
tirla en líder de audiencia a  
cualquier precio.  
17.30.- TOROS DESDE ALCALA  
DE HENARES  
20.00.- CINE  
"El niño de las monjas"  
(ESP. 1958. 81')  
Director: Ignacio F. Iquino.  
Interpretes: Enrique Vera  
y Angel Garasa  
Ramón es un niño que,  
abandonado a las puertas  
de un convento, es criado  
por el jardinero del lugar y  
al hacerse mayor descubre  
que quiere ser torero.  
22.00.- FARMACIA DE GUARDIA  
22.30.- EL GRAN JUEGO DE LA  
OCA  
01.00.- CINE DE MADRUGADA  
"El intruso"  
(USA. 1981. 95')  
Director: Peter Carter. In-  
terpretes: Chad Everett,  
Joseph Bottoms.  
En una plataforma petrolí-  
fera perteneciente a la com-  
pañía Zartron, comienzan a  
suceder cosas extrañas,  
como una criatura horrible  
que, durante uno de los son-  
deos, ataca a uno de los ope-  
rarios.  
03.00.- CINE DE MADRUGADA  
"El asesino de muñecas"  
(ESP. 1974. 98').  
Director: Michael Skaife.  
Interpretes: David Rocha,  
Inma de Santy  
Paul, un estudiante de me-  
dicina, padece esquizofre-  
nia debido a que su madre  
intentó educarle como una  
niña.

06.35.- ENTRE HOY Y MAÑANA  
(rep.)  
07.00.- TELE VI QUE TE VI  
10.30.- JOVENES JINETES  
(serie)  
11.15.- CINE CORAZON  
"El mundo perdido"  
1960.  
Dirección: Irwin Allen. In-  
terpretes: Michael Rennie,  
Jill St. John.  
Un excéntrico científico or-  
ganiza una expedición, con  
periodistas y otros científi-  
cos, Amazonas para demos-  
trar que allí existe una me-  
seta en la que aún viven  
animales prehistóricos.  
13.00.- ¿DE QUE PARTE ESTAS?  
14.30.- LAS NOTICIAS  
15.00.- VEREDICTO  
15.30.- CINE FIESTA  
"El último destacamen-  
to" 1951.  
Dirección: Lewis R. Foster.  
Interpretes: Ronald Rea-  
gan, Rhonda Fleming.  
Durante la Guerra de Sece-  
sión, la línea ferroviaria de  
Santa Fé, está siendo conti-

## TELEVISION

nuamente saboteado por  
los Dragones de Texas, una  
compañía del ejército. Con-  
federado al mando del capi-  
tán Vance Britton.

17.15.- COLOMBO  
19.00.- LA RULETA DE LA FOR-  
TUNA  
19.35.- SU MEDIA NARANJA  
20.25.- LAS NOTICIAS (avance)  
20.30.- SABADO TOROS  
22.45.- CINE  
"Octopussy" 1983 -124'  
Dir.: John Glenn. Int.: Ro-  
ger Moore, Maud Adams.  
Un agente británico es ase-  
sinado en Berlín Este cuan-  
do huía con una joya en sus  
manos.  
01.00.- DESDE PALMA CON  
AMOR  
03.15.- CINE  
"Alegre juventud" 1962.  
Dirección: Mariano Ozores.  
Interpretes: José Luis Ozo-  
res, Adolfo Marsillach.  
Historia de varios jóvenes  
que han ingresado en un  
seminario.  
04.45.- CINE  
"Promesas incumpli-  
das"  
06.10.- NOVEDADES INCREI-  
BLES

CANAL+

08.15.- ABC WORLD NEWS, CON  
PETER JENNINGS  
08.40.- DIBUJOS ANIMADOS:  
Sauerkraut.  
09.05.- BUENOS DIAS, BUENOS  
CLIPS  
10.00.- CINE: "El alucinante via-  
je de Bill y Ted"  
11.31.- CINE:  
"El pequeño Nemo"  
13.00.- DEL 40 AL 1  
14.00.- TRANSWORLD SPORT  
14.55.- REDACCION, NOTICIAS  
15.00.- NATIONAL GEOGRA-  
PHIC EN CANAL +:  
GUARDIANES DE LA NA-  
TURALEZA  
16.00.- FUTBOL: LIGA INGLESA  
17.55.- RUGBY: TORNEO CINCO  
NACIONES  
19.35.- DIBUJOS ANIMADOS:  
Phantom 2040, el hombre  
enmascarado.  
20.00.- AVANCE, REDACCION  
20.05.- PRIMER PLANO  
20.30.- MUCHO MAS  
21.00.- TELESERIE: "El show de  
Jackie Thomas"  
21.30.- REDACCION, NOTICIAS  
22.00.- ESTRENO CANAL +:  
"Critters 4"  
23.32.- CINE:  
"Chaplin"  
01.51.- CINE: "Su distinguida  
señoría" V.O.  
03.34.- CINE:  
"El Charlatan"  
05.24.- CINE: "Sucesos en la IV  
fase"  
06.44.- CINE:  
"La Vía Láctea"



TELEMADRID

07.00.- INFORMACION CULTU-  
RAL DE LA CAM  
08.00.- LA BANDA DE  
11.30.- 101 ESCAÑOS  
12.00.- DEPORTE EN  
COMUNIDAD  
14.00.- MADRID  
FIN DE SEMANA  
14.30.- TELENOTICIAS  
EL TIEMPO  
15.00.- LOS PICAPIEDRA  
15.30.- CINE  
17.30.- PREVIO FUTBOL  
18.00.- TARDE DE FUTBOL  
20.00.- TELENOTICIAS  
20.15.- PREVIO FUTBOL  
21.00.- NOCHE DE FUTBOL  
23.00.- CINE  
01.00.- CINE  
04.00.- INFORMACION CULTU-  
RAL DE LA CAM

## PEQUEÑA PANTALLA

### OJALA QUE LLUEVA... AGUA

Mientras media Europa del Norte se ahoga en trombas de agua y los diques holandeses amenazan con resquebrajarse ante la presión de los ríos desbordados, en España los creyentes elevan sus preces al cielo pidiendo desesperadamente que llueva, pero la dichosa borrasca pasa por encima de los Pirineos y se niega a mojarnos aunque sólo sea un poco. "Testigo directo", el programa informativo de TVE 1 que dirige Xavier Obach y que desde esta semana se emitirá los sábados dedica su edición de hoy a este terrible drama que nos asola como una plaga. "Ojalá que llueva agua" es el título del reportaje, centrado en el tercio sur de la Península, donde de forma más dramática se están notando los efectos de la sequía, y en él se recogen historias humanas de gente que vive en una situación límite debido a la falta de agua. Este es el caso de los cultivos valencianos. El programa sigue los pasos de un agricultor de esa zona que pudo salvar parte de su cosecha gracias al trasvase Tajo-Segura, otra parte está prácticamente perdida y una tercera parte la regó con aguas residuales, lo que, como en el programa puede verse, no le ha sido de mucha utilidad. Las cámaras de "Testi-

go directo" se desplazaron al parque natural de Las Tablas de Daimiel, en la cuenca del río Guadiana, donde recogieron las inquietantes imágenes de los 10 metros de anchura de la cuenca de este río completamente secos y donde los patos tienen que concentrarse en el 4 por 100 del agua que queda. El programa informa sobre la polémica que se ha creado en la localidad malagueña de Vélez-Málaga, donde se encuentra el pantano de La Viñuela, prácticamente el único que queda con agua en la región. Mientras que los malagueños quieren emplearlo para beber, el pueblo lo utiliza para regar. El caso de los campos de golf también se aborda en el programa. Mientras que la población de Marbella sólo recibe agua en sus casas desde las 6 de la mañana a las 2 del mediodía, un campo de golf necesita un millón y medio de litros de agua para mantenerse. Lo que llama la atención es cómo los empleados de mantenimiento de estos campos están a favor de que se riegan, a pesar de que sufren las restricciones en sus propias casas, ya que consideran que si desaparecieran los campos de golf la comarca entraría en una crisis todavía peor. Paradojas de la vida.

### CANAL+ CELEBRA SU MILLON DE ABONADOS

El único canal de pago que de momento existe en España, Canal+, ha pasado ya el límite psicológico del millón de abonados y sus responsables, comprensiblemente eufóricos, han decidido poner en marcha una programación especial. El espacio que se emite hoy a las 20.05 horas, "Primer Plano", dedicado habitualmente al séptimo arte, se centrará en esta ocasión en el cine que se emite por Canal +, sólo para abonados, con películas recientes y sin cortes publicitarios. También el magazine

"Mucho más" realizará en su edición de hoy un repaso a la historia de Canal +, recordando el inicio de sus emisiones, la retransmisión del primer partido de liga y la primera aparición de "la chica plus", Elena Nieto, entre otros acontecimientos que han tenido lugar en esta cadena. El programa musical "Del 40 al 1", que se emite los sábados a las 13 horas, ofrecerá hoy una selección de los más destacados videoclips que se han emitido a lo largo de los cuatro años de existencia de Canal+.



13.30.- SERVICIO  
SEGOTEXT

Información local  
de interés.

20.00.- PELICULA  
21.30.- REPORTAJE  
22.00.- PELICULA  
24.30.- SERVICIO  
SEGOTEXT

Información local  
de interés.

## CARTELERA

### MULTICINES MIRO

#### SALA 1

GANADORA DE LOS GOYAS 1995  
"Días contados"  
Una película de IMANOL URIBE  
Laborables: 7,30 y 10,30  
Sábado y domingo: 5,00, 7,30 y 10,30

#### SALA 3

Estreno nacional de impacto mundial  
"ACOSO"  
Michael Douglas - Demi Moore  
Sesiones diarias: 7,30 y 10,30  
Sábado y domingo: 5 tarde  
Dos últimos días de: EL REY LEON

#### SALA 2

La obra maestra de MAY SHELLEY  
"Frankenstein"  
Robert de Niro - Kenneth Branagh  
Producida por Francis Ford Coppola  
Laborables: 7,30 y 10,30  
Sábado y domingo: 5,00, 7,30 y 10,30

#### SALA ZULOAGA

TERCERA SEMANA  
"EL COLOR  
DE LA NOCHE"  
BRUCE WILLIS - JANE MARCH  
Laborables: 7,45 y 10,45  
Sábado y domingo: 5,15, 7,45 y 10,45



**AMBIT**

GESTION INMOBILIARIA

**44 30 33**

Plaza Mayor, 13

**SAN ESTEBAN:** Vende piso 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada. Trastero. Armarios empotrados. Infórmese. PV-261

**ZONA PLAZA MAYOR:** Vende apartamento, gran salón, baño. Sólo: 10.500.000. PR-12

**JUNTO PLAZA MAYOR:** Vende piso 3 dormitorios, baño, aseo. Armarios empotrados. Exterior. Facilidades de pago. Sólo: 20.000.000. PR-13

**CALLE ESCUDEROS:** Vende piso 2 dormitorios, baño, salón. Excelente calidades. PR-14

**TORRECABALLEROS:** Vende 5 últimos pisos, apartamento, estudios. Amplias terrazas. Precios incluido garaje. Desde: 6.000.000

**LA LASTRILLA**

**12 UNICAS VIVIENDAS DE 2, 3, 4 DORMITORIOS EN CONSTRUCCION**

Facilidades de pago

- \* Vistas panorámicas
- \* Precios incluido garaje
- \* Inmejorables calidades

Desde: 10.500.000 ptas.

**¡OCASION!**

**SAN CRISTOBAL:** Vende últimos pisos en construcción. 3 dormitorios, baño, aseo. Garaje y trastero. Jardines privados y común. Precio muy interesante.

**JUNTO JOSE ZORRILLA:** Vende piso 3 dormitorios, cocina amueblada. 13.000.000. PV-258

**CRTA. VILLACASTIN:** Vende piso 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada. Exterior. PV-257

**EL CARMEN:** Vende piso 3 dormitorios, cocina amueblada. 10.300.000. PV-264

**NUEVA SEGÓVIA:** Vende piso 3 dormitorios, cocina amueblada. Calefacción central. Sólo: 9.000.000. Garaje opcional. PV-265

**JUNTO VIA ROMA:** Vende piso 3 dormitorios, baño, aseo. Calefacción individual. Ascensor. Garaje. Nuevo a estrenar. PV-263

**SAN LORENZO:** Vende piso para reformar. 3 dormitorios. PV-254

**¡NOTA IMPORTANTE!****TENEMOS MAS OFERTAS**

- \* Más de 150 pisos en venta
- \* Más de 40 pisos en alquiler
- \* Más de 80 locales alquiler y venta
- \* NAVES, OFICINAS, GARAJES, FINCAS

**AMBIT**

Pl. Mayor, 13 - Telf. 44 30 33

**ugarte**

agencia inmobiliaria

MADRONA, 3 - 1º IZQ.  
(detrás Hotel Los Arcos)  
TLFS. Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

**UGARTE:** Vende antiguo Parador Nacional de Villacastín. Con proyecto para hotel de 40 habitaciones. 2.000 m² construidos con parcela de 6.000 m². Muy interesante para hotel, centro geriátrico. Ocasión.

**UGARTE:** Vende casa en Torrecaballeros (centro del pueblo), 130 m². Jardín de 60 m².

**UGARTE:** Vende casa rehabilitada en Valverde del Majano. 503 m². 5 dormitorios. 3 baños. Bodega. Garaje.

**UGARTE:** Vende casa en La Losa (junto al Ayuntamiento). 220 m². Más jardín. 7.000.000. Para rehabilitar.

**UGARTE:** Vende precioso chalet a estrenar en Villovela de Pirón. Dos plantas. 167 m². Jardín. Chimenea. Garaje. Excelentes calidades.

**ugarte****CALLE SAN FRANCISCO**

"Últimas viviendas" de 137 a 168 m² con las máximas calidades que se construye en Segovia. Amplio jardín comunitario

FACILIDADES DE PAGO HASTA 15 AÑOS

**UGARTE:** Vende chalet seminuevo en Madrona. 2 plantas. 330 m². Parcela 1.500 m². Piscina. Cocina amueblada. Teléfono, agua, luz, pozo, garaje y calefacción.

**UGARTE:** Vende chalet La Losa. 110 m². 2 plantas. Parcela 900 m². Buen estado. 18.000.000.

**UGARTE:** Vende chalet en Pinar Jardín (Marugán). Parcela de 2.550 m² con piscina. 1.000 m² de césped con árboles frutales, sauces, etc. 13.000.000.

**UGARTE:** Vende amplio trastero con plaza de garaje en C/ Madrona. 80 m². 4.500.000.

**UGARTE:** Vende plaza de garaje. C/ Lérida esquina C/ Campo (La Albuera). 1.545.000.

**UGARTE:** Vende plazas de garaje. C/ San Francisco. Nueva construcción. Diferentes superficies. 2.500.000.

**UGARTE:** Vende plazas de garaje en Ezequiel González (Mahonías) y C/ Curtidores (esquina Santo Tomás).

**ugarte**

agencia inmobiliaria

MADRONA, 3 - 1º IZQ.  
(detrás Hotel Los Arcos)  
TLFS. Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

**AVAL**  
AGENCIA INMOBILIARIA**44 42 24**

Pza. de la Tierra, 4

**ALQUILER PISOS**

**AVAL ALQUILA:** Zona Santa Eulalia, 4 dormitorios, 1 baño, 1 aseo, parquet, sin gastos de comunidad, buen precio.

**AVAL ALQUILA:** Dúplex, 5 dormitorios, 3 baños, garaje, trastero, zona Fernández Ladreda.

**AVAL ALQUILA:** Piso céntrico. Dos dormitorios. Exterior. Recién rehabilitado. Tarima. Buen precio. Sin gastos de comunidad.

**AVAL ALQUILA:** Santo Tomás. Precioso ático 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada. Armarios empotrados, parquet, climatit. Terrazas. Garaje. Trastero. Calefacción central. Calidad inmejorable.

**AVAL ALQUILA:** Dúplex 4 dormitorios, 2 baños, parquet, armarios empotrados. Garaje. Trastero. Vía Roma.

**AVAL ALQUILA:** Gobernador Fernández Jiménez, 5 dormitorios, 1 baño, 1 aseo, cocina amueblada. Parquet. 2 terrazas. Ascensor.

**VENTA PISOS**

**AVAL VENDE:** Piso en Valladolid. Ciudad Parquesol. 3 dormitorios, 2 baños, salón de 30 m². Garaje. Trastero. CONSULTAR ATENCIÓN

**AVAL VENDE:** Atico, 1 dormitorio, armarios empotrados, parquet, sin gastos de comunidad, céntrico, amplia terraza, a estrenar. Precioso.

**AVAL VENDE:** Apartamentos, 1 dormitorio, excelentes calidades, gastos individuales, a estrenar. Buen precio. Bajada la Canaleja.

**AVAL VENDE:** Junto Jose Zorrilla, 2 dormitorios, completamente reformado, todo exterior, cocina amueblada. Buen precio.

**AVAL VENDE:** Puente de Hierro, 3 dormitorios, 1 baño. Armarios empotrados. Recién pintado. Exterior.

**AVAL VENDE:** San Cristóbal, piso 3 dormitorios, exterior. Próxima entrega.

**AVAL**  
AGENCIA INMOBILIARIA**ALQUILER Y VENTA**

**Si** Quiere Vender ó Comprar su casa, la respuesta es:

**ALZA**

INMOBILIARIA

**ALZA VENDE:** Piso en Conde Sepúlveda, cuatro dormitorios, dos baños, gran salón con terraza, necesita reformas. Telf. 44 36 36. !!! GRAN OPORTUNIDAD !!!

**ALZA VENDE:** Casa para rehabilitar de 200 m². en zona S. Lorenzo El Terminillo, con patio. 15.500.000 pts. Telf. 44 36 36.

**ALZA VENDE:** Dos casas para rehabilitar en Plaza. de San Lorenzo 150 m². 15.500.000 pts. Telf. 44 36 36.

Le gustaría a usted disfrutar de todas las ventajas que ofrece El Sotillo, pero su economía no puede permitírselo ??? ahora puede lograr su sueño desde tan sólo 5.500.000 en urbanización privada con piscina, zonas verdes, cancha de tenis, cafetería y garaje. apartamentos de uno y dos dormitorios. infórmese.— Le interesará!!!. Telf: 44 36 36.

**ALZA VENDE:** Precioso dúplex de 110 m², C/ Sepúlveda, nuevo, todo exterior, muy soleado, con maravillosas vistas de Segovia, en perfecto estado de conservación. Muy buenas calidades. Un año de construcción. 17.000.000 pts. Telf. 44 36 36

**ALZA VENDE:** Excelente dúplex, C/ Coca, 2 dormitorios con armarios empotrados, dos baños completos, gran salón, 100 m², garaje, cocina amueblada con electrodomésticos, servicios centrales, ascensor, terraza, todo exterior, muy buenas vistas, comunidad con piscina privada. Tres años construido. 18.000.000 pts. Negociables. Telf: 44 36 36.

**ALZA VENDE:** Piso zona céntrica para rehabilitar, 3 dormitorios, cuarto de baño, cocina, salón y trastero. 65 m² útiles. 6.800.000 pts. OCASION.

**ALZA VENDE:** Casa con patio para rehabilitar, C/ Sepúlveda, 3 dormitorios, 1 baño, salón, cocina, patio de 100 m². 19.000.000 pts. Telf: 44 36 36.

**ALZA VENDE:** Dos últimos pisos a estrenar en zona del Salvador, tres dormitorios, salón, cocina y dos baños, garaje y trasteros calefacción individual. Excelente calidad. Telf. 44 36 36.

**No** le de más vueltas  
BUSCAMOS  
LO MEJOR PARA USTED

Pº Ezequiel Gonzalez, 24  
Edificio "San Roque"

**44 36 36****ARCO**  
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Si quiere  
**VENDER o ALQUILAR**  
Consúltenos.

**ALQUILER**

**S0026 GARAJE:** En C/Conde Sepúlveda. Segovia. 6.000 pts.

**S0046 LOCAL:** Miraflores 230 m². Segovia. Sólo 60.000 pts.

**S0228 LOCAL:** Avda. Padre Claret. 400 m². Acondicionado con escalarete.

**S0086 PISO:** Ezequiel González, 5 dormitorios, 2 baños, terraza calefacción central con o sin muebles.

**VENTAS**

**S0055 FINCA:** A 3 Km. de Segovia, 4000 m².

**S0250 LOCAL:** C/ Coca 65 m². 7.000.000 pts.

**S0236 PISO:** C/ Coronel Rexach, 4 dormitorios, 2 baños, terraza cocina amueblada. Calefacción central, exterior, puerta blindada. Plaza de garaje.

**S0237 PISO:** 3 dormitorios, 2 baños, salón, cocina amueblada, exterior, calefacción individual, puerta blindada, contraventanas de aluminio, garaje. Sólo 13.900.000 pts. Zona Vía Roma.

**S0252 PISO:** C/ Infanta Isabel 70 m². 2 dormitorios, salón, cocina, baño, exterior. 13.500.000 pts.

**S0271 PISO:** Parque Robledo, 3 dormitorios, salón, con chimenea francesa, 2 baños, 2 terrazas. Calefacción central.

**S0149 CASA:** para rehabilitar San Ildefonso 135 m² por planta C/ Alijares, muy bien situada.

**Vía Roma, 18****44 03 13**  
**44 03 83****En San ildefonso**  
C/ Reina, 12**47 06 66**



**MIGUEL TONAR**  
**MT**  
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
**AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Nº 10.329**

**URBANIZACION CAMINO REAL**

1ª fase a la venta  
1-2-3-4 Dormitorios desde 6.700.000 Pts.

Una gran oportunidad por precio y calidad

**SU GARANTIA: NUESTRO TRABAJO**

**ALTOS DE SAN CRISTOBAL**

3ª fase  
3 Dormitorios  
Excelentes Calidades  
Terminación: Junio-95

Garaje y piscina

**SI QUIERE COMPRAR O VENDER: EL CAMINO MAS RAPIDO. VISITENOS**

**PROXIMAMENTE: VIA ROMA**

1ª fase a la venta  
EXTERIORES  
3-4 Dormitorios  
**APUNTESE**

**MAGNIFICO PISO**  
Salón 50m. 4 dormitorios  
3 baños. Trastero.  
2 plazas de garaje. **PRIMERISIMAS CALIDADES**

**SAN CRISTOBAL NUEVA PROMOCION**

15 VIVIENDAS  
2, 3 o 4 Dormitorios  
Garaje y piscina

**MIGUEL TONAR**  
**MT**  
Ezequiel Gonzalez 6  
Tfn. 43 54 61 - 43 59 50  
Fax. 43 32 31  
**SEGOVIA**

**fincas NOVO**

921 - 44 17 29 Y 42 91 18

Agente de la Propiedad Inmobiliaria  
Colegiado nº 12.948

**FUENTEMILANOS**, venta de casa más parcela de 500 m², junto carretera, casco urbano, buen precio. **FINCAS NOVO**.

**A 10 KM. DE SEGOVIA**, se vende chalet independiente de 5 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada con parcela de 3.000 m². **FINCAS NOVO**.

**LES ASESORAMOS EN LA OBTENCION DE SUS PRESTAMOS**

**A 11 km. DE SEGOVIA**, urbanización de lujo, chalet venta 350 m², 5 dormitorios, 4 baños, calefacción individual, gran garaje, con parcela de 1.800 m², con árboles, piscina. **FINCAS NOVO**. **CARRETERA NACIONAL**, venta o alquiler hostel, con cafetería, todo instalado, información personal. **FINCAS NOVO**.

**POLIGONO INDUSTRIAL**, venta de nave de 1.300 m² más parcela de 1.000 m², todos los servicios. **FINCAS NOVO**.

**CALLE PRINCIPAL**, se vende local completamente instalado. **FINCAS NOVO**.

**SAN RAFAEL**, excelentes viviendas de 2 y 3 dormitorios, magníficas calidades, en venta, facilidades de pago. **FINCAS NOVO**.

**SAN LORENZO**, local diáfano a 2 calles, de 114 m², en venta, ideal hostelería. **FINCAS NOVO**.

**EL SOTILLO**

Excelente parcela  
¡¡ OCASION !!

**EN ZAMARRAMALA**

PROXIMA CONSTRUCCION

Pisos 2 dormitorios  
3 y 4 dormitorios (duplex)  
con garajes

**PROMOCION EXCLUSIVA**

**SI BUSCAS PISO TENEMOS LO QUE NECESITAS**

**Bib BATIBERICA**

C/ San Frutos nº 21. 3º  
Tel.: 44 12 17 - 43 71 87  
40.001 - SEGOVIA

**VENDE: Locales junto a la Plaza Mayor.**

**ELENA GARCIA GIL**

**A.P.I.: nº 12.949**

**ALQUILA: Piso en C/Riaza** amueblado, tres dormitorios, salón, cocina amueblada, baño.

**GESTION INMOBILIARIA**

**COMPRA - VENTA ALQUILER**

**REHABILITACIONES**

**TRAMITACION DE PROYECTOS**

**TRAMITACION LICENCIA DE CONSTRUCCION**

**VALORACIONES INMOBILIARIAS**

**VENDE: Casa para rehabilitar en casco antiguo.**

**ADMINISTRACION DE COMUNIDADES**

**SERVICIO DE ASISTENCIA Y REPARACIONES**

**SEGUROS DEL HOGAR**

**ALQUILA: Piso junto Plaza Mayor. 70m2.**

**VENDE: Parcelas en Marugán. Diferentes tamaños.**

**VENDE: Finca urbanizable en Fuentemilanos. 500m2. Agua y luz.**

**Bib BATIBERICA**

C/ San Frutos nº 21. 3º  
Tel.: 44 12 17 - 43 71 87  
40.001 - SEGOVIA

**ELENA GARCIA GIL**

**A.P.I.: nº 12.949**

**Anuncios en EL ADELANTADO**

San Agustín, 3  
Teléfono 437261

**ALQUILERES ▼**

**SE ALQUILA** piso. Calle Los Coches, nº 5, 5º B.

**ALQUILO** apartamento céntrico en La Granja. Teléfono 430712.

**ALQUILO** plazas de garaje amplias en Fernández Ladreda, 28, a 8.000 ptas./mes, y piso amueblado en C/Malconsejo, 6. Económico. Teléfono 460283.

**LOCAL** alquiler C/ Ezequiel González. Totalmente acondicionado. 125 m². Oportunidad. 443031.

**APARTAMENTO** alquiler. Zona Ezequiel González. 443031.

**PISO** alquiler. 3 dormitorios. 2 baños. Ezequiel González. Buen precio. 443031.

**TRABAJO ▼**

**SE OFRECE** conductor C-2 y D. Teléfono 424033.

**EMPRESA** necesita electricista con carnet de montador y conocimientos de cuadros electrónicos, con mucha experiencia. 180.000 ptas./mes. Apartado de Correos 220. Segovia.

**GAÑE** 250.000 mensuales en casa montando bisutería. Pida información, apartado 839 Córdoba.

**IMPAGADOS ▼**

**COBROS EL ZORRO.** Nivel Nacional. Teléfonos 983/357611-354887.

**ENSEÑANZAS ▼**

**¡ CURSOS INMEDIATOS !**

CONTABILIDAD,  
IMPUESTOS,  
NOMINAS,  
SEGUROS SOCIALES

**PIRAMIDE**  
CENTRO DE ESTUDIOS  
44 15 66

**VENTAS ▼**

**VENDO** piso, tres dormitorios. Teléfono 435575.

**SE VENDE** parcela Parque Robledo, buena situación. Telfs.: 429403-460278.

**SE VENDE** negocio rentable (tienda de moda), por no poder atender. Teléfono 91/7301181 (de 9 a 11 noche).

**VENDO** transformador 100 kva. Buen estado. Teléfono 577115.

**VENTA** piso Ctra. Villacastín. 4 dormitorios. 2 baños. Muy luminoso. Extraordinario estado. Muchas facilidades de pago. 443031.

**VENTA** piso calle Riaza. Maravillosas vistas. 4 dormitorios, 2 baños, terraza, garaje, trastero, jardín comunitario 2.000 m². Extraordinario estado. Muchas facilidades de pago. 443031.

**INMOBILIARIAS ▼**

**FINCAS VENTA**

**HABITAT: Pisos, locales, chalets, solares, alquileres.** Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral).

**HABITAT: TORRECABALLEROS.** Urbana. Bien situada. Todos los servicios. 4.600.000. Consúltenos.

**HABITAT: TABANERA.** Edificable. Excelente situación. Todos los servicios. 4.600.000 pesetas. Ocasión.

**HABITAT: TORRECABALLEROS.** 500 m². Totalmente edificable. Todos los servicios. Vistas. Consúltenos.

**HABITAT: ZAMARRAMALA.** 591 m² de parcela. Casa 70 m². Preciosas vistas. Ocasión.

**HABITAT: HONTORIA.** Finca industrial. Fachada a dos calles. Edificable. 9.000.000.

**HABITAT: LA LASTRILLA.** Urbanizable. Agua. Luz. Preciosas vistas. 5.000.000. Ocasión.

**HABITAT: ORTIGOSA DEL MONTE.** Agua. Luz. Vallada. Edificable. 12.000.000 ptas. Amplísima.

**HABITAT: GALLEGOS.** Edificable. Agua. Luz. Céntrica. 2.500.000. Muchas posibilidades. Consúltenos.

**HABITAT: SANTIUSTE DE PEDRAZA.** Vallada. Agua. Posibilidad de luz. 1.900.000.

**HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat.** Si quiere vender, si quiere comprar. Antes consúltenos. Teléfonos 460625-460628.

**HABITAT HABITAT**  
**LAS MEJORES OFERTAS**

**VEHICULOS ▼**

**CAMION** Mercedes 170, menos 40%, barras de colgar, rampa hidráulica, freno eléctrico, autorizado, remolque, 3 años. 150.000 kilómetros. Teléfono 921-427611.

**VARIOS ▼**

**SE NECESITA** taller mecánico para vehículos industriales de importación. Enviar C.V. al apartado 3112 de Valladolid.

**ESTO NO ES UNA EMERGENCIA**

No sólo en los casos extremos  
necesitamos tu ayuda  
**Es una necesidad diaria**

**HAZTE DONANTE DE SANGRE**



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## EL PASADO MUJERIEGO DE CLINTON LE IMPIDIO LLEGAR ANTES A LA CASA BLANCA

Bill Clinton no se presentó a las elecciones presidenciales de 1988 por temor a que salieran a la luz las numerosas aventuras extraconyugales que había tenido, según una nueva biografía del presidente de Estados Unidos. En el libro, la ex jefa de Gabinete de Clinton, Betsey Wright, dice que le aconsejó al actual presidente, que era entonces gobernador de Arkansas, que no se presentara a las elecciones de 1988, después de examinar con él una lista de mujeres con las que había tenido relaciones íntimas. El libro, titulado "El primero de su clase", ha sido escrito por un periodista del diario "The Washington Post", David Maraniss, y algunas partes serán publicadas por el periódico a partir de mañana domingo. Wright cuenta que ella y Clinton repasaron juntos la lista de mujeres para determinar cuáles de ellas eran susceptibles de contar algo en público y cuales no. Finalmente, la colaboradora de Clinton le aconsejó que abandonara sus ambiciones de llegar a la Presidencia para no hacerle daño a su mujer, Hillary, y a su hija, Chelsea.

## MISCELANEA

Las zancudas se han asentado en zonas hasta ahora inéditas

## La población de cigüeñas blancas se triplicó en los últimos diez años

La población de cigüeñas blancas que anida en España casi se ha triplicado en los últimos diez años y la especie, con unas 17.000 parejas, ya no se encuentra en peligro de extinción en la Península Ibérica según el censo elaborado por la Sociedad Española de Ornitología (SEO).

Madrid, (Efe).— El trabajo, que forma parte del "V Censo Internacional de Cigüeña Blanca, 1994" revela un "espectacular crecimiento" de la población de estas aves, hasta ahora consideradas especie "vulnerable" y cuyo número apenas superaban las 6.000 parejas en 1984, expresó el director de investigación de SEO, Ramón Martí.

El número de parejas que nidifican en España es, además, muy superior a las 14.513 parejas que se contabilizaron en 1948, cuando se realizó el primer censo de cigüeñas blancas.

El estudio, en el que han colaborado el Instituto para la Conservación de la Naturaleza (ICONA) y Red Eléctrica Española (REE), revela un notable aumento de ejemplares en algunas comunidades autónomas y una presencia en zonas "inéditas".

La mayor población se concentra en Extremadura con 7.508 parejas, siendo Cáceres la provincia con más cigüeñas blancas de toda España con 4.396 nidos. En Castilla y León, la segunda comunidad, nidifican 5.197 parejas, el doble que hace 10 años.

Andalucía ocupa el tercer lu-



Castilla y León es la segunda comunidad con mayor censo.

gar con 1.551, seguida de Castilla-La Mancha con 1.005, Madrid con 582, Aragón con 339 y La Rioja con 168. Las zonas con menos ejemplares son País Vasco con ocho, Cataluña con 55, Galicia con 56, Cantabria con 79 y Navarra con 95.

En cinco comunidades autónomas no se ha contabilizado ningún nido, si bien coinciden con aquellas áreas en las que su presencia no era habitual: Asturias, Baleares, Canarias, Murcia y Valencia.

Tan solo en una provincia, Guadalajara, las poblaciones de cigüeñas han retrocedido respecto al censo de hace diez años, y en otra, Cuenca, se consideran desaparecidas. Por el contrario se han detectado nidificando por

primera vez en Lugo (19 parejas), Vizcaya (1) y Gerona (5).

El balance no resulta tan positivo para otra variedad de cigüeñas, las "negras", de las que apenas quedan unas 300 parejas en España, aunque en Europa tienden a aumentar, agregó este ornitólogo.

Entre las causas del incremento de cigüeñas blancas destaca la recuperación de sus zonas tradicionales de anidamiento —a las que estos animales tienen una gran fidelidad—, la disminución de la sequía en la zona del Sahel donde invernan, la mejora en las condiciones de alimentación, la instalación de "salvapajaros" en los tendidos de alta tensión y la construcción de embalses explicó Martí.

## BURBUJAS

● Varios centenares de alumnos de Magisterio y profesores del colegio de Mosteirón, en el municipio coruñés de Sada, se concentraron ayer para protestar por el despido de Emilio Varela, docente de ese centro que fue acusado de "enamorar" a varias alumnas. Emilio Varela, de 23 años, enseñaba educación física, pero fue despedido porque, según el sindicato CIG, despertaba sentimientos amorosos entre sus alumnas, además de "hablar directamente con los padres sin respetar los canales reglamentarios" y "hacer 150 fotocopias" para los diez cursos en los que trabajaba. El despido de Emilio Varela provocó también que se celebrase una asamblea en el Instituto Nacional de Educación Física de Bastiagueiro, donde se licenció el profesor ahora despedido. En la concentración, celebrada ante la Escuela de Magisterio de La Coruña, Emilio Varela consideró "ridículas" las causas argumentadas para la rescisión de su contrato y defendió sus métodos pedagógicos.

● El presidente checo, Vaclav Havel, provocó una falsa alarma de incendio al encender un cigarrillo en la central termonuclear de Dukovany, Moravia del Sur, informó la agencia checa CTK. La llama del mechero fue suficiente para que los detectores de alta sensibilidad de la planta nuclear pusieran en funcionamiento las sirenas y todo el dispositivo de seguridad de la brigada de bomberos.

## VISTO Y NO VISTO



ADIOS A LOS MOJONES.— El servicio de carreteras de la Junta ha retirado los clásicos hitos kilométricos de granito para sustituirlos por otros de metal. Aparte de ser éstos más seguros para la circulación, los caminantes no podrán ya descansar en ellos sus posaderas, ni encontrarán sombra para su botijo los campesinos. — (Foto: F. Descalzo).

## MADRIGAL

